

Índice

Introducción	5
Exención de responsabilidad.....	5
Importantes indicaciones de seguridad	7
En caso de detectar fallos	8
Uso previsto	8
Descripción del hardware	9
Alcance de suministro.....	10
Puesta en funcionamiento del LUPUSEC-XT2	11
El panel de control	11
Lugar de instalación.....	11
Instalación del panel de control	12
Conexión del panel de control	12
Acceso a la interfaz principal del LUPUSEC-XT2.....	14
Cambio de idioma de la interfaz del XT-2	15
Descripción del menú	16
Menú de inicio	16
Resumen.....	16
Historial	19
Eventos de imágenes	20
Códigos PIN.....	20
Menú Panel de control.....	22
Estado.....	22
Automatización	23
Interruptores inalámbricos	26
UPIC (Transmisor por infrarrojos (IR))	26
Menú Sensores	27
Lista	27
Editar sensor.....	29
Agregar	34
Radio de alcance	35
Dispositivos.....	35
Sirena.....	39
Menú Red	40
Configuración.....	40
DNS	41
UPnP.....	42

GSM & SMS.....	43
Cámaras	48
Menú Configuración	49
ID de contacto.....	49
Sintaxis de la ID de contacto	51
Panel de control.....	53
Códigos especiales.....	59
Notificación	60
Correo electrónico	62
Subida.....	65
Idioma	65
Menú Sistema.....	66
Contraseña	66
Firmware	67
Copia de seguridad & Restaurar	68
Libro de registros	69
Acceso remoto a través de Internet	70
Crear una cuenta Dynamic DNS	72
Acceso a través de iPhone	77
La pantalla de la versión para móvil del LUPUSEC-XT2 (iPhone).....	79
Acceso a través de la aplicación LUPUSEC-Android	85
Lista de perfiles	86
Menú principal.....	87
Navegación dentro de la aplicación.....	88
Descripción de los sensores y elementos de mando.....	89
Teclado remoto KP-01	90
Puesta en funcionamiento del teclado.....	91
Sensor de puerta/ventana	94
Puesta en funcionamiento del sensor de puerta/ventana	95
Sirena interior inalámbrica	97
Puesta en funcionamiento de la sirena interior inalámbrica	97
Sirena exterior inalámbrica	100
Puesta en funcionamiento de la sirena exterior inalámbrica	100
Detector de humo	103
Puesta en funcionamiento del detector de humo	103
Detector de movimiento PIR.....	106
Puesta en funcionamiento del detector PIR	106
Detector de agua	108
Puesta en funcionamiento del detector de agua	108

Mando a distancia.....	109
Puesta en funcionamiento del mando a distancia	110
Avisador de emergencia médica	111
Puesta en funcionamiento del avisador de emergencia médica	111
Enchufes inalámbricos (PSS).....	112
Puesta en funcionamiento del enchufe inalámbrico	112
Detector de rotura de cristales	114
Puesta en funcionamiento del detector de rotura de cristales.....	115
Cámara de red PIR.....	116
Puesta en funcionamiento de la cámara de red PIR	117
Sensor de temperatura	119
Puesta en funcionamiento del sensor de temperatura	119
Sensor de temperatura con pantalla	120
Puesta en funcionamiento del sensor de temperatura	121
Relé inalámbrico	121
Puesta en funcionamiento del relé inalámbrico	121
Elemento de bloqueo magnético	124
Instalación del elemento de bloqueo magnético en la puerta & puesta en funcionamiento:.....	125
Elemento de bloqueo mecánico	126
Instalación del elemento de bloqueo mecánico en la puerta & puesta en funcionamiento.....	127
Botón de pánico.....	129
Puesta en funcionamiento del botón de pánico.....	129
Repetidor inalámbrico.....	130
Conexión del repetidor inalámbrico al panel de control.....	131
Detector de CO.....	133
Puesta en funcionamiento del detector de CO:.....	133
Detector de calor	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Puesta en funcionamiento del detector de calor:	135
Entrada de sensor inalámbrico	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Puesta en funcionamiento de la entrada de sensor inalámbrico:.....	138
Contacto de pestillo inalámbrico.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Instalación del contacto de pestillo inalámbrico en la puerta & puesta en funcionamiento:.....	138
Relé empotrado con contador inteligente.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Puesta en funcionamiento del relé empotrado con contador inteligente.....	141
Relé empotrado sin contador inteligente	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Puesta en funcionamiento del relé empotrado sin contador inteligente	Fehler! Textmarke nicht definiert.

Lector de etiquetas	144
Puesta en funcionamiento del lector de etiquetas	145
Detector de movimiento doble	147
Puesta en funcionamiento del detector de movimiento PIR/de microondas	150
Minisirena interior	151
Puesta en funcionamiento de la minisirena interior Fehler! Textmarke nicht definiert.	

Información proporcionada sin garantía. Nos reservamos el derecho de errores y modificaciones.

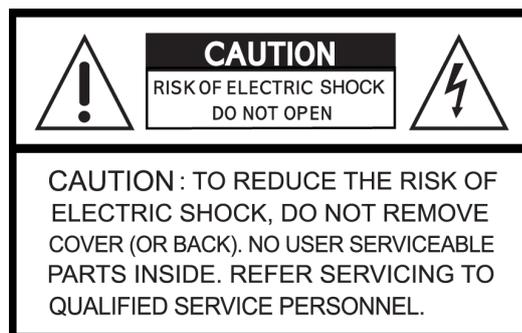
Introducción

Muchas gracias por adquirir el sistema de alarma inalámbrico LUPUSEC-XT2. Antes de poner el sistema en funcionamiento, lea atenta y cuidadosamente las siguientes instrucciones de seguridad e instalación. La observancia de estas instrucciones es imprescindible para garantizar un funcionamiento seguro. En caso de duda, por favor póngase en contacto con su distribuidor o directamente con LUPUS-Electronics. Su LUPUSEC-XT2 fue diseñado y construido siguiendo el estado actual de la tecnología, y se cumplen los requisitos aplicables de acuerdo con las directivas europeas y nacionales. Las declaraciones de conformidad se pueden obtener a petición o descargar en la página web www.lupus-electronics.de

Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro con el fin de aclarar posteriormente cualquier duda. Este manual de instrucciones es parte integral del producto, incluso en caso de reventa a terceros.

Exención de responsabilidad

Todas las especificaciones técnicas y descripciones contenidas en este manual de instrucciones se han elaborado con el máximo cuidado. No obstante, no se pueden excluir nunca errores por completo. Por lo tanto, informamos de que no se asume responsabilidad legal alguna ni otra responsabilidad por las consecuencias que puedan atribuirse a la información incorrecta. Las descripciones, imágenes y especificaciones técnicas están sujetas a modificaciones según los avances técnicos. LUPUS-Electronics GmbH se reserva el derecho a realizar modificaciones tanto en los productos como en el manual de instrucciones en todo momento y sin previo aviso. No se asume ninguna garantía en cuanto al contenido de este documento. Agradeceríamos que nos avisasen de posibles errores o inexactitudes.



Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario de la posible presencia de voltaje peligroso sin aislamiento dentro de la carcasa. Esto puede provocar una descarga eléctrica en determinadas circunstancias.



Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario de las instrucciones de uso y mantenimiento en los manuales de usuario y documentación que acompañan el producto.

ADVERTENCIA:

¡PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO DEBE EXPONER EL APARATO EN NINGÚN MOMENTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD!



Todos los productos sin plomo de LUPUS-Electronics GmbH cumplen con los requisitos de la Directiva Europea sobre la Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS en letras inglesas). Esto significa que tanto el proceso de fabricación como los productos se hacen estrictamente "sin plomo" y sin ningún tipo de sustancias peligrosas que figuran en la Directiva.



Este aparato fue sometido a pruebas y se comprobó el cumplimiento de los límites de acuerdo con la parte 15 de las normas FCC para una cierta clase de aparatos digitales. Estos límites fueron establecidos para garantizar una protección razonable contra una manipulación nociva para la salud cuando el aparato se utiliza en un entorno comercial. Este aparato genera y utiliza energía de radiofrecuencia y, por tanto, puede emitirla. Además, el aparato puede interferir con cualquier otro tipo de comunicación inalámbrica, si no se instala y utilice de acuerdo con el manual de usuario. La utilización de este aparato en una zona residencial puede causar interferencias que puedan obligar al usuario a eliminarlas a sus expensas.



Este producto cumple con las Directivas de la CE, siempre y cuando se ponga en funcionamiento correctamente. Para evitar interferencias electromagnéticas (por ejemplo con receptores de radiodifusión o comunicaciones por radio), por favor use solo cables blindados.

Conformidad:

La declaración de conformidad se puede pedir a:

LUPUS-Electronics GmbH

Otto-Hahn-Str. 12

76829 Landau



Advertencia

En caso de daños que resultan del incumplimiento de este manual de instrucciones, se excluirán los derechos de garantía.

No asumimos responsabilidad alguna por daños y perjuicios indirectos.

En caso de daños personales y materiales causados por el uso indebido o la inobservancia de las indicaciones de seguridad, no asumimos responsabilidad alguna. ¡En tales casos, se excluyen los derechos de garantía!

Este sistema de alarma inalámbrico fue equipado con una carcasa de alta calidad. Sin embargo, tenga en cuenta las siguientes normas de seguridad al usar el aparato:

La carcasa del panel de control no se debe abrir para ningún fin, una apertura es peligrosa para usted y los demás y conduce a la pérdida inmediata de la garantía.

- Conecte el sistema de alarma solamente con el voltaje previsto. Use el sistema de alarma únicamente con el adaptador de corriente suministrado.
- El enchufe debe estar en un lugar fácilmente accesible, libre de humedad en el interior.
- Manipule el sistema de alarma con cuidado, vibraciones o golpes fuertes pueden dañar el sistema de alarma.
- El sistema de alarma no debe estar expuesto directamente a la radiación solar o fuentes de calor tales como radiadores.
- Procure una ventilación suficiente del sistema de alarma, se debe respetar una distancia mínima de 20 cm en todos los lados.
- No instale el sistema de alarma en las proximidades de fuertes líneas eléctricas. Esto podría afectar a la calidad de transmisión. No exponga el aparato a campos magnéticos directos.
- No instale el sistema de alarma directamente sobre aluminio o hierro sin aislar la base del sistema de alarma con un revestimiento de caucho. La transmisión de radiofrecuencia podría ser interferida.
- El sistema de alarma no debe ser colocado o instalado en ambientes húmedos, muy fríos o muy calientes. Respete las condiciones máximas de humedad y temperatura.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o falta de experiencia y/o conocimientos (incluidos niños).
- Mantenga en todo momento a los niños alejados de este producto y los equipos eléctricos relacionados. El sistema de alarma incluye cables que conducen a estrangulaciones y piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Los cables deben ser instalados profesionalmente de modo que no puedan ser doblados o dañados. Instale el sistema de alarma fuera del alcance de niños. No deje los materiales de embalaje sin vigilancia ya que pueden ser peligrosos para los niños si los usan como juguete.

- Para limpiar la superficie del panel de control, use un paño ligeramente humedecido y luego seque la superficie frotando. Los detergentes pueden dañar la superficie del panel de control.

En caso de detectar fallos

En caso de que se produzcan fallos, desconecte el sistema de alarma de la fuente de alimentación y contacte con su proveedor. Cualquier uso continuado aumenta el peligro de un incendio o una descarga eléctrica.

Uso previsto

El sistema de alarma está diseñado para la seguridad del edificio. El panel de control se puede usar solamente en el interior. Cualquier otro uso que al descrito en este manual de instrucciones no está permitido y conduce a la pérdida de los derechos de garantía así como la exclusión de responsabilidad. Esto también se aplica a cambios y modificaciones.



Indicaciones para la eliminación de residuos:

¡No deseches el aparato en la basura doméstica!

Este aparato cumple con la Directiva Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) y, por tanto, no puede ser eliminado en la basura doméstica. ¡Elimine el aparato a través de su punto de recogida local para el reciclaje de aparatos electrónicos!

Este producto incluye algunos programas de software que entran en el ámbito de la licencia GPL (Licencia Pública General) para el software libre.

Este producto incluye software que fue desarrollado por terceros y/o software que está sujeto a la Licencia Pública General GNU (GPL) y/o la Licencia Pública General Reducida GNU (LGPL). Estaremos encantados de enviarle el código fuente de estos programas a petición. El código GPL y/o código LGPL que se usa en y ofrece con este producto está BAJO LA EXCLUSIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA y está sujeto a los derechos de autor de uno o varios autores. Para información más detallada, consulte el código GPL y/o código LGPL de este producto y las condiciones de uso de GPL y LGPL.

Para consultar el texto completo de la licencia, se puede acceder a <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html>. Una traducción al alemán no oficial, se puede consultar en: <http://www.gnu.de/documents/gpl.de.html>

Descripción del hardware



El panel de control del LUPUSEC-XT2 cuenta con tres indicadores LED de control diferentes que informan sobre el estado del panel de control.

1. Error LED

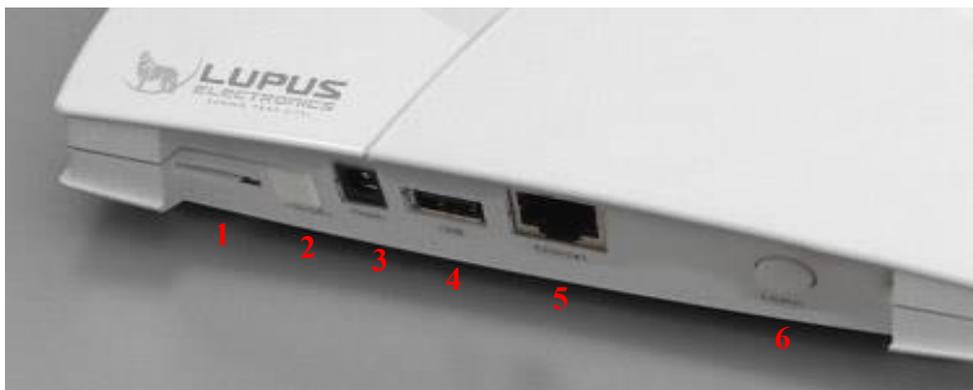
- Rojo encendido = error del sistema (el listado se puede consultar en Panel de control → Estado → Estado del XT2)
- Apagado = sistema en buen estado

2. Área 1 LED

- Rojo encendido = Área 1 en modo Armado (Arm)
- Verde encendido = Área 1 en modo Casa (Casa1, Casa2, Casa3)
- Rojo parpadeante = alarma en Área 1
- Rojo parpadeante + Verde parpadeante Área 2 LED = panel de control en modo agregar sensores o en modo prueba de alcance

3. Área 2 LED

- Rojo encendido = Área 2 en modo Armado (Arm)
- Verde encendido = Área 2 en modo Casa (Casa1, Casa2, Casa3)
- Rojo parpadeante = alarma en Área 2
- Verde parpadeante + Rojo parpadeante Área 1 LED = panel de control en modo agregar sensores o en modo prueba de alcance



1. Ranura para (micro) tarjeta SIM
2. Interruptor de encendido / apagado de batería
3. Conexión de corriente
4. Puerto USB
5. Conexión LAN
6. Botón de programar

Alcance de suministro

Por favor, compruebe inmediatamente después de la entrega del panel de control LUPUSEC-XT2 si las siguientes piezas forman parte del alcance:

- Sistema de alarma LUPUSEC-XT2
- Plantilla de perforación inclusive juego de tornillos
- Cable LAN
- Adaptador de corriente de 12V (Consumo de electricidad: 2,1 vatios en condiciones normales, 5 vatios con la sirena interior activada)

En caso de que falte algo, por favor póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor.

Puesta en funcionamiento del LUPUSEC-XT2

Las siguientes páginas describen paso a paso la instalación y puesta en funcionamiento de su LUPUSEC-XT2. Siga estrictamente las instrucciones para evitar daños en el sistema de alarma. Lea atentamente este manual antes de la puesta en funcionamiento. Además, el CD suministrado incluye vídeos de instalación.

El panel de control

Retire el panel de control del embalaje. Compruebe éste inmediatamente después de la entrega por sí no haya daños causados por el transporte. En caso de que haya daños visibles, por favor reclame éstos inmediatamente.

Lugar de instalación

Como se deben conectar todos los sensores (contactos de la puerta/ventana, detector de humo, detector de rotura de cristales, etc.) con el panel de control vía radio (868MHz o 2,4GHz), el lugar de instalación es fundamental para el buen funcionamiento del sistema de alarma. Por tanto, el lugar de instalación debe ser elegido de modo que el panel de control forme la línea recta más corta con los sensores. Un lugar céntrico con espacio abierto es óptimo.

Además, se debe asegurar de que ni metales ni fuertes campos magnéticos afecten la conexión por radio.

No instale el panel de control en los siguientes lugares:

- Sótanos
- Las proximidades de microondas, hornos, placas de cocción, puertas de hierro o paredes de hierro
- Garajes
- Armarios y cajones
- No coloque objetos delante del aparato.
- El aparato no está diseñado para el uso en habitaciones con alta temperatura o humedad (p. ej. cuartos de baño) o polvo excesivo.
- Temperatura máxima y humedad de funcionamiento: 10 °C a + 50 °C, humedad relativa superior al 75 %.
- El aparato solo puede ser usado en un clima templado.

Asegúrese de que:

- este manual de instrucciones tal vez no sea el más reciente. La versión PDF más reciente se puede encontrar en www.lupus-electronics.de o a través de la asistencia técnica de Lupus.
- siempre exista una ventilación adecuada
- deje al menos 10 cm de espacio en todos los lados.

- no haya fuentes de calor (por ejemplo aire acondicionado/calefacción) en las proximidades del aparato que actúan sobre él.
- no haya luz del sol que actúa directamente sobre el aparato.
- el aparato no esté en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo altavoces)
- no haya llamas abiertas (por ejemplo velas) que están en o cerca del aparato.
- se evite el contacto con el rociado o goteo de agua y líquidos agresivos.
- el aparato no se use cerca de agua, en particular, el aparato no deba ser sumergido (no coloque objetos llenados con líquidos, tales como floreros o bebidas en o cerca del aparato).
- no entren cuerpos extraños.
- el aparato no esté sometido a bruscos cambios de temperatura ya que, en caso contrario, esto puede provocar condensación y cortocircuitos eléctricos.
- el aparato no esté expuesto a vibraciones excesivos.

Advertencia



En caso de duda, no haga el montaje, la instalación y la instalación eléctrica usted mismo, sino permita que lo haga un electricista calificado. Un trabajo hecho de forma inadecuada y poco profesional en la instalación eléctrica, no solo representa un peligro para usted, sino también para otras personas.

Instalación del panel de control

Puede instalar el LUPUSEC-XT2 en un lugar céntrico o montarlo fijamente en la pared.

Para este último, hay tornillos, tacos y una plantilla de perforación en el alcance de suministro. Los pies de caucho en la parte inferior se deben quitar en caso de un montaje en la pared.

Conexión del panel de control

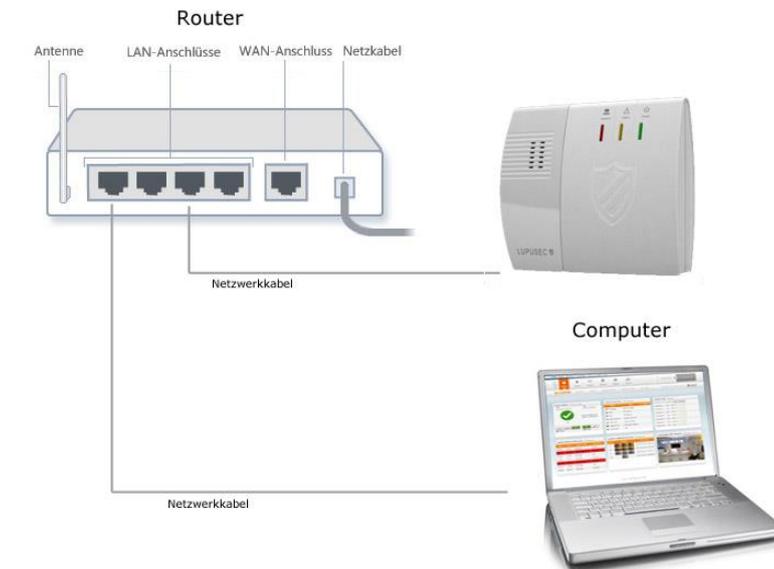
1. Retire la cubierta de caucho en la parte trasera y conecte el interruptor de batería en ON (encendido).



Nota:

En caso de un apagón, el panel de control puede ser alimentado cerca de 12 horas a través de la batería interna.

2. Conecte el cable LAN al panel de control y, a continuación, conéctelo a su router de Internet. La mayoría de los routers tienen múltiples conexiones para terminales.



3. Conecte el adaptador de corriente al LUPUSEC-XT2.



El panel de control tarda unos 30 segundos en iniciarse.

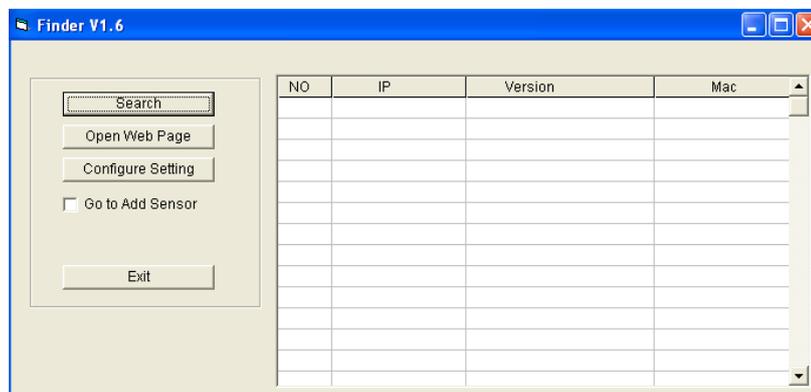
4. Ahora, el indicador LED de error se ilumina y se escucha un tono de advertencia en intervalos de 30 segundos. Esto es debido a que, por lo general, aún no se ha insertado una tarjeta SIM en la primera puesta en funcionamiento lo que significa un error del sistema para el panel de control. Para saber cómo se puede ignorar esto, consulte el capítulo "Estado".

Acceso a la interfaz principal del LUPUSEC-XT2

En el propio panel de control encontrará una interfaz de usuario basada en el navegador a través de la cual podrá manejar el mismo; ésta está estructurada como una página web. En estas páginas web, puede controlar todas las funciones del XT2, agregar o editar sensores, poner el panel de control en modo Armado o Desarmado, comprobar si las ventanas o puertas están abiertas así como ver las imágenes de sus cámaras de red LUPUSNET HD y grabadoras (si corresponde).

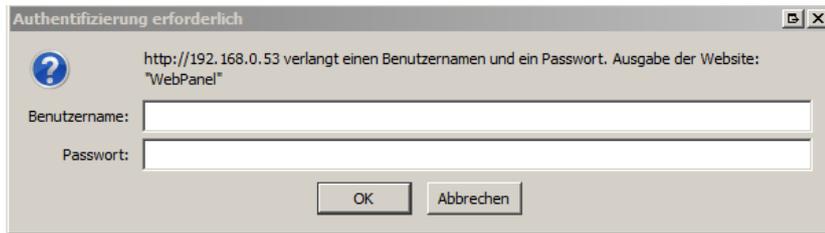
Para abrir el menú principal, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Inicie la asociación "Buscador de red LUPUSEC-XT2" desde el CD (o introduzca la dirección IP del XT2 - si ya lo sabe - en su navegador).



2. Haga clic en "Buscar". Debería encontrar ahora el panel de control. Seleccione en la lista el XT-2 con el botón izquierdo del ratón.
3. Haga clic en "Configuración de los parámetros", si usted desea cambiar la configuración IP del panel de control. En caso de que haya un servidor DHCP en su red, esto no debería ser necesario. De lo contrario, por ejemplo en caso de una conexión directa con cable cruzado o en caso de que no haya router / servidor DHCP, debe asignar manualmente una dirección IP al panel de control que está en la misma red que su dispositivo de acceso (PC, portátil...).
4. Haga doble clic en el panel de control encontrado o, alternativamente, en

"Abrir página web". Esto abre el navegador predeterminado y se establecerá la conexión al XT-2.



Introduzca aquí uno de los siguientes datos de acceso:

- **Nombre de usuario: admin, Contraseña: admin1234**
El administrador puede configurar todos los parámetros del XT2, solo él puede cambiar la configuración de red y cambiar la configuración del sistema (firmware, copia de seguridad, ajuste de fábrica).

Nombre de usuario: expert, Contraseña: expert1234

Otorga todos los derechos necesarios para los expertos. Todos los ajustes del sistema importantes (agregar / configurar sensores) se pueden cambiar. El usuario no puede configurar ni la red ni los ajustes del sistema.

- **Nombre de usuario: user, Contraseña: user123**
Otorga los derechos para el usuario inexperto.

Notas:

- Para el acceso web al XT2 recomendamos Mozilla Firefox. Este navegador encontrará en el CD suministrado.
- Una vez que haya accedido al sistema de alarma a través del buscador de red, esto ya no es necesario. Puede guardar la dirección IP del panel de control, por ejemplo, en favoritos o en marcadores en su navegador para acceder a la interfaz de usuario del panel de control más rápido y más fácil.

Cambio de idioma de la interfaz del XT-2

Puede cambiar el idioma de la superficie de usuario XT-2 en el parámetro → Cambiar idioma. Seleccione el idioma preferido y haga clic en OK.

Descripción del menú



Aquí encontrará un resumen de toda la información importante: Resumen, historial, cámara PIR, y los códigos PIN.

Resumen



La ventana principal del LUPUSEC-XT2 le proporciona toda la información importante sobre su sistema de alarma. Aquí, puede ver de un vistazo si, por ejemplo, una ventana se ha quedado abierta, una alarma se ha disparado, una de las baterías está casi vacía o una imagen en directo actual de su cámara LUPUSNET HD (no incluido en el alcance de suministro).

La ventana principal se compone de 10 áreas principales:

1 LUPUSEC XT2 Home Zentrale Sensoren Netzwerk Einstellung System

2 Batterie Status 2013/11/14 15:24

3 LUPUS ELECTRONICS Übersicht Historie PIR Kamera PIN Codes

4 Firmware: 0.0.2.5F | GSM: inaktiv Logout

5 Alarm Status → Sirene Area 1 | Area 2

6 Sensoren → Zeige alle

Name	Typ	Status
türkontakt_1	Türkontakt	geschlossen
türkontakt_2	Türkontakt	geschlossen
temperatur au...	Temperatursensor	7.62 °C
unterputz switch	Power Switch	An
powerswitchmeter	Power Switch Meter	An, 2.8W
innensirene	Sirene	
Smoky	Rauchmelder	

7 Steuerung → Zeige alle PSS | Automation | UPIC

8 Logs → Zeige alle Ereignisse | System | Contact ID

Zeit	Quelle	Meldung
2013/11/14 15:09:33	Zone4(Eingang)	Tür klingelt
2013/11/14 15:04:04	Zone4(Eingang)	Tür klingelt
2013/11/14 15:03:02	Zone4(Eingang)	Tür klingelt
2013/11/14 14:51:39	Zone4(Eingang)	Tür klingelt
2013/11/14 14:49:54	Ausgangsverzö...	Erfolgreich
2013/11/14 14:49:53	Web	Erfolgreich
2013/11/14 14:40:45	XT2	Wechsle zum Standard

9 Historie → Zeige alle Sensoren | Ereignisse

Zeit	Area	Meldung
14.11.13 15:18:20	Area 1 Zone 7	Temperatur 7.62 °C
14.11.13 15:16:20	Area 1 Zone 7	temperatur au...
14.11.13 15:14:20	Area 1 Zone 7	temperatur au...
14.11.13 15:12:22	Area 1 Zone 7	temperatur au...
14.11.13 15:12:01	Area 1 Zone 3	Verbrauch 2.8W
14.11.13 15:10:22	Area 1 Zone 7	temperatur au...
14.11.13 15:08:24	Area 1 Zone 7	temperatur au...

10 LUPUS Kameras → Vollbild

1. El menú principal

Este es el control principal del XT2. El menú principal seleccionado está siempre marcado de color naranja. A través del menú principal se navega a los submenús (9) y, por lo tanto, puede acceder a todos los menús de configuración del XT2.

2. Estado de las baterías, la fecha y la hora:



- Aquí puede consultar el estado de las baterías de todos los sensores conectados al sistema. Si una batería de uno o más sensores está baja o vacía, se verá un punto de color rojo aquí. Si el estado de todas las baterías está bien, el punto es de color verde.
- En el lado derecho del estado de las baterías se encuentra la hora actual y por debajo (si está habilitado) la hora de amanecer y atardecer del día actual.

3. Los submenús



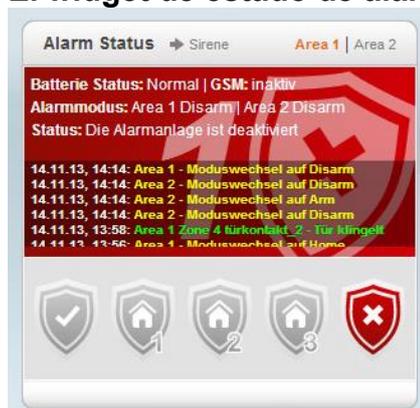
Con ayuda del menú principal (1) se accede a la selección de los diferentes submenús. El submenú seleccionado se muestra con fuente de color naranja. En función de la selección cambia el menú de configuración de la pantalla.

4. La versión de firmware, GSM, Cerrar sesión



- Aquí se muestra la versión de firmware actual instalado. Por favor, tenga en cuenta que las nuevas versiones de firmware están disponibles para su descarga de forma periódica con el fin de implementar nuevas funciones o subsanar fallos.
- GSM: activa significa que el XT2 ha reconocido una tarjeta SIM.
- A través de Cerrar sesión se sale de la interfaz de usuario y se cierra la sesión del panel de control.

5. El widget de estado de alarma



- El estado de alarma indica si el sistema de alarma está en modo Armado/Desarmado o en un modo Casa. Éste se puede cambiar con los botones de alarma. También puede consultar el resumen de los mensajes y eventos del sistema más importantes.
 - Si se pone el sistema de alarma en Arm, el sistema estará armado. Esto significa que cada activación de un sensor provoca una alarma.
 - Con los modos Casa 1-3 se pueden habilitar ciertas subáreas. Si, por ejemplo, un detector de movimiento se encuentra en la cocina, lo que daría normalmente lugar a provocar una alarma al entrar en la cocina por la noche, cambie la opción de "Casa1 respuesta" a "Sin respuesta" en las propiedades del detector de movimiento para desactivarlo en este modo.
 - Cuando se pone el sistema de alarma en Desarm, el sistema estará desarmado y no suena en el "caso normal". Hay excepciones (alarma de agua, emergencia médica, alarma de emergencia, incendio...) que se describen más detalladamente en el capítulo "Editar sensor".
 - Las dos áreas que se pueden seleccionar en la esquina superior derecha, representan 2 subáreas conmutables por separado. De esta manera, por ejemplo, el área de la sala de estar y el área de trabajo en un inmueble pueden conmutarse por separado - como dos sistemas de alarma.

Notas:

- Se pueden programar 80 sensores por área. En total, por lo tanto, hasta 160.
- Los modos Casa solo pueden ser habilitados desde el modo Desarmado.

6. El widget de sensores

En Sensores, puede ver los siete sensores más importantes que están conectados al sistema. Los sensores de puerta y ventana se enumeran aquí arriba de todo. Usted ve inmediatamente si, por ejemplo, un sensor está abierto, completamente fuera de funcionamiento, si se ha detectado un movimiento (Movimiento), o un contacto de sabotaje se ha activado.

7. El widget de control

Si usted ha comprado sensores PSS (enchufes inalámbricos + relés empotrados) para su sistema de alarma, puede activar y desactivar aquí los terminales conectados o crear automatizaciones.

8. El widget de eventos recientes

Aquí puede consultar los últimos eventos, los eventos del sistema y la ID de contacto.

9. El widget de historiales

Aquí puede consultar los últimos eventos de los sensores y los mensajes del sistema.

10. El widget de las cámaras LUPUS

En este widget, se pueden ver las imágenes actuales de sus cámaras o grabadora LUPUS. Sin embargo, éstas deben haber sido configuradas antes en el menú Red → Cámaras. La cámara de red PIR "solo" puede tomar imágenes en estado de alarma, pero no puede mostrarlos en Internet en directo (ahorro de batería). Puede encontrar estas capturas de pantalla en Casa → Cámara PIR.

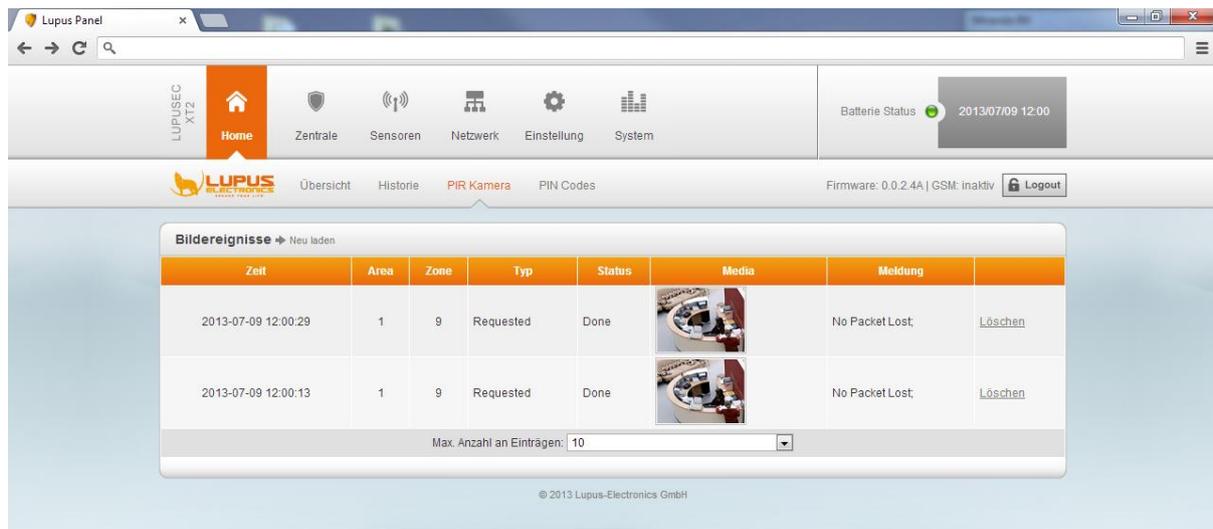
Historial

En el historial, puede consultar todos los mensajes de los sensores de los dispositivos de medición de la temperatura y la corriente conectados así como los mensajes del sistema. Cada mensaje del sistema como armar o desarmar el sistema, aparece en el historial con la fecha y la hora.

Datum - Zeit	Area	Zone	Benutzer	Meldung
2013-07-09 11:54:38	1		User1(user)	Remote Change Mode to Disarm
2013-07-09 11:54:34	1		User1(user)	Remote Change Mode to Arm
2013-07-09 01:52:30				Report Fail
2013-07-08 13:52:22				Report Fail
2013-07-08 01:52:14				Report Fail
2013-07-07 13:52:08				Report Fail
2013-07-07 01:52:01				Report Fail
2013-07-06 13:51:54				Report Fail
2013-07-06 01:51:47				Report Fail
2013-07-05 13:51:40				Report Fail
2013-07-05 11:49:35				Report Fail
2013-07-05 02:23:12	1	Zone17(Insy)		Supervision Failure

Aquí puede consultar todos los eventos de los sensores recientes. Estos están ordenados por fecha, hora, nombre del sensor y evento.

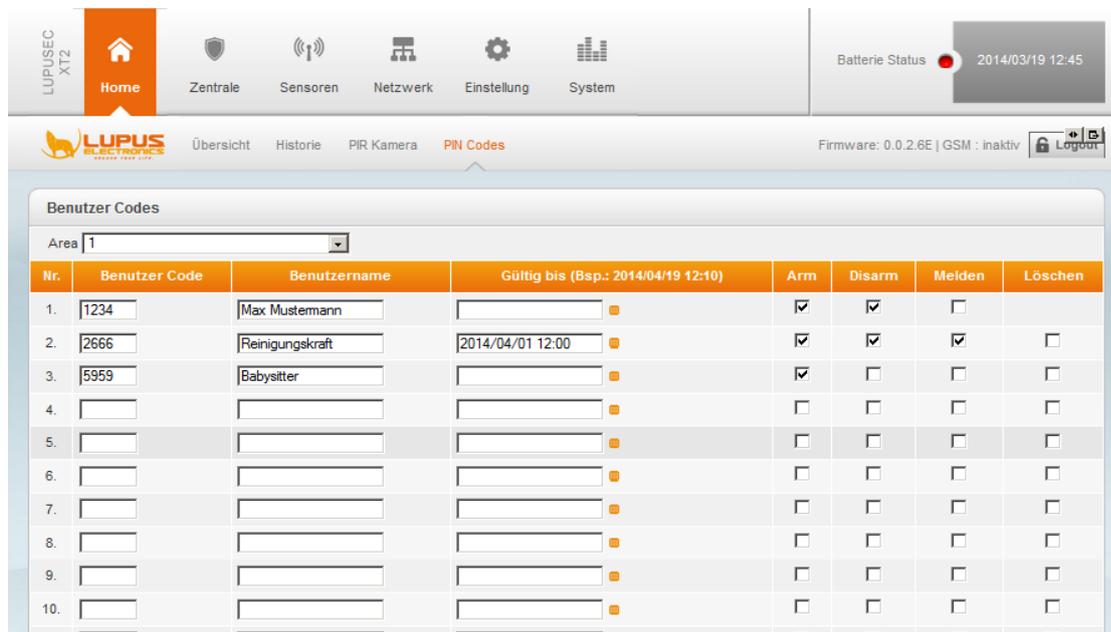
Eventos de imágenes



The screenshot shows the 'Bildereignisse' (Image Events) section of the Lupus Panel. It features a table with columns for 'Zeit' (Time), 'Area', 'Zone', 'Typ' (Type), 'Status', 'Media', and 'Meldung' (Message). Two events are listed, both occurring on 2013-07-09 at 12:00:29 and 12:00:13, with a 'Requested' type and 'Done' status. The 'Media' column contains thumbnail images of a room. The 'Meldung' column shows 'No Packet Lost'. A 'Löschen' (Delete) link is provided for each event. The interface also includes a navigation menu with 'Home', 'Zentrale', 'Sensoren', 'Netzwerk', 'Einstellung', and 'System', and a 'Logout' button.

En eventos de imágenes, puede encontrar todas las imágenes de movimiento de sus cámaras PIR recientemente tomadas. Éstas están ordenadas por zona, imagen y fecha de toma. Puede ver una imagen más grande con un solo clic en la imagen tomada.

Códigos PIN



The screenshot shows the 'Benutzer Codes' (User Codes) section of the Lupus Panel. It features a table with columns for 'Nr.' (Number), 'Benutzer Code' (User Code), 'Benutzername' (Username), 'Gültig bis' (Valid until), 'Arm' (Arm), 'Disarm', 'Melden' (Report), and 'Löschen' (Delete). The table lists three active codes: 1234 for 'Max Mustermann', 2666 for 'Reinigungskraft', and 5959 for 'Babysitter'. The 'Gültig bis' column shows '2014/04/01 12:00' for the second code. The interface also includes a navigation menu with 'Home', 'Zentrale', 'Sensoren', 'Netzwerk', 'Einstellung', and 'System', and a 'Logout' button.

Los códigos PIN solo son relevantes para el control del panel de control con un teclado. Puede permitir hasta 20 usuarios diferentes (por área) habilitar y deshabilitar los modos Armado y Desarmado con código de autorización. A partir del firmware 0.0.2.7M se puede controlar las dos áreas con un teclado. En función del área al que pertenece el código PIN, el área correspondiente es controlable.

- **Código de usuario**
Se compone siempre de 4 dígitos. Cada código PIN debe ser asignado solo una vez, incluso en diferentes áreas.

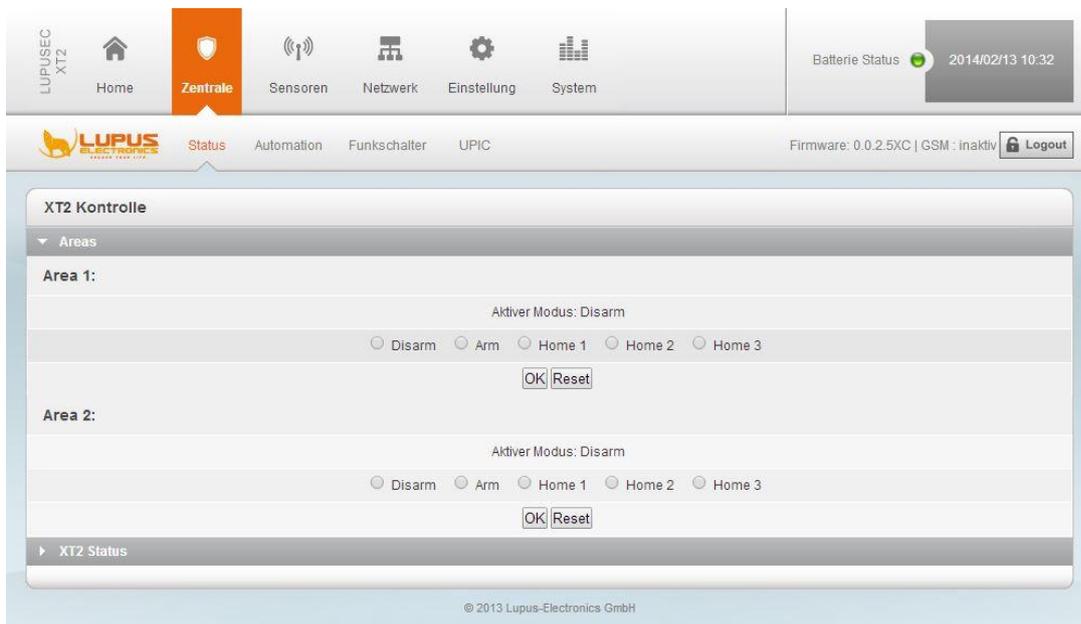
- **Nombre de usuario**
Opcionalmente, el nombre de usuario puede ser asignado.
- **Válido hasta**
En este campo, puede establecer una fecha límite en el formato 2015/12/31 12:00. Después de esta fecha límite, el código PIN ya no es válido. Si deja el campo sin introducir datos, el código no tendrá fecha límite.
- **Armado/Desarmado**
Con esta opción, puede autorizar a quien sea a armar o desarmar el panel de control del sistema de alarma con el código PIN correspondiente.
- **Notificar**
Con esta opción, puede recibir una notificación al usar el código PIN correspondiente.
- **Borrar**
Con la opción Borrar, el código PIN correspondiente se borra. Para aplicar los cambios, haga clic en "OK", si desea cancelar los últimos cambios, haga clic en "Reset".



Menú Panel de control

Aquí se encuentra el menú Estado en el que puede consultar posibles errores del panel de control, el menú Automatización para la creación de automatizaciones, el menú para los interruptores inalámbricos (enchufes inalámbricos + relés empotrados), así como el control UPIC para aparatos de aire acondicionado.

Estado



En el menú „Estado del XT2“ puede consultar el estado del LUPUSEC-XT2.

Zonas:

- **Áreas:**
Puede armar o desarmar las dos áreas del sistema de alarma LUPUSEC-XT2 así como cambiar al "modo Casa".

Estado del XT2:

Aquí puede consultar el estado de las baterías, el estado del contacto de sabotaje, posibles interferencias de radio con otros transmisores, el estado de la fuente de alimentación de CC, así como la potencia de transmisión.

La potencia de transmisión indica si la transmisión de la señal en su entorno actual es buena o no. Cuanto menor sea el número, más óptimas son las condiciones en el lugar.

- **Reiniciar el XT2:** realiza un reinicio del sistema.
- **Pantalla de errores del XT2:** Cualquier error del sistema (panel de control, sensores, conexiones, falta de la tarjeta SIM) se enumera aquí en forma de

tabla. Cualquier nuevo error del sistema dispara una señal acústica regular. Puede apagar cada una de estas advertencias a través de "Ignorar error del sistema". Si se enumera aquí un error del sistema no ignorado, se lo indica al cambiar al modo Casa o Armado.

Automatización

En el menú Automatización puede, entre otras cosas, armar o desarmar de forma automática el panel de control en ciertas condiciones y horas, controlar cualquier consumidor (terminales) a través de unos enchufes inalámbricos y relés empotrados (**zonas**) en función de la temperatura o actividad de los sensores, activar o desactivar **grupos** completos (de interruptores inalámbricos), y mucho más. Puede crear hasta 40 reglas de automatización.

#	Area	Bedingung	Zeitplan	Aktion
1	1	Bei ausgelöstem Alarm : Medizinischer Alarm	Einmalig : 2010/01/01 00:00	UPIC einstellen : Zone 1 : An, Auto, Niedrige Lüftergeschwindigkeit, 19°C
2	1	Durch Sensor ausgelöste Aktion : Regel 1	Jeden Tag : 11:40 - 12:00	Zone einschalten : Zone 6
3	1	Durch Sensor ausgelöste Aktion : Regel 5	Jede Woche : Montag 00:00 - Freitag 00:00	Moduswechsel : Disarm
4	1	Durch Sensor ausgelöste Aktion : Regel 1	Immer	Zone umschalten : Zone 1
5		Deaktiviert	Immer	Leer
6		Deaktiviert	Immer	Leer
7		Deaktiviert	Immer	Leer
8		Deaktiviert	Immer	Leer
9		Deaktiviert	Immer	Leer
10	1	Bei ausgelöstem Alarm : Einbruchalarm	Jeden Monat : 01 00:00	Zone ausschalten : Zone 1
11		Deaktiviert	Immer	Leer
12		Deaktiviert	Immer	Leer
13		Deaktiviert	Immer	Leer
14		Deaktiviert	Immer	Leer
15		Deaktiviert	Immer	Leer
16		Deaktiviert	Immer	Leer
17		Deaktiviert	Immer	Leer
18		Deaktiviert	Immer	Leer
19		Deaktiviert	Immer	Leer

Nota:

Después de modificar o crear nuevamente una regla de automatización, guarde esta configuración haciendo clic detrás de ésta en **LISTO**, y a continuación abajo en **OK**. Si no desea guardar la configuración, haga clic en **RESET** o salga del campo del menú.

Ejemplo 1:

Objetivo:

Un enchufe inalámbrico o un relé empotrado debe apagar unos consumidores de energía tales como por ejemplo el televisor para evitar el consumo innecesario de energía de espera al salir de casa.

Configuraciones:

- Registre en el panel de control un enchufe inalámbrico (PSS) (ver instrucciones Sensores) (en nuestro ejemplo esto corresponde al Área 1/Zona 1)
- Accede al menú "Panel de control" → "Automatización"
- En la línea 1, haga clic en CAMBIAR
- Seleccione el área al que se aplique (en este ejemplo 1) la CONDICIÓN
- Seleccione en CONDICIÓN → CAMBIO DE MODO → ARM
- Seleccione en HORARIO → SIEMPRE
- Seleccione en ACCIÓN → APAGAR ZONA → ÁREA 1 → ZONA 1

Ahora, el XT2 SIEMPRE, cuando usted sale de casa y arma el sistema de alarma con ARM, apagará el enchufe PSS de la Zona 1, por lo que ahorra energía. Del mismo modo, se puede configurar también para el modo CASA.

Para garantizar que el televisor esté de nuevo disponible, cuando llega casa, tiene que crear una segunda regla.

- En la línea 2, haga clic en CAMBIAR
- Seleccione el área para el que se aplique (en este ejemplo 1) la CONDICIÓN
- Seleccione en CONDICIÓN → CAMBIO DE MODO → DESARM
- Seleccione en HORARIO → SIEMPRE HABILITADO
- Seleccione en ACCIÓN → ENCENDER ZONA → ÁREA 1 → ZONA 1

Ejemplo 2:**Objetivo:**

Encender una lámpara en un enchufe inalámbrico a una hora determinada.

Configuraciones:

- Registre en el panel de control un enchufe inalámbrico (PSS) (en nuestro ejemplo esto corresponde al Área 1/Zona 2)
- Accede al menú "Panel de control" → "Automatización"
- En la línea 1, haga clic en CAMBIAR
- Seleccione el área para el que se aplique (en este ejemplo 1) la CONDICIÓN
- Seleccione en CONDICIÓN → **Ninguna**
- Seleccione en HORARIO → CADA DÍA la hora de inicio / fin **idéntica** (p.ej. 16:00)
- Seleccione en ACCIÓN → ENCENDER ZONA → ÁREA 1 → ZONA 2

Ahora, el XT2 encenderá la lámpara cada día a las 16:00. Para apagar ésta de nuevo a las 19:00 de forma automática, debe definir otra regla:

- Haga clic en la siguiente línea libre en CAMBIAR
- Seleccione el área para el que se aplique (en este ejemplo 1) la CONDICIÓN
- Seleccione en CONDICIÓN → **Ninguna**
- Seleccione en HORARIO → CADA DÍA la hora de inicio / fin **idéntica** (19:00)
- Seleccione en ACCIÓN → APAGAR ZONA → ÁREA 1 → ZONA 2

Ejemplo 3:

También puede activar las automatizaciones a través de una actividad de sensor. Estas **reglas** se configuran en el menú Automatización, se puede elegir entre 16 reglas diferentes:

Objetivo:

Activar las automatizaciones a través de una actividad de sensor

Configuraciones:

Home Automation				
#	Area	Bedingung	Zeitplan	Aktion
1	1	Durch Sensor ausgelöste Aktion : Regel 1	Immer	Moduswechsel : Full Arm

Si se cierra el contacto de la puerta XY, el sistema de alarma se armará de forma automática.

Para tal fin, edite también el sensor deseado en el menú Sensores → (cambiándolo) y elija libremente un máximo de 16 reglas definibles.

Sensor editieren

Türkontakt

ID: RF:00003710

Version:

Name: XY

Area: 1

Zone: 2

Bypass:

Melden:

Alle Areas:

Set/Unset: Normal Offen

24 HR: Einbruchalarm

Disarm Antwort: Türklingel

Arm Antwort: Eingangverzögerung 1

Home 1 Antwort: Eingangverzögerung 1

Home 2 Antwort: Eingangverzögerung 1

Home 3 Antwort: Eingangverzögerung 1

Hausautomationsbefehl ausführen: Regel 1

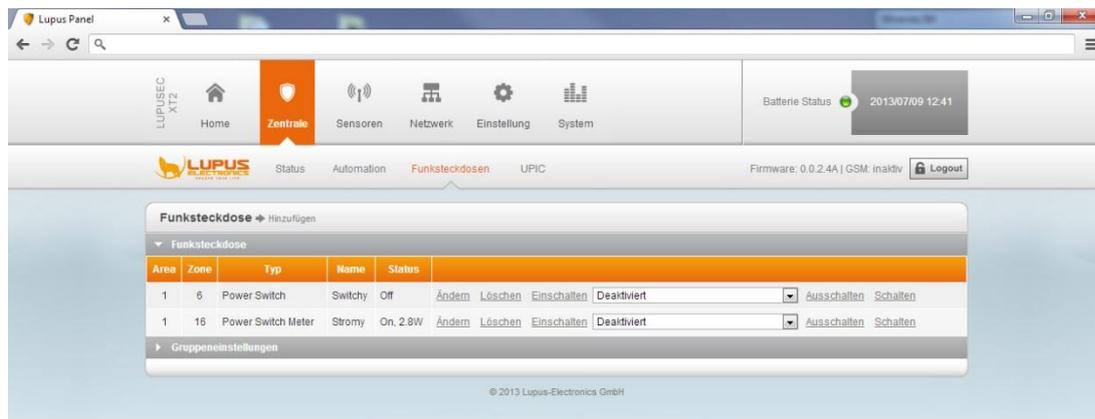
Exit: No Response

OK Default Reset oder Zurück

Nota:

También se pueden asignar varias automatizaciones a la misma regla para, por ejemplo, armar el panel de control en caso de una actividad de sensor y, a la vez, apagar un enchufe

Interruptores inalámbricos



A través de la interfaz web, los enchufes inalámbricos y relés empotrados pueden ser encendidos o apagados de forma manual o automática a través del menú Automatización del panel de control. Para tal fin, debe programarlos. Para más información, consulte la descripción del producto de los enchufes inalámbricos / relés empotrados.

Lista de los interruptores inalámbricos instalados

Aquí encontrará una lista de todos los enchufes inalámbricos y relés empotrados.

Area	Zone	Typ	Name	Status							
1	6	Power Switch	Switchy	Off	Ändern	Löschen	Einschalten	Deaktiviert	<input type="button" value="Ausschalten"/>	<input type="button" value="Schalten"/>	
1	16	Power Switch Meter	Stromy	On, 2.8W	Ändern	Löschen	Einschalten	Deaktiviert	<input type="button" value="Ausschalten"/>	<input type="button" value="Schalten"/>	

En la lista se puede cambiar la configuración del sensor, borrar dispositivos, encender, apagar o cambiar manualmente o activarlo durante un tiempo determinado.

Configuración de grupos

En la configuración de grupos puede englobar los enchufes inalámbricos y relés empotrados hasta un máximo de 8 grupos y encender o apagar éstos manualmente, activarlos durante un tiempo determinado o cambiarlos automáticamente.

Sensorliste												
Area	Zone	Typ	Name	Gruppe 1	Gruppe 2	Gruppe 3	Gruppe 4	Gruppe 5	Gruppe 6	Gruppe 7	Gruppe 8	
1	2	Power Switch Meter	Leerdose	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ändern Löschen						
1	17	Power Switch	Heizung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ändern Löschen						

Para aplicar los cambios, haga clic en **OK**, si desea descartarlos, haga clic en **Reset**.

UPIC (Transmisor por infrarrojos (IR) universal)

Con el transmisor UPIC puede controlar dispositivos externos tales como aires acondicionados, ventiladores u otros dispositivos controlados a través del control remoto por infrarrojos. En caso de que exista un archivo de datos por infrarrojos del fabricante, puede cargarlo en el aparato. (Un aparato UPIC aún no está disponible).



Menú Sensores

Aquí puede consultar la Lista de sensores que muestra todos los sensores conectados; Agregar para programar sensores nuevos del panel de control; Radio de alcance para comprobar la intensidad de señal y Dispositivos para la configuración de todos los dispositivos (tales como sirenas)

Lista

Area	Zone	Typ	Name	Zustand	Batterie	Sabotage	Bypass	Sendeleistung	Status	
1	1	Remote Controller	Moty	✓	✓	✓	No	N/A		Ändern Löschen
1	2	Water Sensor	Waty	✓	✓	✓	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	3	Panic Blutton	Pany	✓	✓	✓	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	5	Door Contact	Doony	✓	✓	✓	No	Strong, 9	Door Close	Ändern Löschen
1	6	Power Switch	Switchy	✓	✓	✓	No	Strong, 7	Off	Ändern Löschen
1	7	IR	Motiony	✓	✓	✓	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	8	Smoke Detector	Smoky	✓	✓	✓	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	9	IR Camera	Piry	✓	✓	✓	No	Weak, 2		Ändern Löschen
1	10	Keypad	Pady	✓	✓	✗ Tamper	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	11	WTR	Hangy	✓	✓	✓	No	Strong, 7		Ändern Löschen
1	12	Temperature Sensor	Tempy	✓	✓	✓	No	Good, 5	27.81 °C	Ändern Löschen
1	13	CO	Mony	✓	✓	✓	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	14	Door Contact	Glasy	✓	✓	✓	No	Strong, 9	Door Close	Ändern Löschen
1	15	Smoke Detector	Hitzzy	✓	✓	✓	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	16	Power Switch Meter	Stromy	✓	✓	✓	No	Strong, 9	On, 2.8W	Ändern Löschen
1	17	Siren	Insy	✗ Out Of Order	✓	✓	No	N/A		Ändern Löschen

Area	Zone	Typ	Name	
1	9	IR Camera	Piry	Ändern Löschen Media anfordern

© 2013 Lupus-Electronics GmbH

ESPAÑOL

En el menú Sensores en "Lista" puede consultar una lista de todos los sensores conectados al LUPUSEC-XT2. Estos se enumeran según área, número de la zona, tipo, nombre, estado operativo, batería, contacto de sabotaje, bypass, potencia de transmisión y estado. En la última columna, tiene la opción de editar las propiedades de los sensores en el campo "Cambiar". A través del campo "Borrar", el correspondiente sensor se puede eliminar del sistema de alarma. Las cámaras de red PIR se pueden consultar justo debajo de éste en una tabla por separado. Aquí puede solicitar una imagen actual de la cámara en el campo "Solicitar medios".

Nota:

Como sensores cuentan todos los componentes del XT2 excepto relés inalámbricos y repetidores (dispositivos). Se pueden programar hasta un máximo de 80 sensores por área. Además, hasta 25 dispositivos (relés inalámbricos y repetidores) se pueden

conectar.

Lista de sensores:

- **Área**
Le muestra el área en la que se programó el sensor. Las áreas pueden ser armadas de forma independiente.
- **Nº de la zona**
Se muestra el número de la zona. Este es un número correlativo que se crea cuando se agrega el sensor.
- **Tipo**
Se muestra el tipo de sensor, por ejemplo "Sensor de puerta" para un sensor de ventana/puerta.
- **Nombre**
Este es el nombre que puede especificar al agregar sensores: Este está limitado a 30 caracteres.
- **Estado operativo**
Aquí puede consultar el estado operativo actual de los sensores. Un campo verde indica que el sensor está operativo.
- **Batería**
Un icono rojo indica una batería casi vacía o una batería vacía de un sensor.
- **Contacto de sabotaje**
Si un sensor está abierto o desmontado, el contacto de sabotaje del sensor dispara una alarma. Si el campo es rojo, el contacto de sabotaje está abierto.
- **Bypass**
Le indica si un bypass haya sido habilitado para el correspondiente sensor. Más información se puede encontrar en las siguientes páginas.
- **Potencia de transmisión**
Le indica la potencia de transmisión del sensor. En caso de que éste sea menor o igual a 2, se requiere un repetidor inalámbrico.
- **Estado**
Aquí puede consultar el estado actual de los sensores. Si el campo está vacío, no hay ningún evento inusual. En función del tipo de sensor, los siguientes estados pueden producirse:
 - Abierto = sensor de la puerta abierto | Cerrado = sensor de la puerta cerrado
 - Fuera de funcionamiento = fallo de funcionamiento / batería vacía / fuera del radio de alcance
 - Indicación de la temperatura en Celsius
 - Consumo de energía en vatios

Editar sensor

Diferentes propiedades y acciones se pueden asignar a los sensores. En caso de alarma, éstos pueden responder de maneras completamente diferentes. Puede acceder a las propiedades de un sensor a través de los siguientes campos: "Lista" → "Lista de sensores", haga clic con el botón derecho en "Cambiar" del sensor correspondiente.

Sensor editieren	
Türkontakt	
ID:	RF:f59b0f10
Version:	
Name:	Messekontakt
Area:	1
Zone:	1
Bypass:	<input type="checkbox"/>
Sabotage deaktivieren:	<input type="checkbox"/>
Melden:	<input checked="" type="checkbox"/>
Set/Unset:	<input type="checkbox"/> Normal Geschlossen
24 HR:	<input type="checkbox"/>
Disarm Antwort:	Keine Antwort
Arm Antwort:	Eingangsverzögerung 1 <input checked="" type="checkbox"/> Ausgangsverzögerung ignorieren
Home 1 Antwort:	Keine Antwort <input type="checkbox"/> Ausgangsverzögerung ignorieren
Home 2 Antwort:	Keine Antwort <input type="checkbox"/> Ausgangsverzögerung ignorieren
Home 3 Antwort:	Keine Antwort <input type="checkbox"/> Ausgangsverzögerung ignorieren
Hausautomationsbefehl ausführen:	Deaktiviert
Hausautomationsbefehl (öffnen):	Deaktiviert
Hausautomationsbefehl (schließen):	Deaktiviert
OK Default Reset oder Zurück	

En función del tipo de sensor, las siguientes opciones de configuración están disponibles:

- **ID**
Muestra la ID específica del sensor (no modificable).
- **Versión**
Muestra la versión del software (solo en algunos modelos).
- **Nombre**
Asigne un nombre individual de hasta 30 caracteres al sensor.
- **Área**
Asigne un área al sensor. Éstas pueden ser armadas de forma independiente.
- **Zona**
Asigne un número de zona al sensor. Los números de zona no pueden ser

duplicados. Cada área tiene un máximo de 80 zonas.

- **Bypass**

Si un sensor está configurado como bypass, este sensor ya no disparará una alarma (no es válido para sabotaje), siempre y cuando este valor esté establecido. Los sensores que no pueden disparar una alarma, como por ejemplo las sirenas, no responden a la función de bypass.

- **Deshabilitar el sabotaje**

Si esta función está habilitada, el sensor ya no disparará una alarma de sabotaje (por correo electrónico, SMS, sirena, relé inalámbrico). Sin embargo, se sigue notificando una advertencia al armar (y modo Casa) del XT2 mientras no se subsane el error del sistema o se marque la casilla en Panel de control -> Estado del XT2 -> Ignorar error del sistema.

Ejemplo:

Esta función puede ser importante cuando un sensor / contacto del sensor se suelte en caso de una ausencia más larga y no quiera recibir la notificación, en cada comprobación de los sensores, de que el contacto de sabotaje del sensor sigue sin funcionar.

- **Notificar**

Si esta función está habilitada, las notificaciones de este sensor pueden ser enviadas vía ID de contacto (si la hay). En caso de enviar un correo electrónico, SMS, esta función no es relevante.

- **Habilitar/Deshabilitar**

Con esta función puede implementar la función de armar / desarmar en los sensores de la ventana/puerta y las entradas de sensor inalámbricas. El sistema se armará o desarmará automáticamente dependiendo de que el sensor esté cerrado o abierto.

- **Normalmente Cerrado**

El sensor está normalmente cerrado y arma al XT2 al abrirse.

- **Normalmente Abierto**

El sensor está normalmente abierto y arma al XT2 al cerrarse.

ATENCIÓN:

¡Esta función obliga a armar/desarmar independientemente de los tiempos de retardo configurados o posibles errores del sistema!

- **24 HR**

Si esta función está habilitada, la alarma disparará independientemente de haber sido armado.

- **Desarm / Arm / Casa 1 / Casa 2 / Casa 3 respuesta**
Debe indicar aquí como quiere que el sensor responda en cada estado del XT2 cuando el sensor se dispara.
 - **Ninguna respuesta**
El panel de control no responde cuando el sensor se dispara.
 - **Retardo de entrada 1/2**
El panel de control inicia el retardo de entrada 1 o 2 cuando el sensor dispara. Cuando el sistema se encuentra en el modo "Armado" o modo "Casa" y un sensor con la propiedad "Retardo de entrada 1 / 2" se dispara, tendrá el tiempo configurado (ver "Configuración → Panel de control → Área Configuración → Retardo 1/2 al entrar") para desarmar el sistema. Durante el retardo de entrada un código de evento (#131) se transmite. Si el sistema de alarma no se hubiera desarmado durante el tiempo de retardo, la alarma se disparará.
 - **Timbre de la puerta**
El panel de control suena (una señal acústica que se escucha exclusivamente en el panel de control, pero no en las sirenas exteriores).
 - **Alarma antirrobo Seguir**
Esta zona no disparará una alarma si antes el tiempo de retardo ha sido habilitado en una zona de entrada / salida. Una alarma inmediata ocurrirá si antes ningún retardo de entrada hubiera sido habilitado. Use esta propiedad de sensor, por ejemplo, para un detector de movimiento en el área de la entrada que está orientado (con retardo de entrada incluido) hacia la puerta de la entrada (contacto de la ventana/puerta).
 - **Alarma antirrobo Instant**
El sensor dispara inmediatamente la alarma.
 - **Alarma silenciosa**
El sensor no dispara una alarma de sirena, pero transmite un código de evento (#122) a la central del servicio de seguridad → "Alarma silenciosa" y envía un correo electrónico (siempre y cuando no esté en el filtro SPAM del menú de correo electrónico).
 - **Alarma antirrobo en el exterior**
El sensor no dispara una alarma de sirena, pero transmite un código de evento (#136) a la central del servicio de seguridad → "Alarma en el exterior" y envía un correo electrónico (siempre y cuando no esté en el filtro SPAM del menú de correo electrónico).
- **Ejecutar comando de domótica**
Cuando cambia el estado del sensor, una de las 16 reglas de la domótica se puede iniciar. Éstas se deben definir en el menú Automatización.
- **Comando de domótica (abrir)**
Al abrir, por ejemplo, un contacto de la puerta/ventana, una de las 16 reglas

de domótica se puede iniciar. Éstas se deben definir en el menú Automatización.

- **Comando de domótica (cerrar)**

Al cerrar, por ejemplo, un contacto de la puerta/ventana, una de las 16 reglas de domótica se puede iniciar. Éstas se deben definir en el menú Automatización.

- **Ignorar retardo de salida**

Si esta función está marcada, el sensor no responderá durante el tiempo de retardo de salida del modo seleccionado (Arm, modo Casa 1-3). Si el sensor está abierto y el panel de control se arma, no hay ninguna advertencia cuando se cambia al modo seleccionado. Esta opción deshabilita independientemente de la configuración "Panel de control" → „Armar en caso de un error“ una advertencia del sensor.

- **Todas las áreas** (Solo sirenas)

¡Para asignar una sirena exterior a las dos áreas, seleccione esta opción y asegúrese de que el interruptor SW1 de la sirena deseada está en ON (encendido)! A continuación, ponga el interruptor SW1 de nuevo en OFF (apagado).

- **Siempre encendidos** (Solo los dispositivos PSS)

Si quiere que independientemente del estado del sistema de alarma un enchufe inalámbrico o un relé empotrado esté siempre encendido, habilite esta función. A continuación, el dispositivo PSS debe ser activado manualmente una vez.

- **Botón de emergencia** (Solo emergencia médica, detector de alarma + botón de pánico)

Aquí se puede configurar qué tipo de alarma se envía al pulsar el botón de alarma del sensor o qué regla de automatización se ejecuta.

Resumen de las alarmas

Sensorliste

▶ Sensorliste

▼ Alarm Übersicht

Area ▲	Zone	Typ	Name	Arm	Home 1	Home 2	Home 3	Disarm	
1	1	Türkontakt	Vordereingang	Eingangsverz. 1	Eingangsverz. 2	Eingangsverz. 2	Eingangsverz. 2	Türklingel	Ändern
1	2	Türkontakt	Hintereingang	Eingangsverz. 1	Eingangsverz. 2	Eingangsverz. 2	Eingangsverz. 2		Ändern
1	3	Wasser Sensor		Wasser	Wasser	Wasser	Wasser	Wasser	Ändern
1	4	Türkontakt	Sensoreingang	Eingangsverz. 1	Eingangsverz. 1	Eingangsverz. 1	Eingangsverz. 1	Türklingel	Ändern
1	5	Türkontakt	NOTAUSGANG	Notfall Alarm	Notfall Alarm	Notfall Alarm	Notfall Alarm	Notfall Alarm	Ändern

▶ PIR Sensoren

En el resumen de las alarmas se puede ver de un vistazo cómo sus sensores programados se comportan en cada estado (Arm, Casa 1-3, Desarm) del panel de control. En "Cambiar" se puede cambiar la configuración como se describe anteriormente en el campo del menú "Editar sensor".

Sensores de infrarrojo pasivo (PIR)

Sensorliste

▶ Sensorliste

▶ Alarm Übersicht

▼ PIR Sensoren

Area	Zone	Typ	Name	
1	6	PIR Kamera	Hausflur	Ändern Löschen Media anfordern

Aquí se enumeran su(s) cámara(s) de red PIR. En "Solicitar medios" puede tomar manualmente una imagen. Las imágenes de sus cámaras de red PIR se encuentran en menú de inicio → Cámara PIR.

Agregar

Sensor anlernen

▼ Sensor hinzufügen ▶ [Stop](#)

Area	Zone	Typ	Name	Status	Sensor ID	Aktion
Keine Einträge gefunden						

Erkannter Sensor

Zeit	Typ	Signalstärke	Sensor ID	Aktion
18:04:00	Türkontakt	9	RF:3f83a110	Hinzufügen

▶ Sensor manuell hinzufügen

▶ Erweitertes manuelles Hinzufügen

En el menú "Agregar" puede agregar sensores del LUPUSEC-XT2. Simplemente haga clic en "Inicio" junto a "Agregar" para iniciar la búsqueda de sensores. A continuación, inicie el modo de prueba ("Programar") en el sensor a instalar. Cómo se puede programar los respectivos sensores, puede consultar en las descripciones de los sensores. La mayoría de los sensores está provista de un botón que se debe presionar durante un tiempo determinado.

Cuando el sensor se ha encontrado, éste se muestra en la tabla. En esta tabla también se puede consultar el tipo de contacto ("Tipo"), la calidad de recepción ("intensidad de señal") y la "ID del sensor" que es única para cada sensor.

A continuación, se puede agregar el sensor al sistema de alarma en "Agregar". Después, las propiedades pueden ser asignadas al sensor programado. Éstas ya se han explicado en el apartado anterior "Editar sensor".

También es posible agregar manualmente los sensores a través de la ID de sensor específica de cada sensor - lo que no es necesario en la mayoría de los casos.

Radio de alcance

The screenshot shows the 'Sensoren' (Sensors) menu in the LUPUSEC XT2 web interface. The 'Reichweitentest' (Range Test) is active, displaying a table of test results. The table has columns for 'Zeit' (Time), 'Area', 'Zone', 'Typ' (Type), 'Name', 'Signalstärke' (Signal Strength), and 'Sensor ID'. Two test results are shown: one at 09:33:50 for a 'Keypad' sensor in Area 1, Zone 9, with a signal strength of 9; and another at 09:33:40 for a 'Türkontakt' (Door Contact) sensor in Area 1, Zone 20, with a signal strength of 9. The interface also shows the battery status, date, time, and a 'Logout' button.

Zeit	Area	Zone	Typ	Name	Signalstärke	Sensor ID
09:33:50	1	9	Keypad	Front	9	RF:00056E70
09:33:40	1	20	Türkontakt	Eingang	9	RF:917ea110

Con la función "Radio de alcance" puede comprobar el radio de alcance de los sensores. Si ha agregado con éxito un sensor, haga clic en "Inicio" en el menú "Radio de alcance" (→ Los indicadores LED de Área 1 + 2 parpadean ahora). Váyase con el sensor hasta el lugar de instalación deseado. Pulse el botón de prueba del sensor durante un tiempo determinado (ver descripciones de los sensores) para iniciar el modo de prueba del sensor. Cuando el panel de control encuentra el sensor, lo indicará con una breve señal acústica.

A continuación, puede ver la calidad de recepción en "intensidad de señal" en el menú "Radio de alcance".

La intensidad de señal 9 es el mejor valor posible y la intensidad de señal 1 es el peor. Con el fin de garantizar una alarma sin pérdidas, se debería alcanzar aquí un valor de, como mínimo, 3.

Dispositivos

Configuración de los dispositivos

En el menú "Sensores" → "Dispositivos" puede configurar sirenas exteriores o agregar dispositivos adicionales al LUPUSEC-XT2. Entre éstos figuran los repetidores inalámbricos y los relés inalámbricos.

Seleccione en el menú desplegable "Dispositivo activado para área" para qué área el dispositivo se debe programar (Área 1/2). A continuación, habilite el modo de prueba en el dispositivo y haga clic en "Configurar dispositivo" para agregar el dispositivo al panel de control.

Puede consultar la descripción funcional en el menú Repetidores o relés inalámbricos. Una vez detectado el dispositivo, el panel de control lo confirmará mediante una breve señal acústica.

Se puede programar hasta un máximo de 25 dispositivos en el XT-2.

Configuración de las sirenas

- Contacto de sabotaje encendido/apagado**
 Deshabilita el contacto de sabotaje de todas las sirenas "exteriores" actualmente conectadas (además de las que están instaladas en el panel de control) **durante una hora** (útil, por ejemplo, para cambiar las baterías).
 - Haga clic en "Contacto de sabotaje Apagado".
 - A continuación, haga clic abajo en "Configurar dispositivo".

Nota:

Si el contacto de sabotaje está deshabilitado, no se transmite ninguna actualización del estado desde la sirena hacia el panel de control durante la duración de la desactivación. Mientras tanto, tampoco se puede consultar el estado actual del contacto de sabotaje en Sensores → Lista.

- **Señal acústica de confirmación encendido/apagado (en el modo Arm/Desarm)**
Cuando esta función está activada, la sirena reproducirá una señal acústica de confirmación al armar el sistema y dos señales acústicas al desarmar el sistema.
Para desactivar la señal acústica de confirmación de la(s) sirena(s) al armar/desarmar el sistema, haga lo siguiente:
 - Haga clic en "Señal acústica de confirmación Apagado".
 - A continuación, haga clic abajo en "Configurar dispositivo".

Nota:

Si el contacto de sabotaje de la sirena está abierto al armar el sistema, escuchará, a pesar de estar la señal acústica de confirmación desactivada, cinco breves señales acústicas en rápida sucesión.

- **Señal de entrada encendido/apagado**
Cuando esta función está activada, la sirena dará unas señales de confirmación durante la duración del tiempo de retardo definido hasta cambiar al modo armado.
Para desactivar la señal acústica de la(s) sirena(s) al entrar o salir, haga lo siguiente:
 - Haga clic en "Señal de entrada apagado".
 - A continuación, haga clic abajo en "Configurar dispositivo".

Notas:

- Estos tres ajustes solo se transmiten, pero no se guardan de forma permanente en este menú. Después de la transmisión, las tres configuraciones están de nuevo en Encendido - pero sí fueron guardados en la sirenas una vez dado el tono de confirmación.
- Además, la configuración se transmite a todas las sirenas, tanto las sirenas programadas actualmente como las sirenas exteriores conectadas. Si quiere configurar varias sirenas de forma diferente, éstas o bien deben ser programadas en un momento posterior o bien se puede desconectar temporalmente la corriente. No es posible consultar la configuración actual de una sirena.

Configuraciones avanzadas

Una sirena que se está desarrollando en estos momentos (llegará probablemente en el transcurso del año 2015) específicamente para el XT2 admitirá las siguientes configuraciones avanzadas:

- **Área**
Especifique el área en la que se encuentra la sirena.
- **Zona**
Especifique el número de la zona de la sirena cuya configuración desea cambiar.
- **Volumen de la alarma**
Especifique el volumen de la sirena en caso de alarma.
- **Timbre de la puerta**
Especifique si la sirena debe emitir un tono en la "Función del timbre de la puerta".
- **Activar antirrobo en "Casa"**
Especifique si la sirena debe sonar en caso de un robo, cuando el panel de control está en modo Casa.
- **Activar antirrobo en "Arm"**
Especifique si la sirena debe sonar en caso de un robo, cuando el panel de control está en modo Arm.
- **Estroboscopio de sirena**
Especifique si la sirena debe parpadear en caso de alarma.
- **Flash de confirmación**
Especifique si la sirena debe flashear al cambiar el estado (Arm/Desarm) para confirmar el cambio.
- **Flash al salir**
Especifique si la sirena debe flashear durante el tiempo de retardo al salir para confirmarlo.
- **Flash al entrar**
Especifique si la sirena debe flashear durante el tiempo de retardo al entrar para confirmarlo.
- **Disparar flash**
Especifique si la sirena debe emitir también una alarma visual.
- **Volumen al cambiar al modo armado**
Especifique el volumen del tono de confirmación al cambiar al modo armado.
- **Volumen al cambiar al modo desarmado**

Especifique el volumen del tono de confirmación al cambiar al modo desarmado.

Sirena

The screenshot shows the 'Sirenen Einstellungen' (Siren Settings) page in the LUPUSSEC XT2 web interface. The page is divided into two columns: 'Einstellung: Interne Sirene (Zentrale)' and 'Einstellung: Externe Sirene(n)'. Each column has five rows of settings for different alarm types: Einbruch (Breach), Feuer/Notausgang (Fire/Emergency Exit), Wasser (Water), Pers. Bedrohung (Personal Threat), and Med. Notfall (Medical Emergency). Each setting has radio buttons for 'An' (On) and 'Aus' (Off). The 'An' button is selected for all settings in both columns. At the bottom of the settings area are 'OK' and 'Reset' buttons. The top navigation bar includes 'Home', 'Zentrale', 'Sensoren', 'Netzwerk', 'Einstellung', and 'System'. The top right shows 'Batterie Status' with a red indicator and the date '2014/04/24 12:25'. The bottom of the page has a copyright notice: '© 2013 Lupus-Electronics GmbH'.

Configuración de las sirenas

Configuración de la sirena interior (Panel de control)

Aquí se puede especificar en qué casos la sirena interior del sistema de alarma debe ser activada.

Dispone de las siguientes opciones:

Robo, incendio/salida de emergencia, agua, amenaza personal, emergencia médica.

Configuración: Sirena(s) exterior(es)

Si, además de las del panel de control, otras sirenas fueron programadas, puede especificar en qué casos éstas deben ser activadas. Si se programaron varias sirenas exteriores, éstas pueden ser configuradas de forma diferente, ya sea haciendo que suenen todas las sirenas o ninguna.

Como en el caso de la sirena interior dispone de las siguientes opciones: Robo, incendio/salida de emergencia, agua, amenaza personal, emergencia médica.

Nota:

Un relé inalámbrico programado responde también como una sirena externa. Si, por ejemplo, desactiva en este menú las alarmas de las sirenas exteriores para el caso de robo, entonces tampoco el relé inalámbrico responderá en caso de una alarma de robo.



Menú Red

En el menú Red encontrará el menú Configuración, DNS, UPnP, GSM & SMS y Cámaras

Configuración:

The screenshot shows the 'Netzwerk' configuration page. At the top, there is a navigation bar with icons for Home, Zentrale, Sensoren, Netzwerk (highlighted), Einstellung, and System. Below this is a secondary navigation bar with 'Einstellungen', 'DNS', 'UPnP', 'GSM & SMS', and 'Kameras'. The main content area is titled 'Netzwerk' and contains the following settings:

- IP-Adresse automatisch beziehen (DHCP)
- Statische IP-Adresse vergeben:
- IP Adresse: 192 . 168 . 0 . 1
- Subnetz Maske: 255 . 255 . 255 . 0
- Standard Gateway: 192 . 168 . 0 . 254
- Standard DNS 1: 192 . 168 . 0 . 100
- Standard DNS 2: 192 . 168 . 0 . 101
- DNS Flush Period: Deaktiviert
- Buttons: OK, Reset

En el menú Configuración de red puede configurar la dirección IP del LUPUSEC-XT2. Recomendamos la configuración por defecto „Obtener la dirección IP automáticamente (DCHP)“, siempre y cuando haya un router de Internet en su red. Por lo tanto, el sistema de alarma obtiene automáticamente una dirección coincidente del router.

Alternativamente, también puede especificar manualmente todas las configuraciones de red. Para ello, haga clic en "Usar la siguiente dirección IP"

Período de barrido de las DNS Es posible, eliminar periódicamente las direcciones DNS almacenadas y obtener de nuevo las direcciones IP de XMPP y subirlas. (Por favor, deje esta función deshabilitada).

DNS

En el menú DNS puede asociar un nombre de host con su dirección IP pública. Debido a que su proveedor de servicios Internet (por ejemplo Telekom) asigna una nueva dirección IP a su router cada 24 horas, necesita un nombre de host DDNS que esté asociado con su dirección IP. Para este fin, LUPUS ofrece su propio servicio gratuito. Puede encontrar este servicio después de iniciar su sesión en la página web de LUPUS-Electronics en "Mi cuenta". Para información más detallada, consulte las últimas páginas de este manual.

The screenshot shows the LUPUS router's web interface. At the top, there is a navigation bar with icons for Home, Zentrale, Sensoren, Netzwerk (highlighted), Einstellung, and System. The top right corner displays 'Batterie Status' and the date '2014/01/09 12:03'. Below the navigation bar, there is a sub-menu with 'Einstellungen', 'DNS' (selected), 'UPnP', 'GSM & SMS', and 'Kameras'. The main content area is titled 'DYNDNS' and contains the following fields:

- IP Check Url:** . Below it, it says 'Ihre öffentliche IP-Adresse lautet: 217.82.143.243' with 'OK' and 'Reset' buttons.
- DDNS Update Server:**
- Host Name:** . A note says 'Der von Ihnen angelegte Hostname (Bsp. demo.lupus-ddns.de)'
- Benutzername:** . A note says 'Ihr DDNS-Benutzername'
- Passwort:** . A note says 'Ihr DDNS-Passwort' with 'OK' and 'Reset' buttons.

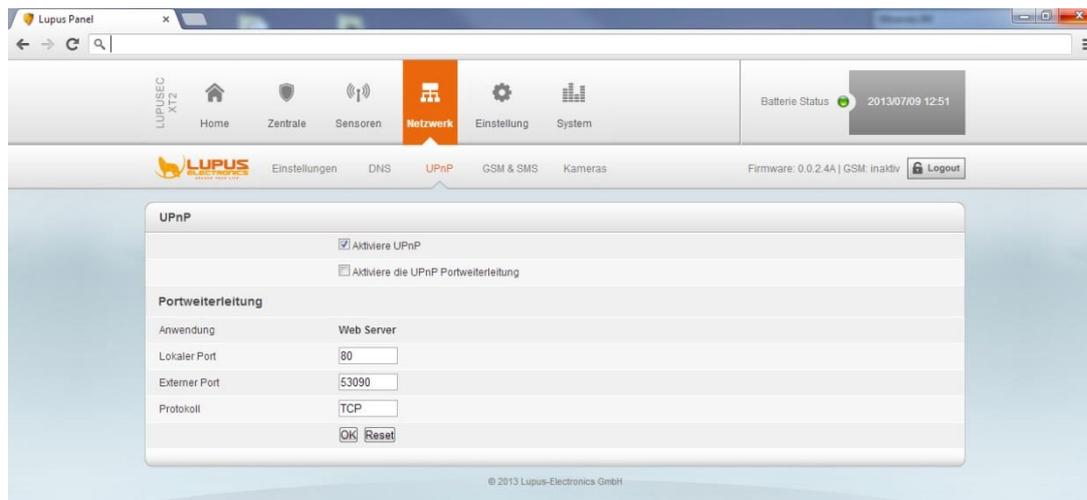
DYNDNS

- **IP CHECK URL:** Por favor, deje aquí <http://checkip.lupus-ddns.de> para mostrar su dirección IP WAN actual.

Los siguientes campos son obligatorios de rellenar, si está usando una cuenta en DDNS de LUPUS.

- **Servidor de actualizaciones DDNS:** my.lupus-ddns.de (por defecto)
- **Nombre de host:** Introduzca aquí el nombre de host que ha creado en <http://my.lupus-ddns.de/>. (Descripción detallada en el capítulo "Acceso remoto a través de Internet")
- **Nombre de usuario:** Introduzca el nombre con el que inicia su sesión en la página web de DDNS.
- **Contraseña:** Introduzca la contraseña correspondiente.

Aplique los ajustes con OK, descarte los cambios con Reset.



Habilito UPnP: Con la función UPnP, el LUPUSEC-XT2 se puede encontrar y acceder en la red local desde cualquier ordenador Windows 7 sin especificar la dirección IP. El sistema se muestra directamente en el entorno de red.

Habilito el redireccionamiento del puerto UPnP: Al habilitar la función de redireccionamiento de puerto y tener un router compatible con UPnP, el sistema de alarma puede configurar el redireccionamiento de puertos directamente en el router. Esto significa que puede acceder con el "puerto externo" a Internet sin necesidad de configurar el router.

Nota:

Como alternativa al procedimiento UPnP, puede introducir en su router un redireccionamiento de puerto clásico. La configuración del router es difícil para inexpertos, puede encontrar algunas sugerencias en el capítulo "Acceso remoto a través de Internet" o en el manual de su router.

The screenshot shows the web interface for the LUPUSEC-XT2 device. The top navigation bar includes 'Home', 'Zentrale', 'Sensoren', 'Netzwerk' (highlighted), 'Einstellung', and 'System'. The 'Netzwerk' section is expanded to show 'GSM & SMS'. The main content area is titled 'GSM' and contains the following sections:

- SMS Gateway Einstellungen**
 - Gateway Einstellungen**
 - Service: smstrade.de
 - Key: [Empty field]
 - Route: Basic
 - Buttons: OK, Zurücksetzen
 - Test SMS**
 - Empfänger: [Empty field]
 - Text: [Empty field]
 - Buttons: Senden, Zurücksetzen
 - Text: Eine Liste mit den möglichen "Error Codes (zB. -60) finden Sie hier: [Liste der Fehlercodes](#)
- SIM-Karten Einstellungen**

© 2013 Lupus-Electronics GmbH

El LUPUSEC-XT2 puede enviar un SMS en caso de alarma. Estos SMS puede enviar al servicio de seguridad así como a sus teléfonos móviles particulares.

Configuración del SMS PUERTA DE ENLACE

- **Servicio:**
Introduzca aquí los datos de acceso de terceros. Actualmente, "solo" está el proveedor de SMS "Smstrade.de" en la lista. Posiblemente otros proveedores seguirán.
Nota:
Para utilizar el servicio SMS (a través de Internet), acceda a la página web del proveedor www.smstrade.de. Cree una cuenta gratis en "Iniciar sesión". Alternativamente, también se puede enviar directamente un SMS a través de una tarjeta SIM (módulo GSM).
- **Clave:**
Introduzca aquí la clave que le haya sido asignado a usted por SMS-Trade (una descripción más detallada encontrará en las siguientes páginas).
- **Ruta:**
Use en cualquier caso la ruta de SMS-Trade "Gold", porque el número del remitente no cambia con "Gold".

Para utilizar el servicio SMS (a través de Internet), acceda a la página web del proveedor www.smstrade.de. Aunque la creación de una cuenta es gratis, el envío de cada SMS supone un gasto adicional.

The screenshot shows the smstrade.de website interface. At the top, there is a navigation bar with a logo on the left and a user center on the right containing fields for 'E-Mail' and 'Passwort', a 'Login' button, and a red-bordered 'Anmelden' button. Below this is a secondary navigation menu with tabs for 'HOME', 'SMS VERSAND', 'SMS EMPFANG', 'WEBPAYMENT', 'SERVICE', 'ANMELDEN', and 'KONTAKT'. The main content area is divided into three columns: 'SMS Versand' (Massenversand/Bulk SMS), 'SMS Empfang' (Lang- & Kurzwahlnummern), and 'Webpayment' (Bezahlen mit dem Handy). Each column lists services and their benefits. On the left sidebar, there is a section for 'GSMA Mobile World Congress' and 'SMS Routen' which lists various carriers like T-Mobile, Vodafone, and E-Plus with green checkmarks. Below the main content, there is a 'Willkommen bei smstrade' section with a welcome message and a list of 'Ihre Vorteile' (Your Advantages) including 'Höchste Qualitäts-Standards' and 'Über 800 Netze weltweit'.

Cuando ha creado su cuenta, la ha activado a través del correo electrónico de confirmación y ha iniciado su sesión, haga clic en **"Interfaces"** en la parte superior del centro de clientes.

Verá la siguiente pantalla, incluyendo la importante "Clave de la puerta de enlace":

HTTP(s)-Schnittstelle

Über die HTTP Schnittstelle können Sie SMS ganz einfach aus Ihren Anwendungen versenden. Versandberichte können Sie via HTTP-Push empfangen. Sollten Sie Fragen zur Implementierung in Ihr System haben, steht Ihnen unser Support gerne kostenlos zur Verfügung.

[PDF Download: HTTP API - Schnittstellenbeschreibung](#)

Gateway Key

`mAEMEHN7e2b2c55fx3pahh`

Neuen Gateway Key generieren

Einfach markieren, kopieren und in Ihre Anwendung einfügen.

Ihr Account

Guthaben: 0,000 € [jetzt aufladen](#)

Tarifklasse: 0

Route	Preis pro SMS
Basic SMS:	0,024 €
Gold SMS:	0,055 €
Direct SMS:	0,084 €

Ihre Free Test SMS

Route	Anzahl:
Free Basic SMS:	0
Free Gold SMS:	6
Free Direct SMS:	10

Quicklinks

- SMS Versenden
- Massenversand

Copie esta clave de la puerta de enlace en el campo "Clave" del LUPUSEC-XT2:

Service:

Key:

Route:

ATENCIÓN, AVISO IMPORTANTE: La utilización de tal servicio puede suponer gastos adicionales que los terceros pondrán a su cargo. SMSTrade ofrece, entre otras cosas, un servicio de prepago. Para más información acceda a la página web de smstrade.de.

IMPORTANTE AVISO LEGAL:

SMS Trade son terceros, entre LUPUS-Electronics y SMS Trade no existen relaciones jurídicas o comerciales algunas. LUPUS-Electronics no asume responsabilidad alguna por el contenido de sitios web de terceros, LUPUS-Electronics no verifica, controla o supervisa la oferta y los servicios ofrecidos en esta página web, incluyendo los precios. LUPUS-Electronics declina cualquier garantía o responsabilidad por los servicios ofrecidos por terceros y su uso debido, junto con el LUPUSEC-XT2, así como en relación con el contenido, la exactitud o la legitimidad de la oferta o material de terceros y sitios web de terceros. Las ofertas de SMS anteriormente reproducidas en las capturas de pantalla son solo actuales en el momento de la impresión de este manual y tal vez no estén actualizadas. El acceso a sitios web de terceros es bajo su propio riesgo. El uso de los sitios web de terceros y los servicios de terceros está sujetos a las respectivas condiciones de uso de los correspondientes terceros, incluidas las respectivas políticas de privacidad. Por supuesto, otros proveedores de SMS pueden utilizarse bajo su propio riesgo para el uso del LUPUSEC-XT2 que no sea SMS Trade.

Tenga en cuenta que el tiempo entre el envío y la recepción de una notificación por SMS está sujeto a condiciones técnicas externas tales como, por ejemplo, la capacidad de la red móvil o similares y puede variar en función del proveedor y condiciones de servicio.

A continuación, una tabla con los códigos de respuesta más comunes de SMS-Trade:

Respuesta	Descripción	Solución del problema
10	Número de destinatario es incorrecto	Usar el formato correcto, por ejemplo 491701231231
20	ID del remitente es incorrecto	Usar para el remitente un máximo de 11 caracteres alfanuméricos o 16 caracteres numéricos
30	Mensaje de texto es incorrecto	Usar un máximo de 160 caracteres o el parámetro concat=1
31	Tipo de mensaje es incorrecto	Eliminar el tipo de mensaje y usar uno de los siguientes valores: flash, unicode, binario, voz.
40	Ruta del SMS es incorrecta	Las siguientes rutas son posibles: basic, gold, direct
50	Identificación fallida	Comprobar la clave de la puerta de enlace
60	No suficiente saldo	Recargar crédito
70	Red desconocida	Elegir otra ruta
71	Característica no disponible	Elegir otra ruta
80	Entrega fallida a SMS-C	Elegir otra ruta o dirigirse al soporte técnico
100	SMS ha sido recibido y enviado	

SMS DE PRUEBA

La prueba a ejecutar está destinada exclusivamente para el envío de SMS a través de SMS-Trade.de.

- **Destinatario:**
Introduzca aquí su número de teléfono móvil al que desea enviar un SMS (a través de SMS-Trade.de).
- **Texto:**
Por favor, introduzca aquí un texto opcional del SMS de prueba.

Configuración de la tarjeta SIM (SMS vía GSM)

Con el XT2 también puede enviar mensajes cortos a través de la red móvil (GSM).

Antes de insertar una tarjeta MicroSIM en la parte trasera del panel de control del XT2, debe **deshabilitar la petición del código PIN** con un teléfono móvil. A continuación, configure el destinatario + eventos en Configuración → Notificación por SMS → Notificación por SMS, y cuándo se debe enviar un SMS (ver el capítulo "Notificación").

Notas:

- En la actualidad, (finales de 2014) las "configuraciones avanzadas de la tarjeta SIM" no están soportadas y los submenús GSM, GPRS, MMS y SMS se pueden ignorar.
- ¡No obstante, es importante que el campo "Notifico el estado de la tarjeta SIM" esté en "Sí", porque, de lo contrario, no se pueden enviar SMS con

GSM!

- Si el panel de control del XT-2 no reconoce la tarjeta SIM, por ejemplo, cuando se está comprobando si queda saldo en la tarjeta o no, desconecte el aparato completamente de la fuente de alimentación (también la batería de la corriente auxiliar) y reinicie el panel de control.
- Para enviar un SMS de prueba a través del módulo de tarjeta SIM, acceda a "Enviar SMS...". Se abre una ventana en la que pueda introducir el número de teléfono del destinatario como ya descrito en „SMS DE PRUEBA“ (ver más arriba) y un texto opcional para el SMS de prueba.

LUPUSEC XT2

Home Zentrale Sensoren **Netzwerk** Einstellung System

Batterie Status 12.01.15 14:03
08:01 16:43

LUPUS ELECTRONICS
EINSTELLUNGEN DNS UPnP **GSM & SMS** KAMERAS

Firmware: 0.0.2.7W | GSM : inaktiv Logout

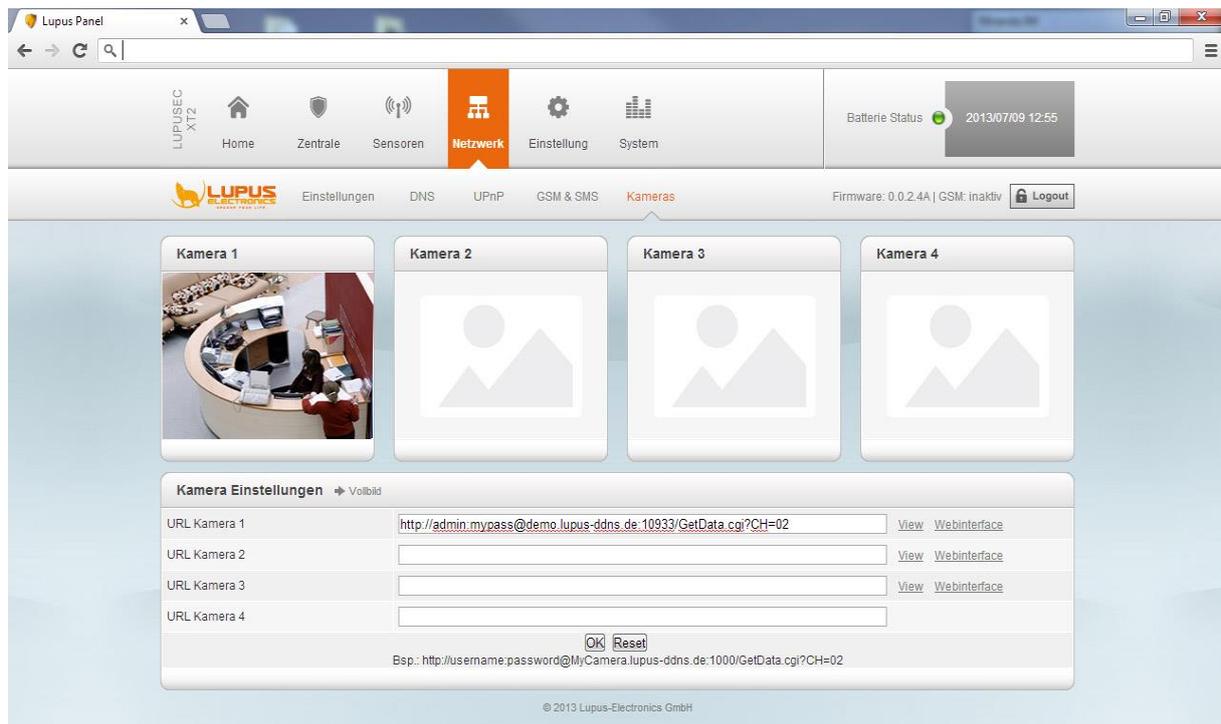
SMS Benachrichtigungen

Phone Number:

Text:

oder Zurück

Cámaras



En el menú Cámaras puede integrar en el LUPUSEC-XT2 todas las cámaras LUPUSNET HD IP, así como las cámaras de las series LUPUSTEC-LE800+ y LE800 D1. Puede agregar hasta un máximo de cuatro cámaras. En teoría, también puede mostrar imágenes de cualquier cámara/grabadora, lo único importante para tal fin es indicar una ruta MJPEG que tienen muchas (pero no todas) cámaras/grabadoras. Por favor, consulte para ello las instrucciones de uso del producto de cada fabricante o póngase en contacto directamente con el fabricante del producto.

- Para agregar una **cámara LUPUSNETHD-IP**, debe introducir un enlace con la siguiente sintaxis en uno de los cuatro campos "URL de la cámara":
http://nombredeusuario:contraseña@Cámara-direcciónIP:PUERTO/GetData.cgi?CH=númerostream

Ejemplo para la integración de una cámara:

Nombre de usuario: admin
Contraseña: admin
Dirección IP: test.lupus-ddns.de
Puerto: 10030
Stream 2: ?CH=2

Según el ejemplo, el enlace debe ser así:

http://admin:admin@test.lupus-ddns.de:10030/GetData.cgi?CH=2

El comando „/GetData.cgi“ muestra el stream JPEG de la cámara. Este stream transmite hasta 25 imágenes/segundo. Si el tráfico de datos causado por este hecho le parece demasiado alto, puede acceder a las imágenes individuales que se actualizan cada 3 segundos. Para ello, debe usar la siguiente extensión: „/GetImage.cgi?Size=640x480“

- Aplicado a nuestro ejemplo, el enlace sería ahora así:
<http://admin:admin@test.lupus-ddns.de:10030/GetImage.cgi?Size=640x480>
 Para agregar la imagen de la **grabadora LUPUSTEC** (serie LE800 Plus o serie D1), use la siguiente sintaxis:
http://:nombredeusuario:contraseña@direcciónDVR:PUERTO/cgi-bin/net_jpeg.cgi?ch=número del canal de vídeo

Ejemplo para la integración de una grabadora de vídeo:

Nombre de usuario: test

Contraseña: test

Dirección DVR: test.lupus-ddns.de

Puerto: 10001

Imagen de cámara/Canal 1: /cgi-bin/net_jpeg.cgi?ch=0

Nota:

Al integrar un canal de un DVR análogo se resta siempre 1 del canal deseado. Por tanto, canal4 corresponde a ch=3, Canal 1 ch=0.

Aplicado a nuestro ejemplo, el enlace sería ahora así:

http://test:test@test.lupus-ddns.de:10001/cgi-bin/net_jpeg.cgi?ch=0

Atención:

- Por favor, no use Internet Explorer, ya que este navegador tiene problemas con la reproducción de las imágenes de las cámaras.
- ¡Si tiene algún problema con la integración de sus cámaras, no dude en contactar con nuestra línea de asistencia técnica (06341-93 55 30)!
- La cámara de red PIR no se deja integrar a través del menú Cámaras, pero sí como un sensor.



Menú Configuración

Aquí encontrará el menú ID de contacto, Panel de control, Códigos especiales, Notificación por SMS, Correo electrónico y Subida.

ID de contacto

Para poder usar el menú "ID de contacto", debe contratar los servicios de una empresa de seguridad. Entonces, la central del servicio de seguridad puede estar conectada con su LUPUSEC-XT2 de tal modo que el servicio de seguridad esté informado sobre cualquier cambio de estado importante y, en caso necesario, podría actuar.

#	Reporting URL	Level	Gruppe 1	Gruppe 2	Gruppe 3	Gruppe 4	Gruppe 5
1	gsm://testacc@0173 999 999 9	Alarm Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	rptn://1234@86 212.94.100	Alle Ereignisse	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
19		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20		Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			Essentiell	Essentiell	Essentiell	Essentiell	Essentiell
			99 Wiederholen	99 Wiederholen	99 Wiederholen	99 Wiederholen	99 Wiederholen

En total dispone de 20 campos en "ID de contacto". En estos campos puede introducir la dirección de su central del servicio de seguridad así como su prioridad. El LUPUSEC-XT2 usa para tal fin el protocolo generalmente aceptado "ID de contacto mediante IP".

Si su centro de seguridad no fuese compatible con éste o exigiese adaptaciones, no dude en contactar con nuestra línea de asistencia técnica.

- **Informe de la URL**

La dirección de la ID de contacto a usar debe ser de acuerdo con este ejemplo:

rptn://ACCT@servidor:puerto (para una notificación a través de Internet)

gsm://ACCT@númerodeléfono (para una notificación vía GSM)

sms://ACCT@númerodeléfono/TEXTO (envía un texto por SMS vía GSM)

msgw://ACCT@númerodeléfono/TEXTO (envía un texto por SMS vía SMSTrade.de)

- **ACCT**

La ID o el número de cliente, con el que su sistema de alarma está registrado en el servicio de seguridad.

- **Servidor**

La dirección IP del servidor del servicio de seguridad.

- **Puerto**

El puerto asignado del servidor del servicio de seguridad.

- **Ejemplo:** rptn://123456@94.214.112.83:2280
Cada cambio de estado del LUPUSEC-XT2 puede ser notificado a la central del servicio de seguridad de esta forma.
- **Nivel**
Especifique cuándo se debe hacer una notificación.
 - Todos los eventos: Cada cambio de estado y cada alarma se transmite.
 - Alarmas de los eventos: Solo las alarmas se transmiten.
 - Estado de los eventos: Solo los cambios de estado y de estado operativo se transmiten.
- **Grupo**
Las diferentes vías de notificación y los destinatarios se pueden dividir en 5 grupos. Estos grupos se avisan en caso de alarma según el orden establecido.
- **Esencial**
El XT2 va a intentar a establecer contacto con las direcciones/los destinatarios marcados como Esencial hasta que el mensaje se haya enviado con éxito. El grupo 1 estará siempre en "Esencial".
- **Opcional**
El XT2 solo va a enviar mensajes a las direcciones marcadas como "Opcional" si el envío al grupo de notificación haya fallado.

Nota:

Si usa Esencial para todas las vías de notificación, entonces la vía de notificación se iniciará con las siguientes prioridades: rptn → gsm → smsgw → sms.

Sintaxis de la ID de contacto

El protocolo "ID de contacto" se usa para la identificación de cambios de estado y mensajes de alarma de su sistema de alarma LUPUSEC-XT2. Por tanto, cada cambio de estado puede ser notificado al servicio de seguridad vía SMS, correo electrónico o TCP/IP. Para tal fin, el servicio de seguridad necesita el software adecuado que sea compatible con la "ID de contacto mediante IP". En caso de que su centro de control aún no tuviese este soporte, estaremos encantados de poderle ayudar con la integración.

Los códigos de evento se clasifican en grupos:

Grupo 100: Alarmas

- 100, "Alarma de emergencia médica"
- 101, "Alarma de emergencia"
- 110, "Alarma de incendio"
- 111, "Alarma de humo"
- 114, "Alarma de calor"

- 120, "Alarma de asalto"
- 121, "Alarma de coacción"
- 122, "Alarma silenciosa"
- 130, "Alarma antirrobo"
- 131, "Alarma antirrobo (perímetro)"
- 132, "Alarma antirrobo (en el interior)"
- 136, "Alarma antirrobo (en el exterior)"
- 147, "Fallo del sensor"
- 154, "Alarma de agua"
- 158, "Alta temperatura"
- 159, "Baja temperatura"
- 162, "Alarma de CO"

Grupo 300: Fallo

- 301, "Corte en el suministro de electricidad"
- 302, "Batería del XT2 casi vacía"
- 311, "Batería del XT2 defectuosa"
- 344, "Fallo de radiocomunicación"
- 374, "Arm a pesar de error"
- 380, "Problemas en los sensores"
- 383, "Sabotaje en un sensor"
- 384, "Batería baja"
- 389, "Error de autocomprobación"

Grupo 400: Estado

- 400, "Modo de Armado/Desarmado mando a distancia"
- 401, "Modo de Armado/Desarmado usuario"
- 407, "Modo de Armado/Desarmado teclado"
- 408, "Modo de Armado/Desarmado teclado Habilitar/Deshabilitar"
- 456, "Modo Casa"
- 465, "Reset de la alarma"

Grupo 500 + 600: Bypass / Desactivaciones

- 570, "Zona Bypass"
- 602, "Prueba periódica"
- 616, "Petición de llamada"

Ejemplo de la sintaxis de la ID de contacto:

La cuenta 1234 notifica una alarma perimetral en Zona 15 del Área 1:
<1234 18 1131 01 015 8>

- 1234 = La cuenta que tiene en el servicio de seguridad
- 18 = La identificación para una notificación vía "ID de contacto"
- 1131 = El primer número (en este caso 1) significa "Nuevo evento" seguido por el **código de evento**:
 - 131 es sinónimo de una alarma perimetral.
- 01 = El número del área
- 015 = El número de la zona
- 8 = La suma de comprobación

Panel de control

En esta página puede hacer los ajustes generales, las configuraciones del área y de la alarma así como las configuraciones de la fecha y hora del XT2.

XT2 Zentraleneinstellungen	
▼ Generelle Einstellungen	
Stromunterbrechung via Contact ID melden	Ab 1 Std
Energiesparmodus bei Stromverlust	Nach 10 Sek
Energiesparmodus verlassen bei voller Batterie nach Stromunterbrechung	Nach 30 Min
Energiesparmodus verlassen bei niedriger Batterie nach Stromunterbrechung	Nach 30 Min
Meldung bei Funkstörungen	Ab 2 Min
Automatische Statusmeldung an die Wachzentrale	1 Woche
Warteperiode nach dem Einschalten	12 Std
Warnton bei fehlender Netzwerkverbindung	An
OK Reset	
▶ Area Einstellungen	
▶ Datum und Uhrzeit	

Ajustes generales

- **Notificar interrupción del suministro de energía a través de la ID de contacto**
Especifique después de cuánto tiempo el panel de control debe notificar el corte en el suministro de electricidad a través de la ID de contacto en caso de una interrupción del suministro de electricidad.
- **Modo de ahorro de energía durante un corte en el suministro de energía**
Especifique después de cuánto tiempo el panel de control debe cambiar al modo de ahorro de energía en caso de una interrupción del suministro de electricidad. En caso de una alarma, este modo terminará en seguida.
- **Salir del modo de ahorro de energía con la batería llena después de la interrupción del suministro de energía**
Especifique después de cuánto tiempo el panel de control debe salir del modo de ahorro de energía, si el estado de la batería es normal.
- **Salir del modo de ahorro de energía con la batería baja después de la interrupción del suministro de energía**
Especifique después de cuánto tiempo el panel de control debe salir del modo de ahorro de energía, si el estado de la batería es bajo.
- **Notificación en caso de un fallo de radiocomunicación**
Habilite esta función (a partir de 1 o 2 minutos), si el panel de control debe

notificar un fallo de radiocomunicación por correo electrónico, SMS o ID de contacto. No se producirá una alarma audible.

- **Tono de advertencia cuando no hay conexión de red**
Especifique si desea escuchar o no un tono de advertencia regular cuando la conexión de red esté desconectada o suspendida.
- **Notificación automática de estado al servicio de seguridad**
Especifique en qué intervalos el panel de control debe enviar una notificación de su estado a la central del servicio de seguridad. Ésta verá de tal forma que el XT2 está "en línea".
- **Período de espera después de encender el aparato**
Especifique el tiempo que el panel de control debe esperar hasta enviar la primera notificación de estado a la central del servicio de seguridad.

Configuraciones de las áreas

The screenshot shows the 'XT2 Zentraleinstellungen' (XT2 Central Settings) page. The interface is in German. The top navigation bar includes 'Home', 'Zentrale', 'Sensoren', 'Netzwerk', 'Einstellung' (selected), and 'System'. The right side shows 'Batterie Status' and the date/time '19.11.14 09:10'. Below the navigation bar, there are links for 'Contact ID', 'Zentrale', 'Sondercodes', 'Report', 'E-Mail', 'Upload', 'Sprache', 'Firmware: 0.0.2.7W | GSM : aktiv', and 'Logout'.

The main content area is titled 'XT2 Zentraleinstellungen' and is divided into several sections:

- Generelle Einstellungen** (General Settings)
- Area Einstellungen** (Area Settings)
 - Einstellungen für Area: 1
- Haupteinstellungen** (Main Settings)
 - Final Door: Aus
 - Scharfschaltung bei Fehler: Bestätigen
 - Sabotage Alarm: Full Arm
 - Sensorenüberprüfung (Supervisor): An
- Zeit Einstellungen** (Time Settings)
 - Timer Sensorenüberprüfung: 4 Stunden
 - Verzögerung1 beim Betreten: Deaktiviert
 - Verzögerung2 beim Betreten: Deaktiviert
 - Verzögerung beim Verlassen: Deaktiviert
 - Verzögerung1 beim Betreten (Home Modus): Deaktiviert
 - Verzögerung2 beim Betreten (Home Modus): Deaktiviert
 - Verzögerung beim Verlassen (Home Modus): 10 Sek
 - Alarmdauer: 1 Min
- Sound Settings**
 - Klingelton für Eingangsbereich: Aus Leise Laut
 - während der Verzögerung beim Betreten (Arm Modus): Aus Leise Laut
 - während der Verzögerung beim Verlassen (Arm Modus): Aus Leise Laut
 - während der Verzögerung beim Betreten (Home Modus): Aus Leise Laut
 - während der Verzögerung beim Verlassen (Home Modus): Aus Leise Laut
 - Warnton zum Ende der Verzögerungszeit: 1 Sek
 - Alarm während disarmed: An

At the bottom of the form, there are 'OK' and 'Reset' buttons.

- **Configuraciones para las áreas**
Especifique a qué área se deben aplicar las siguientes configuraciones.

Ajustes principales

- **Puerta final**
Habilite esta opción cuando el contacto de la última puerta que queda abierta deba armar automáticamente el sistema al cerrarse, aunque el tiempo de retardo aún no haya acabado.
- **Armar en caso de error**
 - **Confirmar:** Si arma el sistema a pesar de errores (error del sistema, baterías, fuente de alimentación, PSTN, SMS, PING IP, detectores abiertos o estado general de los detectores), se muestra un mensaje de error seguidos por 2 breves tonos - el sistema queda desarmado. Si quiere armar el sistema de nuevo en 10 segundos, éste se armará a pesar de los errores.
Nota:
Se crea un listado de los "Errores" en el menú "Panel de control" → "Estado del XT2".
 - **Forzar:** El sistema se arma directamente. No importa si hay errores en el sistema (sabotaje, batería, puerta abierta, etc.)
- **Alarma de sabotaje**
 - **Armado total:** en caso de una alarma de sabotaje, las sirenas se dispararán solo en el modo armado total. En todos los demás modos (Desarm, Casa 1-3), las sirenas permanecen en silencio.
 - **Siempre:** las sirenas se disparan en cada módulo en caso de una alarma de sabotaje.
- **Comprobación de los sensores (Supervisor)**
Especifique si el panel de control debe comprobar el estado de los sensores.

Ajustes de tiempo

- **Temporizador para la comprobación de los sensores**
El panel de control recibe en intervalos periódicos información sobre el estado de los sensores. En caso de que no hubiera una notificación de estado en ese tiempo, el panel de control lo reproducirá. Puede especificar en este campo los intervalos en los que el panel de control debe comprobar los sensores.
- **Retardo (1 y 2) al entrar**
Si usted entra en su casa cuando el LUPUSEC-XT2 se encuentra en modo armado, tal vez necesite algún tiempo para, por ejemplo, introducir el código en el teclado. Este tiempo hasta que dispare la alarma, se puede especificar aquí. Sin embargo, este tiempo de retardo se usa solamente para sensores que tienen la propiedad "respuesta" activada (ver el capítulo "Editar sensores") "Retardo de entrada 1 o 2" activado. Los sensores con la propiedad "Alarma antirrobo Instant" disparan inmediatamente una alarma.

- **Retardo al salir**

Si usted arma el sistema de alarma para, por ejemplo, salir de casa, tal vez necesite algún tiempo hasta que haya cerrado con llave la puerta desde el exterior. Este tiempo hasta armar el sistema de alarma, se puede especificar aquí. Después del tiempo de retardo, el sistema de alarma estará en modo armado.

Nota:

Además, se debe haber marcado "Ignorar el retardo de salida" en todos estos sensores (en cada modo) que no deben disparar una alarma durante el tiempo de retardo de salida. Está descrito en el menú "Editar sensores".

- **Retardo (1 y 2) al entrar (Modos Casa)**

Si se ha habilitado el modo Casa y un sensor con la respuesta Casa (1, 2 o 3) configurado → el retardo de entrada 1/2 se dispara, la alarma solo se produce después del tiempo especificado aquí. Esto le dará a usted suficiente tiempo para desarmar el XT2.

- **Retardo al salir (Modos Casa)**

Si se habilita el modo Casa, por ejemplo, a través del teclado, se necesita normalmente algún tiempo para salir de las instalaciones. Este tiempo de retardo antes de que dispare una alarma se configura aquí. Por favor, también tenga en cuenta en este caso la nota en el apartado "Retardo al salir".

- **Duración de la alarma**

Este apartado se refiere a la duración de **todas** las sirenas programadas. Cuando se dispara una alarma y se activan las sirenas, puede especificar aquí la duración máxima de la alarma. Cuando el panel de control se cambia al modo desarmado, la señal acústica de la alarma se apaga.

Nota:

En caso de que se haya definido una duración del tono de la alarma más corta mediante los interruptores DIP (SW 3+4), como en éste campo del menú, la alarma de la sirena exterior se cancelará antes de tiempo. Por otro lado, también es cierto que la duración del tono de la alarma de una sirena externa se cancelará antes del tiempo de duración máxima de la alarma aquí descrita, si se configura una alarma más larga (máxima) mediante los interruptores DIP (SW3+4). Con duración de la alarma "deshabilitado", las sirenas programadas tampoco suenan.

Configuraciones del sonido

Estas configuraciones se refieren a la sirena interior del panel de control y la(s) sirena(s) adicionalmente programada(s). Sin embargo, solo se puede cambiar el volumen de la sirena interior, las sirenas exteriores solo pueden ser encendidas o apagadas (su volumen no cambia). No es posible configurar las sirenas exteriores e interiores de forma independiente.

- **Tono de timbre para el área de entrada**

Especifique el volumen para el tono de timbre.

- **durante el retardo al entrar (modo armado)**

Especifique el volumen para señalar el retardo al entrar.

- **durante el retardo al salir (modo armado)**
Especifique el volumen para señalar el retardo al salir.
- **durante el retardo al entrar (modo Casa)**
Especifique el volumen para señalar el retardo al entrar.
- **durante el retardo al salir (modo Casa)**
Especifique el volumen para señalar el retardo al salir.
- **Tono de advertencia al final del tiempo de retardo**
Especifique cuántos segundos desea escuchar de los tiempos de retardo antes definidos (ver más arriba).

Ejemplo:

Si aquí ha especificado **5 segundos**, solo se escuchará el tono de advertencia (cuenta atrás) durante los últimos 5 segundos. Si ha especificado **Permanente**, se escuchará el tono de advertencia durante todo el tiempo de retardo.

- **Alarma durante el modo desarmado**
Esta opción está por defecto "Encendida". Con esta opción, es posible que la sirena interior del panel de control más las sirenas exteriores adicionalmente programadas puedan disparar una alarma acústica a pesar de que el panel de control esté en modo desarmado. Este apartado se refiere a cada una de las alarmas no silenciosas, tales como, por ejemplo la alarma de pánico o la alarma de humo 24 horas. Qué sensores estén configurados con una alarma de 24 horas, puede ser consultado en Sensores → Lista → Resumen de las alarmas. Si usted desea ser informado solo por correo electrónico, SMS, ID de contacto, pero no de forma acústica, esta opción debe estar "Apagada".

Fecha y hora

XT2 Zentraleinstellungen

- Generelle Einstellungen
- Area Einstellungen
- Datum und Uhrzeit

Generelles

Datum: 2014/09/18 (yyyy/MM/dd)

Uhrzeit: 14 : 41 (hh:mm) **Jetzt**

Zeitzone: (GMT+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, ...

Stadt: ---

Breitengrad: 49.19888599999999

Längengrad: 8.118562200000042

Tag/Nacht Zyklus: Datum: 18.09.2014 - Sonnenaufgang: 07:07 Uhr - Sonnenuntergang: 19:35 Uhr

Unterhalb der Uhrzeit anzeigen:

Internet Zeitserver

Automatisch mit dem Internetzeitserver synchronisieren

Server: ntp0.fau.de

© 2013 Lupus-Electronics GmbH

En general

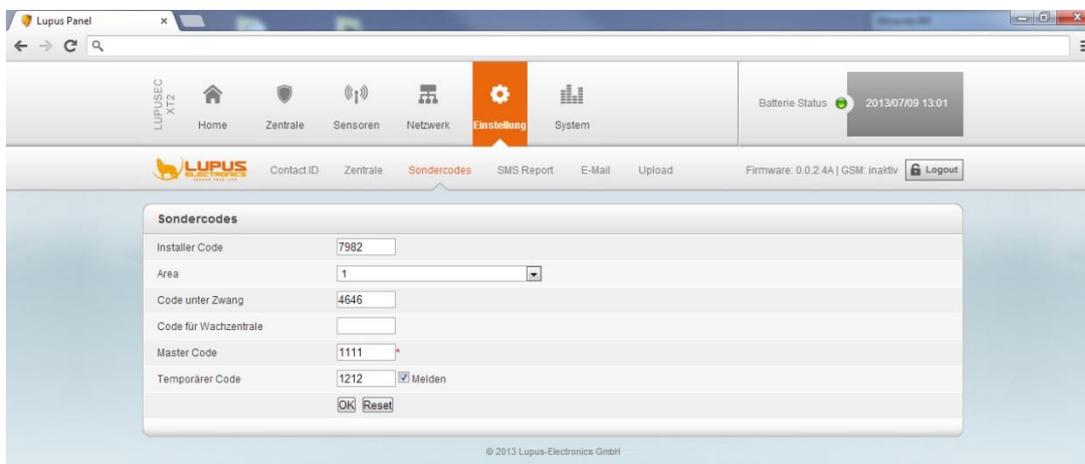
- **Fecha**
Especifique aquí la fecha actual (AAAA/MM/DD).
- **Hora**
Aquí puede introducir la hora actual (HH:MM). Con un clic en "**Ahora**", se utiliza la hora actual de su ordenador.
- **Huso horario**
Especifique aquí el huso horario en el que se encuentra actualmente. En Alemania se usa GMT+1.
- **Ciudad**
Aquí puede seleccionar la ciudad más cercana a través de un menú desplegable para obtener la hora exacta de la salida y puesta del sol. ¡Estas horas se pueden seleccionar en el menú Automatización!
- **Latitud / Longitud**
Como alternativa a la selección de ciudad, puede introducir las coordenadas exactas para obtener la hora precisa de la salida y puesta del sol.
- **Ciclo día / noche**
Aquí se mostrará la hora actual de la salida y puesta del sol del día de hoy.
- **Mostrar por debajo de la hora**
Si esta opción está habilitada, en la parte superior derecha del navegador se

mostrará la hora de la salida y puesta del sol del día de hoy.

Servidor horario de Internet

- **Sincronización automática con el servidor horario de Internet**
Si habilita esta opción, la hora del LUPUSEC-XT2 se sincronizará en intervalos regulares con el servidor horario de Internet seleccionado (si es accesible).
- **Servidor**
Seleccione un servidor horario de la lista con el que desea sincronizar la hora actual.

Códigos especiales



En el menú "Códigos especiales" del LUPUSEC-XT2 puede introducir el "código para la alarma silenciosa" y el "código del instalador" para sus teclados en "Códigos especiales". En "Código temporal" se introduce el código temporal.

- **Área**
Especifique a qué área se deben aplicar los siguientes códigos.
- **Código para la central del servicio de seguridad**
Especifique un código para la central del servicio de seguridad.
- **Código para la alarma silenciosa**
En caso de que se viera forzado a introducir el código, puede introducir en vez del código PIN por defecto el código para la alarma silenciosa. Éste código cancelará la alarma acústica - si ésta está activada - pero seguirá emitiendo alarmas a través de los canales de notificación. Esto significa que todos los métodos de notificación de alarma (correo electrónico, SMS o ID de contacto) se activarán o seguirán activados.
- **Código temporal**
Este código solo se usa una vez y cambia al modo desarmado el sistema de alarma. Marque la opción "Notificación" si desea que se envíe una notificación

al usar este código.

Notificación

Especifique en este menú si debe notificar a la central del servicio de seguridad en caso de alarma, cambios de estado o en caso de todos los eventos. Aquí se puede elegir entre las opciones envío por SMS vía GSM/Internet o llamada telefónica (a través de la tarjeta SIM).

También puede usar varias vías de comunicación en paralelo para aumentar la seguridad en caso de que fallara una vía.

Telefonnummer	Optionen	Bedingung
1. 0177123456	via Internet <input checked="" type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> Medizinischer Alarm
2. 5555@56554	via GSM <input checked="" type="checkbox"/> Textformat	Status Ereignisse <input type="checkbox"/> Batterie schwach, Funkstörung, Op...
3. 016012345678	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> Medizinischer Alarm, Notfallalarm, ...
4.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> [Select all]
5.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> Medizinischer Alarm
6.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input checked="" type="checkbox"/> Notfallalarm
7.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> Feueralarm
8.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input checked="" type="checkbox"/> Rauchalarm
9.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> Überfallalarm
10.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> Nötigungsalarm
11.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input checked="" type="checkbox"/> Stiller Alarm
12.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> RC Panik

Puede especificar hasta un total de 20 destinatarios. Para utilizar esta función, primero debe o bien crear una cuenta con SMSTrade para el envío a través de **Internet** o tener instalado una tarjeta SIM sin SIM Lock (petición del PIN deshabilitada) para el envío a través del módulo **GSM** con suficiente saldo. Para más información detallada consulte el capítulo "Red → GSM & SMS".

- **Número de teléfono**

Por favor, introduzca aquí un número de teléfono válido de la persona o empresa que debe recibir un SMS/una llamada telefónica. Si se trata del número de la central del servicio de seguridad, por favor introduzca antes su número de cuenta que tiene con este empresa como cliente (por ejemplo: 1234@0177123456).

- **Opciones**

- "a través de GSM" (tarjeta SIM) →Notificación de una alarma por SMS a través del módulo GSM.
- "a través de Internet" (Conexión LAN) →Notificación de una alarma por SMS a través de SMS-Trade.de
- "Llamada telefónica"(tarjeta SIM) →Llamada telefónica a través del módulo GSM.

- **Formato de texto**

Marque la casilla "Formato de texto", si desea que el destinatario reciba un SMS en formato de texto (por ejemplo: Área 1, Zona 12 Puerta de la cocina: Robo). Si esta opción no está marcada, el mensaje se transmitirá en formato

ID de contacto.

(por ejemplo: 1234 18143154611). Al final de este manual de instrucciones encontrará información más detallada con respecto a la ID de contacto.

Nota:

Si ha marcado la opción Llamada, no es necesario habilitar el formato de texto.

- **Condición**

Aquí puede seleccionar a través del menú desplegable, si el XT2 debe enviar un SMS solo en caso de estado Eventos, Alarma Eventos o en caso de todos los eventos. Además, los eventos seleccionados se pueden especificar con más detalle en el menú desplegable en la parte derecha. Este filtra todos los eventos y no envía por SMS éstos que no están marcados en este campo.

Ejemplo:

Para enviar un SMS a través de **Internet** solo en caso de una emergencia médica, introduzca el siguiente ejemplo de comando (**requiere una cuenta de SMSTrade.de válida y recargable con saldo**):

Número de teléfono: 0177123456 "A través de Internet" "Formato de texto" "Todos los eventos" "Alarma de emergencia médica".

Nota:

En la mayoría de los teléfonos móviles tales como iPhone o Samsung se puede configurar tanto el tono para mensajes por SMS, el volumen, así como el número de repeticiones de la comunicación acústica. De esta manera puede estar seguro de no perderse ninguna notificación.

Correo electrónico

El LUPUSEC-XT2 puede enviar correos electrónicos en caso de alarma. Estos correos electrónicos se pueden enviar al servicio de seguridad así como a sus teléfonos móviles particulares. Por favor, tenga en cuenta que el tiempo entre el envío y la recepción del correo electrónico de notificación de una alarma está sujeto a condiciones técnicas tales como por ejemplo el uso de red o similares y puede variar según el caso.

E-Mail	Text	Bedingung
1. maxmustermann@mail.de	TEST	Alle Ereignisse
2.		Alle Ereignisse
3.		Alle Ereignisse
4.		Alle Ereignisse
5.		Alle Ereignisse

Destinatario de correo electrónico:

En Destinatario de correo electrónico especifique en un máximo de 5 líneas el correo electrónico del destinatario, un texto opcional y una condición (el tipo de evento en el que los correos electrónicos se deben enviar)

Ejemplo:

Para recibir un correo electrónico para todos los eventos sin filtrar el tipo de evento:
Correo electrónico: maxmustermann@mail.de, texto: TEST, "Todos los eventos", sin filtrar.

Configuraciones del correo electrónico:

Aquí se debe introducir la información de la cuenta del proveedor del servicio de correo electrónico.

The screenshot shows the 'E-Mail' configuration page in the LUPUS web interface. The page has a navigation bar at the top with icons for Home, Zentrale, Sensoren, Netzwerk, Einstellung (highlighted), and System. Below the navigation bar, there are links for Contact ID, Zentrale, Sondercodes, SMS Report, E-Mail (highlighted), and Upload. The main content area is titled 'E-Mail' and contains a form for 'E-mail Einstellungen'. The form fields are: Server (smtp.testmail.com), Port (25), Benutzername (events), Passwort (masked with dots), and Absender (events@testmail.com). There is a checkbox for 'Der Server verwendet eine sichere Verbindung (SSL)' which is unchecked. Below the form are 'OK' and 'Reset' buttons. At the bottom of the form is a 'Test E-Mail' section with an 'Empfänger:' field and 'Senden' and 'Zurücksetzen' buttons. The footer of the page reads '© 2013 Lupus-Electronics GmbH'.

- **Servidor**
Aquí se deben introducir las configuraciones SMTP (por ejemplo: smtp.emailservice.de) del proveedor de correo electrónico utilizado. Puede obtener esta información o bien directamente de su proveedor de correo electrónico o, por ejemplo, utilizando uno de los motores de búsqueda (Google, Yahoo etc.).
- **Puerto**
Introduzca aquí el puerto de su servidor SMTP (puerto por defecto 25).
- **Usuario**
Introduzca su nombre de usuario de correo electrónico (por ejemplo: eventos). Muchas veces también se especifica aquí la dirección de correo electrónico completa.
- **Contraseña**
Introduzca la contraseña de su cuenta de correo electrónico.
- **Dirección del remitente**
Introduzca la dirección de correo electrónico completa del remitente.
- **SSL**
Algunos proveedores de correo electrónico utilizan conexiones seguras (SSL). En tal caso, marque esta casilla. Tenga en cuenta que también cambia entonces el puerto utilizado (en la mayoría de los casos 465).

Correo electrónico de prueba:

Con esta función, puede comprobar que la información de los datos de su cuenta sea correcta.

La dirección de correo electrónico no se guardará de forma permanente. Con "Enviar" se enviará el correo electrónico.

Ejemplo con una cuenta de T-Online:

Configuraciones SMTP

Servidor: securesmtp.t-online.de
Puerto SMTP 465
Nombre de usuario: Su dirección de correo electrónico de T-Online
Contraseña: Su **contraseña de correo electrónico** (¡no la contraseña del Centro de Clientes!)
Remitente: Su dirección de correo electrónico de T-Online
SSL: marcar la casilla

Ejemplo con una cuenta de GMAIL:

Configuraciones SMTP

Servidor: smtp.gmail.com
Puerto SMTP 465
Nombre de usuario: Su dirección de correo electrónico de Gmail
Contraseña: Su contraseña de Gmail
Remitente: Su dirección de correo electrónico de Gmail
SSL: marcar la casilla

Nota:

No están soportados todos los proveedores de correo electrónico. En otoño del 2014 se probaron con éxito los siguientes: T-Online, Gmail, Hosteurope y Yahoo.

Subida

URL 1:

URL 2:

URL 3:

URL 4:

URL 5:

Prefix:

Ereignis nach dem Upload löschen.

Hinweise:

1. Upload via IP (Netzwerk oder GPRS) per FTP Protokoll, Bsp: ftp://user:password@server/path
2. Upload via IP (Netzwerk oder GPRS) per HTTP Protokoll, Bsp: http://server/path
3. E-Mail via IP (Netzwerk oder GPRS), Bsp: mailto:user@server
4. Sende MMS E-Mail via GPRS, Bsp: mms: user@mail.server
5. Sende MMS via GPRS, Bsp: mms: telefonnr

© 2013 Lupus-Electronics GmbH

En el menú Subida puede enviar las imágenes tomadas por las cámaras de red PIR directamente por correo electrónico o subirlas a un servidor FTP. Para tal fin, introduzca una dirección de correo electrónico o la dirección de un servidor FTP.

Ejemplo:

- FTP: ftp://usuario:contraseña@servidor/ruta
- Correo electrónico: enviar a:usuario@abc.com

Marque la casilla "Borrar evento después de la subida", si las imágenes de las cámaras PIR deben ser borradas del XT2 después de la subida FTP. Guarde los ajustes con OK o descarte los cambios con Reset.

Idioma

Sprache:

En el menú Idioma puede cambiar el idioma del XT2, al hacer clic en OK, el idioma cambiará inmediatamente y se aplicará sin necesidad de reiniciar el panel de control. Se puede elegir entre los idiomas Alemán, Inglés, Francés, Español e Italiano. Se cambia el idioma solamente en la interfaz web que se está utilizando en estos momentos. Por defecto, el idioma del panel de control es el alemán.



Menú Sistema

Aquí se encuentran todas las configuraciones del sistema adicionales para cambiar los nombres de usuario, cambiar las contraseñas, guardar las configuraciones del panel de control, realizar una actualización del firmware (solo el administrador) y consultar el libro de registros del XT2.

Contraseña

En el menú Contraseña puede cambiar la contraseña del usuario registrado. El administrador puede cambiar todos los nombres de usuario y las contraseñas asociadas.

Los datos de acceso configurados por defecto son:

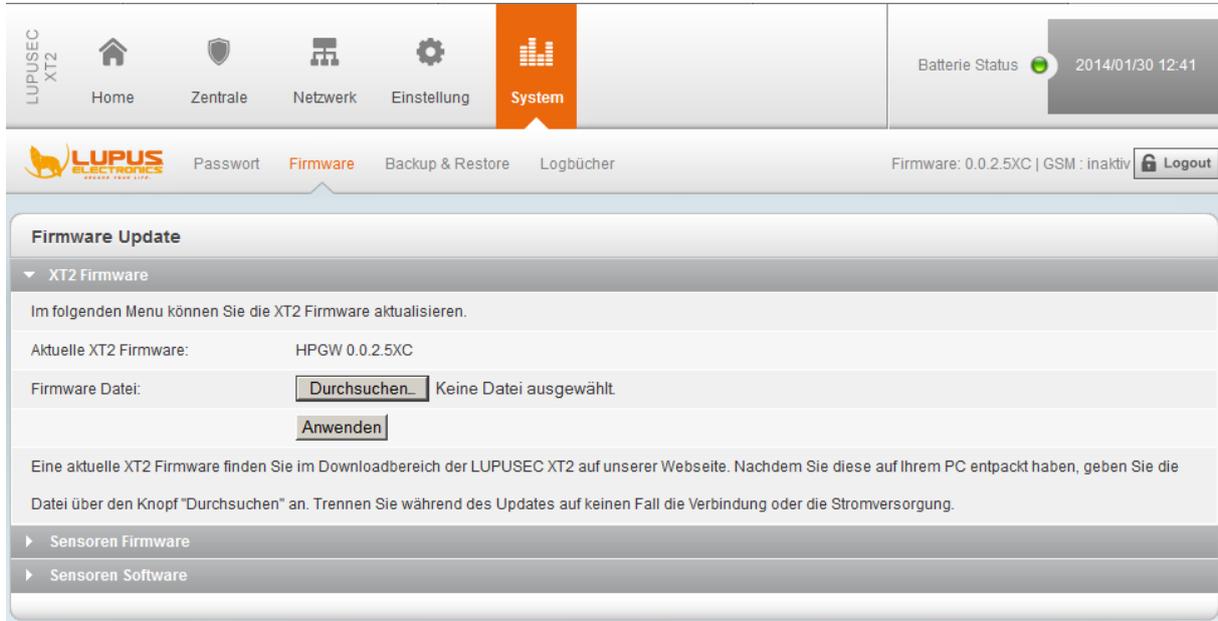
- **Nombre de usuario: admin, Contraseña: admin1234**
El administrador puede configurar todos los parámetros del XT2, solo él puede cambiar la configuración de red y cambiar la configuración del sistema (firmware, copia de seguridad, ajuste de fábrica).
- **Nombre de usuario: expert, Contraseña: expert1234**
Otorga todos los derechos necesarios para los expertos. Todos los ajustes del sistema importantes (agregar/configurar sensores) se pueden cambiar. El usuario no puede configurar ni la red ni los ajustes del sistema.
- **Nombre de usuario: user, Contraseña: user123**
Otorga los derechos para el usuario inexperto.

Nota: El nombre de usuario y la contraseña puede tener (respectivamente) un

mínimo de 3 caracteres y (sumado) un máximo de 20 caracteres.

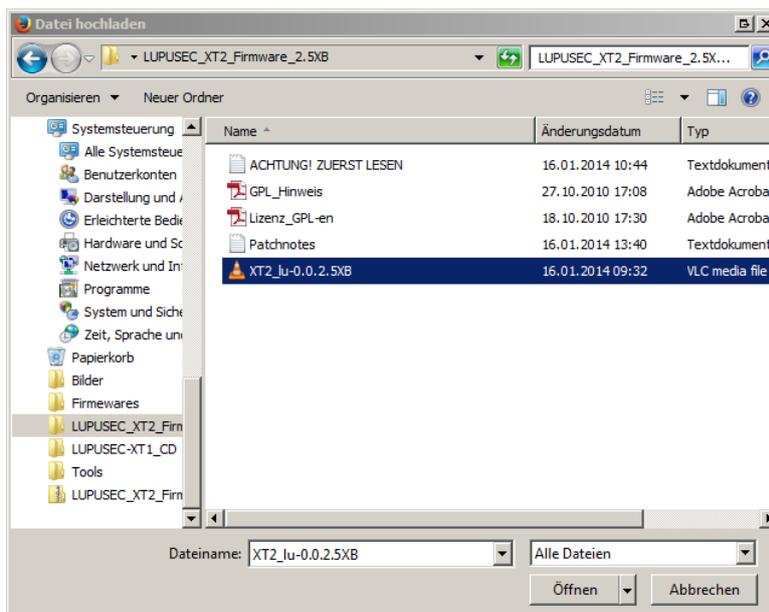
Firmware

El menú de actualización del firmware solo está disponible cuando se inicia la sesión con la cuenta de usuario "admin".



Aquí puede actualizar el software del sistema, los sensores, el firmware y el software de los sensores.

Para tal fin, haga clic en el botón "Examinar" y especifique la ubicación en su ordenador del archivo descomprimido del firmware para el sistema de alarma LUPUS XT2.



Atención: ¡Haga clic **SOLO UNA VEZ** en Aplicar! Lea primero el texto "¡ATENCIÓN! LEER PRIMERO" que acompaña el firmware. Asegúrese de que durante el proceso

de actualización no se interrumpa la conexión bajo ninguna circunstancia. ¡No realice **ninguna** otra actualización a través de Internet! Espere hasta que el tiempo (aproximadamente 1 a 2 minutos) haya acabado antes de realizar cualquier otra acción en el ordenador. Las actualizaciones se realizarán siempre bajo la responsabilidad del usuario.

Copia de seguridad & Restaurar



The screenshot shows the 'Backup & Restore' section of the LUPUS XT2 web interface. The navigation menu at the top includes 'Home', 'Zentrale', 'Netzwerk', 'Einstellung', and 'System' (selected). The battery status is shown as 'Batterie Status' with a green indicator and the date/time '2014/01/30 13:03'. The main content area is titled 'Konfiguration Sichern' and 'Konfiguration Wiederherstellen'. It features buttons for 'Herunterladen', 'Durchsuchen...', and 'Start'. Below this, there is a section for 'Werkseinstellungen' showing the installed firmware version 'HPGW 0.0.2.5XC' and a checkbox for 'Netzwerkeinstellungen behalten' with a 'Reset' button.

- **Hacer una copia de seguridad del archivo de configuración**
Aquí puede hacer guardar un archivo "BIN" que contiene todas las configuraciones del XT2 (lista de los sensores, configuración).
- **Restaurar el archivo de configuración**
Para cargar un archivo de configuración, seleccione el archivo con el botón "Examinar" y, a continuación, haga clic en "Inicio". Después de reiniciar el sistema, se aplicarán todas las configuraciones.
- **Ajustes de fábrica**
En este menú puede restablecer los ajustes predeterminados. También se borrará la configuración de los sensores. Si desea mantener la configuración de red, marque la opción "Mantener la configuración de red".

Notas:

- Recomendamos guardar un archivo de configuración de los ajustes del XT-2 después de la programación de todos los sensores.
- No es posible guardar la configuración de los dispositivos PSS (enchufes inalámbricos, relés empotrados), las cámaras de red PIR, la minisirena interior y los sensores de temperatura. Éstos siempre se deben volver a programar después de Reset.
- Un **reset del hardware**, incluido la eliminación de todos los sensores asociados, se realiza de la siguiente manera: Desconectar el XT2

completamente de la fuente de alimentación (desenchufar el adaptador de corriente y desactivar la batería de la corriente auxiliar en la parte trasera), mantener pulsado el botón "Programar" en la parte trasera del aparato y volver a enchufar el adaptador de corriente del panel de control. Después de unos 30-40 segundos, los 3 indicadores LED de estado del XT2 parpadearán, soltar el botón "Programar" y el panel de control estará completamente reseteado.

Libro de registros

En el libro de registros del LUPUSEC-XT2 puede consultar todo tipo de información acerca del arranque del sistema así como todos los accesos a la red y los mensajes de estado de los servicios de red.

Datum - Zeit	Area	Zone / Benutzer	Trigger / Restore	CID Code	Meldung	Status	Hinweis
16.10.2014 11:12:17	0	0	Auslöser	602	Periodischer Test	OK	
16.10.2014 08:13:10	1	4	Wiederhergestellt	147	Sensor OK	OK	
16.10.2014 06:04:35	1	4	Auslöser	147	Sensorausfall	OK	
16.10.2014 02:04:34	1	4	Wiederhergestellt	147	Sensor OK	OK	
16.10.2014 00:16:42	1	4	Auslöser	147	Sensorausfall	OK	
15.10.2014 23:12:11	0	0	Auslöser	602	Periodischer Test	OK	
15.10.2014 20:16:41	1	4	Wiederhergestellt	147	Sensor OK	OK	
15.10.2014 18:16:07	1	4	Auslöser	147	Sensorausfall	OK	
15.10.2014 11:44:20	1	4	Wiederhergestellt	383	Sabotagealarm beendet	OK	
15.10.2014 11:44:06	1	4	Auslöser	383	Sabotagealarm	OK	
15.10.2014 11:43:54	1	4	Wiederhergestellt	383	Sabotagealarm beendet	OK	
15.10.2014 11:43:44	1	4	Auslöser	383	Sabotagealarm	OK	
15.10.2014 11:43:43	1	4	Wiederhergestellt	383	Sabotagealarm beendet	OK	

Mensajes acerca de los eventos:

Aquí puede consultar todos los mensajes importantes de los sensores y del sistema.

Eventos del sistema:

Aquí encontrará una lista de todos los eventos importantes del sistema, especialmente los mensajes de error.

Eventos notificados:

Aquí encontrará todas las notificaciones que hayan sido enviadas a través de la ID de contacto.

Acceso remoto a través de Internet

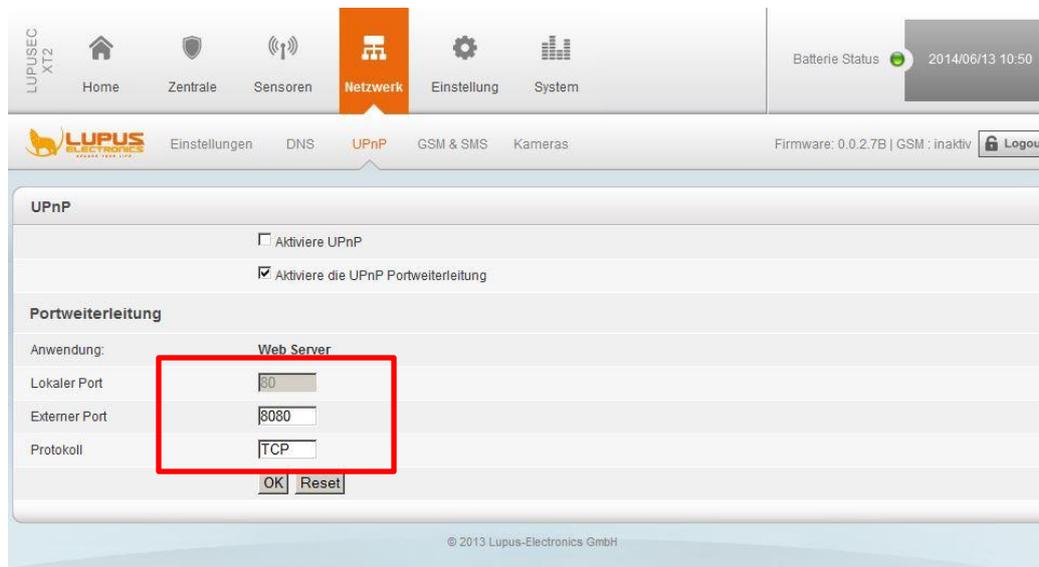
El LUPUSEC-XT2 le permite consultar y configurar el estado del sistema completo a través de Internet o su iPhone/iPad o teléfono Android. Incluso puede visualizar a través de una interfaz las imágenes de sus cámaras LUPUS o de su grabadora.

Para poder establecer el acceso a través de Internet, usted debe comprobar antes los siguientes puntos:

1. ¿Ya está conectado el sistema de alarma a su router de Internet y tiene acceso desde su ordenador local?
Si este no fuera el caso, revise los pasos descritos en el capítulo "Conexión del panel de control".
2. ¿Ha introducido una dirección fija para el acceso a Internet a través de su cuenta en nuestra página web www.lupus-electronics.de ?
Ejemplo: mueller.lupus-ddns.de

- Si este no fuera su caso, lea las explicaciones de nuestro servicio DDNS que siguen a continuación.
Alternativamente, también puede usar cualquier otro proveedor tales como, por ejemplo, www.dyndns.com y www.no-ip.de o solicitar a su proveedor de Internet que le asigne una dirección IP fija.
- Si este es su caso, diríjase a la página web del XT2 y acceda al menú "Red" → "DNS". Introduzca sus datos DDNS de acuerdo con la información proporcionada en la página web de LUPUS en el menú DDNS.

Si tiene un router moderno que sea compatible con UPnP, puede activar el servicio en el menú "UPnP" del XT2.



Si su router no es compatible con UPnP o no lo tiene habilitado, se mostrará un mensaje de error.

Entonces podrá acceder a través de su navegador desde su ordenador, portátil o teléfono móvil, como se muestra en el siguiente ejemplo, a:

<http://mueller.lupus-ddns.de:8080>

En caso de que su router no fuera compatible con UPnP, deberá abrir el menú de configuración del router:

En la mayoría de los casos puede acceder a la página de configuración de su router introduciendo en la barra de direcciones de su navegador la dirección de la puerta de enlace predeterminada (puerta de enlace a Internet).

Esta dirección IP de la puerta de enlace se obtiene a través de Windows Clients haciendo clic en Inicio e introduciendo en el cuadro de texto "Ejecutar" o "Examinar" (alternativamente la tecla de Windows + R) -> „**CMD**“. En la consola que se abre, se introduce "**ipconfig**". Como resultado, verá un resumen de sus adaptadores de red, las direcciones IP asociadas y la puerta de enlace predeterminada.

A continuación, busque el menú de configuración en su router que normalmente se puede encontrar en Configuración de la red dónde podrá crear un redireccionamiento de puertos (NAT). Cuando se realiza un redireccionamiento de puertos, se debe especificar la dirección IP (local) o bien el nombre del panel de control, el puerto externo (en nuestro ejemplo 8080) y el puerto interno 80 (no se puede cambiar) del panel de control.

En el FRITZ!Box, encontrará el menú en "Internet" → "Permitir acceso".

Si ha rellenado correctamente los dos campos – DDNS y redireccionamiento de puertos –, debería poder acceder ahora desde fuera (Internet) con su dirección DDNS a través de un navegador web.

Un acceso desde el navegador tendría alguno de los siguientes aspectos:

<http://minombredyndns.homeip.de:númerodepuertoexterno>

O: <http://mueller.lupus-ddns.org:8080>

Notas:

- *Para acceder al panel de control a través de Internet, es necesario que su ISP (Proveedor de Servicios de Internet) le haya asignado una dirección IP única. Puede que el acceso/redireccionamiento de puertos a través de redes celulares/AP (UMTS/LTE etc.) no sea posible en ciertas circunstancias y deba consultar antes con su ISP.*
- *En caso de dudas o problemas, puede contactar en cualquier momento con nuestra asistencia técnica (0 63 41 - 93 55 30).*

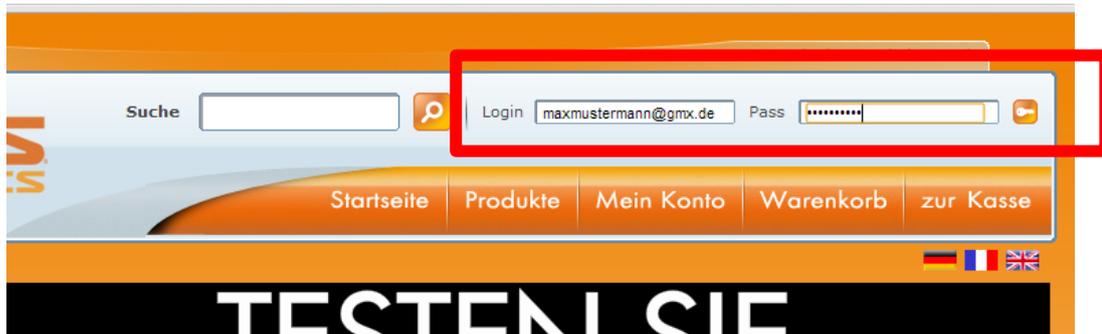
Crear una cuenta Dynamic DNS

Recientemente LUPUS-Electronics ha empezado a ofrecer su propio servicio Dynamic-DNS. Este servicio es necesario para poder acceder a su sistema de alarma, cámaras o grabadora a través de Internet. Para crear una dirección DDNS para el acceso desde fuera (Internet), proceda de la siguiente manera:

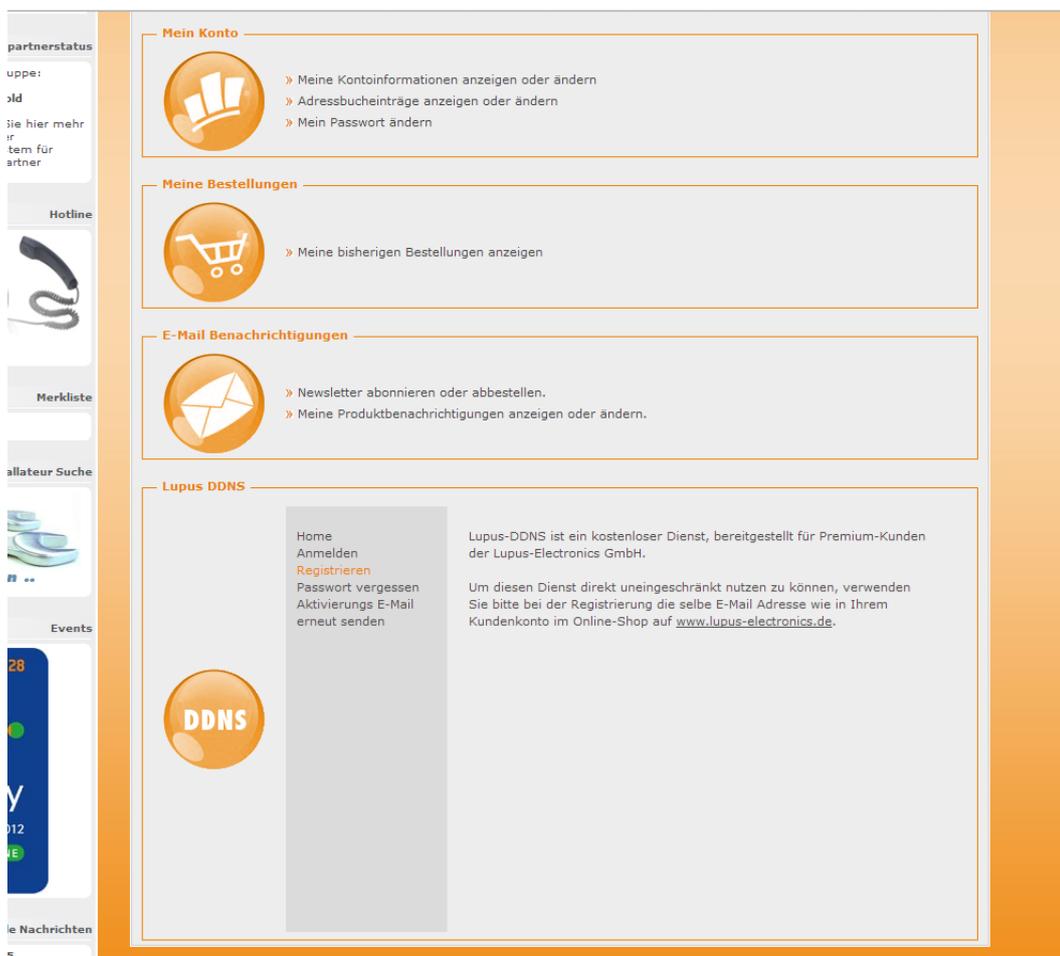
1. Acceda a la página web de LUPUS: <http://www.lupus-electronics.de>



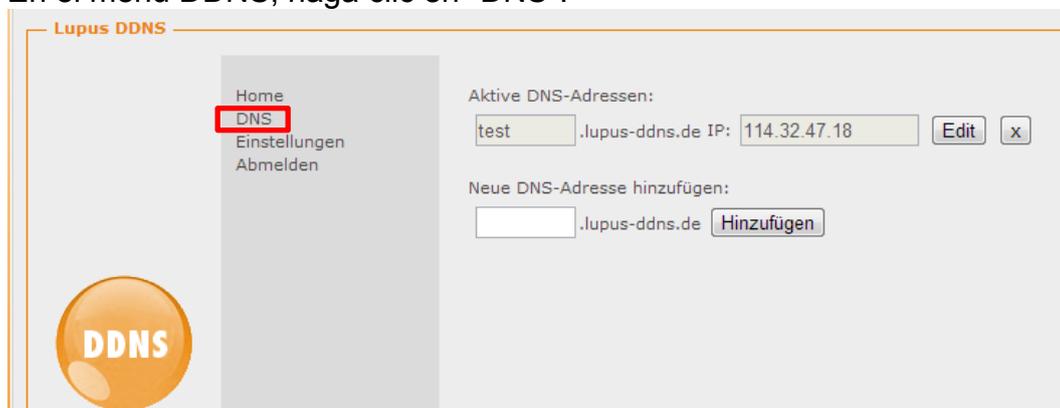
2. Inicie sesión con su dirección de correo electrónico y su contraseña. En caso de que todavía no tenga una cuenta con nosotros, cree ésta primero a través del botón "Mi cuenta".



3. A continuación, haga clic en "Mi cuenta".
4. Dentro de su resumen de cuenta, en la parte inferior, encontrará el apartado "Lupus DDNS":



5. Haga clic en "Registar" e introduzca la misma dirección de correo electrónico que ha utilizado para su registro anterior de la cuenta de LUPUS.
6. Active su cuenta a través del enlace que deberá haber recibido entonces en la bandeja de entrada de su correo electrónico.
7. A continuación, inicie sesión con su dirección de correo electrónico y su contraseña.
8. En el menú DDNS, haga clic en "DNS":



9. En "Agregar dirección DNS nueva" introduzca un nombre con el cual pueda acceder después a través de Internet a su sistema de alarma, sus cámaras IP o su grabadora. En nuestro ejemplo hemos introducido "test".

**Así pues, su nombre de host para el acceso remoto debe ser:
"test.lupus-ddns.de"**

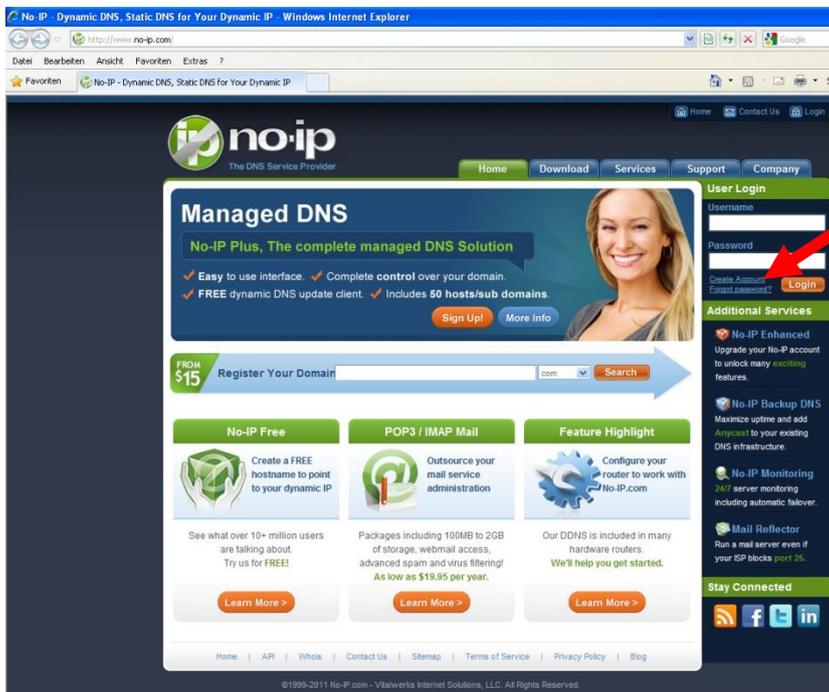
A continuación, introduzca este nombre de host junto con su nombre de usuario DDNS y su contraseña DDNS en el menú "Red" → "DNS" del XT2. Como servidor de actualizaciones utilice "my.lupus-ddns.de". Después, marque las dos casillas en el menú "UPnP".

Ahora puede acceder con su navegador a través de Internet al siguiente enlace: test.lupus-ddns.de:8080

Como alternativa a nuestro servicio también puede elegir un proveedor público como www.no-ip.com o pedir una dirección IP WAN de su proveedor de Internet:

Acceda a la página web <http://www.no-ip.com>

1. Haga clic en "Create Account" (Crear una cuenta) para crear una cuenta gratuita.



2. Rellene el formulario.

The screenshot shows the 'Create Your No-IP Account' form in a Windows Internet Explorer browser. The page title is 'No-IP is Free, Sign up Now!'. The form is divided into three main sections:

- About You:** Includes fields for 'First Name', 'Last Name', 'How did you hear about us?' (a dropdown menu), 'Zip/Postal Code', and 'Intended Use?' (a dropdown menu).
- Account Information:** Includes fields for 'Email', 'Password', and 'Confirm Password'.
- Account Access:** Includes a 'Security Question' dropdown menu.

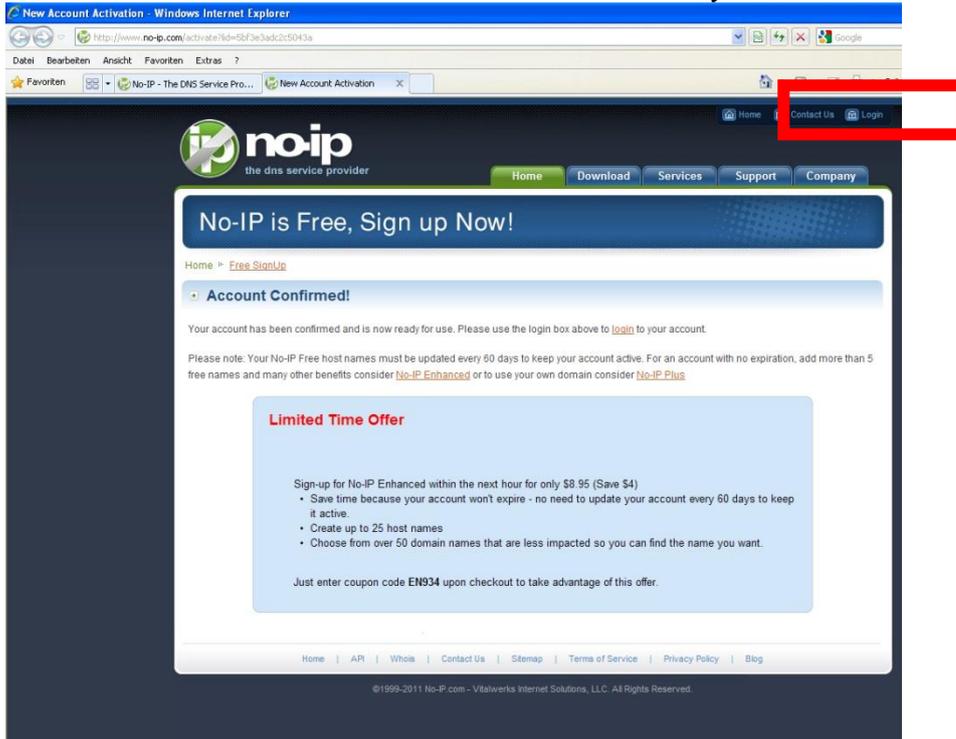
3. Recibirá un correo electrónico con el enlace de confirmación. Por favor, clique en este enlace. Se abrirá la siguiente ventana:

The screenshot shows the 'New Account Activation' page in a Windows Internet Explorer browser. The page title is 'New Account Activation'. The main content area displays:

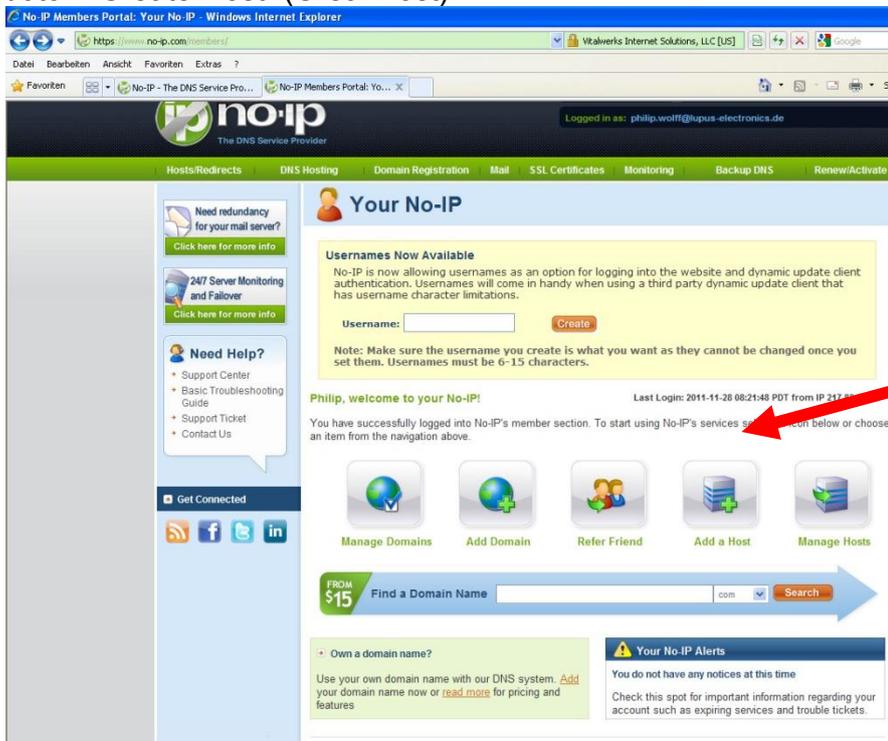
- Account Confirmed!** A message stating: 'Your account has been confirmed and is now ready for use. Please use the login box above to login to your account.'
- Limited Time Offer:** A promotional box with the following details:
 - Sign-up for No-IP Enhanced within the next hour for only \$8.95 (Save \$4)
 - Save time because your account won't expire - no need to update your account every 60 days to keep it active.
 - Create up to 25 host names
 - Choose from over 50 domain names that are less impacted so you can find the name you want.
- Just enter coupon code **EN934** upon checkout to take advantage of this offer.

The footer of the page includes navigation links (Home, AR, Whois, Contact Us, Sitemap, Terms of Service, Privacy Policy, Blog) and a copyright notice: '©1999-2011 No-IP.com - Vtalwerks Internet Solutions, LLC. All Rights Reserved.'

4. Inicie sesión con su dirección de correo electrónico y su contraseña.



5. Haga clic en "Add a Host" (Añadir host) e introduzca un nombre en "Hostname" (Nombre de host). A continuación, guarde el nombre con el botón "Create Host" (Crear host).



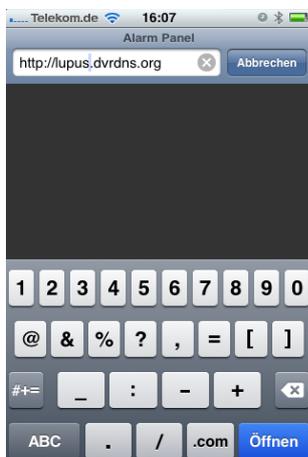
6. Introduzca entonces en su router o grabadora en el menú DDNS el nombre de usuario creado aquí/la dirección de correo electrónico, la contraseña y su dirección completa (por ejemplo: midvr.zapto.org).

- Ahora debería poder acceder al panel de control a través de su dirección, por ejemplo, <http://midvr.zapto.org> .

Acceso a través de iPhone

El LUPUSEC-XT2 pone a su disposición un software con interfaz para dispositivos de Apple. Para instalar este software en su iPhone, proceda de la siguiente manera: Con la versión para móvil para iPhone puede comprobar el estado de su sistema de alarma, armar o desarmar el sistema, comprobar si hay puertas o ventanas abiertas y mucho más.

Introduzca la dirección local (por ejemplo: 192.168.0.33) o pública (por ejemplo: minombreyndns.homeip.de) de su sistema de alarma.

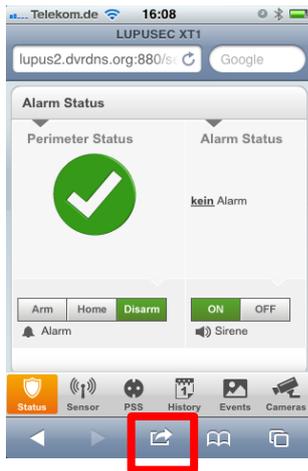


La dirección local solo se puede usar in situ, la dirección pública también desde fuera (Internet).

Introduzca su nombre de usuario y la contraseña de su sistema de alarma (nombre de usuario por defecto: admin Contraseña: admin1234).



Una vez registrado con éxito en el panel de control, se abrirá la siguiente ventana:



Pulse en el icono marcado de color rojo en la imagen y después pulse añadir "A la pantalla de inicio".



Pulse en la parte superior en "Añadir" para añadir la aplicación "LUPUSEC-XT2" a su pantalla de inicio de iPhone.

A continuación, se cargará la vista móvil:



La pantalla de la versión para móvil del LUPUSEC-XT2 (iPhone)

En la parte inferior de la versión para móvil encontrará la barra de menú.



Puede cambiar entre los diferentes widgets de información o pulsando las opciones del menú o simplemente desplazando a un lado el widget de información correspondiente.

Los siguientes menús están disponibles:

El widget de estado de alarma

Aquí encontrará, en la parte superior, los últimos mensajes de estado del XT-2. Con Área 1/2, puede alternar entre las pantallas de estado de cada área, también cambiará el número en el fondo del área seleccionado.

Con los 5 iconos (marca de aprobación, 3xCasa, X) en la parte inferior, podrá armar el sistema de alarma, habilitar los modos Casa (1-3) o desarmar el sistema de alarma. Para el modo desarmado se verá un símbolo rojo X, este símbolo es una advertencia, por ejemplo, en caso de que haya salido de casa y haya olvidado de armar su sistema de alarma.



Si se cambia el panel de control al modo Casa (1-3), el fondo se pondrá de color naranja y se podrá ver el símbolo de una casa.



Si se arma el panel de control y no haya errores del sistema (sensor/contacto de sabotaje abierto, batería casi vacía, etc.), el fondo se pondrá verde y se mostrará una marca de aprobación verde (todo en orden, sistema armado).



Dado el caso de que hubiera un robo, el fondo se pondrá rojo y se mostrará una campana.



Un error del sistema no ignorado (sensor/contacto de sabotaje activo, batería casi vacía, etc.) se muestra con un signo de exclamación rojo en el fondo.



El widget de sensores

El menú Sensores le muestra el estado de 7 sensores. Todos los sensores que tienen un "estado" se muestran en la parte superior (por ejemplo, contactos de la puerta/ventana abiertos o temperaturas).

Sensoren		
Name	Typ	Status
R	Türkontakt	Sabotage
	Keypad	Sabotage
Messekontakt	Türkontakt	Offen
Testfenster1	Türkontakt	Offen
Testfenster A...	Türkontakt	Offen
Testtür2	Türkontakt	Zu
Testtür3	Türkontakt	Zu

El widget de control (Power Switch Sensors = sensores del interruptor de encendido/apagado)

"Power Switch Sensors" (PSS) es sinónimo de dispositivos de alimentación de corriente, es decir, nuestros enchufes inalámbricos y relés empotrados. Éstos se pueden activar o desactivar.

Steuerung

Power Switch Sensors

Lampe   

[Sensor hinzufügen](#)

[Sensor hinzufügen](#)

[Sensor hinzufügen](#)

[Sensor hinzufügen](#)

[Sensor hinzufügen](#)

[Sensor hinzufügen](#)

El widget de registros (Logfiles)

El widget "Registros" le muestra los últimos 7 eventos generales, del sistema o los eventos transmitidos.

Logs		
Ereignis System Gemeldet		
Zeit	Quelle	Meldung
16.10.14 13:57:36	Zone7(Lampe)	Sensor eingeschaltet
16.10.14 13:57:32	Zone7(Lampe)	Sensor ausgeschaltet
16.10.14 13:57:30	Zone7(Lampe)	Sensor eingeschaltet
16.10.14 13:27:33	Ausgangsverzö...	Erfolgreich
16.10.14 13:27:23	Web	user
16.10.14 13:27:23	Web	Erfolgreich
16.10.14 13:27:21	Web	Erfolgreich

El widget de historiales

El widget "Historial" le muestra las últimas 7 transmisiones de sensores acerca de la corriente o temperatura. El apartado Eventos indica los últimos 7 cambios de estado del sistema de alarma.

Historie		
Sensoren Ereignisse		
Zeit	Area	Meldung
16.10.14 14:00:42	Area 1 User1 (user)	Moduswechsel auf Disarm
16.10.14 14:00:30	Area 1 Zone 3 Rechts	Einbruchalarm
16.10.14 14:00:24	Area 1 User1 (user)	Moduswechsel auf Arm
16.10.14 13:27:22	Area 1 User1 (user)	Moduswechsel auf Home
16.10.14 13:27:21	Area 1 User1 (user)	Moduswechsel auf Disarm
16.10.14 13:27:16	Area 1 User1 (user)	Moduswechsel auf Arm
16.10.14 13:27:02	Area 1 User1 (user)	Moduswechsel auf Disarm

El widget de las cámaras LUPUS

En el menú "Cámaras", en caso de que existan y estén configuradas, encontrará las imágenes de un máximo de 3 cámaras LUPUSNETHD IP o de su grabadora analógica LUPUSTEC.



Acceso total a través de un navegador móvil

Para poder ver la vista completa de la página de configuración con un navegador móvil (por ejemplo para mostrar la lista completa de los sensores), la mayoría de los navegadores móviles ofrecen la opción "Vista de Escritorio". Si habilita esta opción, deberá ver la vista habitual del ordenador/portátil también en su dispositivo móvil. Una aplicación para iPhone habrá a finales del 2014/comienzo de 2015.

Acceso a través de la aplicación LUPUSEC-Android

La aplicación para Android se puede descargar de forma gratuita en la tienda Google Play.

La primera vez que inicie la aplicación, verá la siguiente pantalla:

The screenshot shows the 'NEUES PROFIL' (New Profile) screen in the LUPUSEC-Android application. The screen is titled 'Geräte bearbeiten' (Edit Device) and contains the following fields and options:

- Wohnung** (Room): A text input field containing 'Wohnung'.
- Login Profil Name (frei wählbar)** (Login Profile Name (freely selectable)): A text input field containing 'meinname.lupus-ddns.de'.
- URL oder IP-Adresse** (URL or IP address): A text input field containing '53080'.
- Port** (Port): A text input field containing 'admin'.
- Benutzername** (Username): A text input field with masked characters (dots).
- Passwort** (Password): A text input field with masked characters (dots).
- Passwort speichern** (Save password): A checked checkbox.
- Abbrechen** (Cancel) and **Speichern** (Save): Two buttons at the bottom of the form.

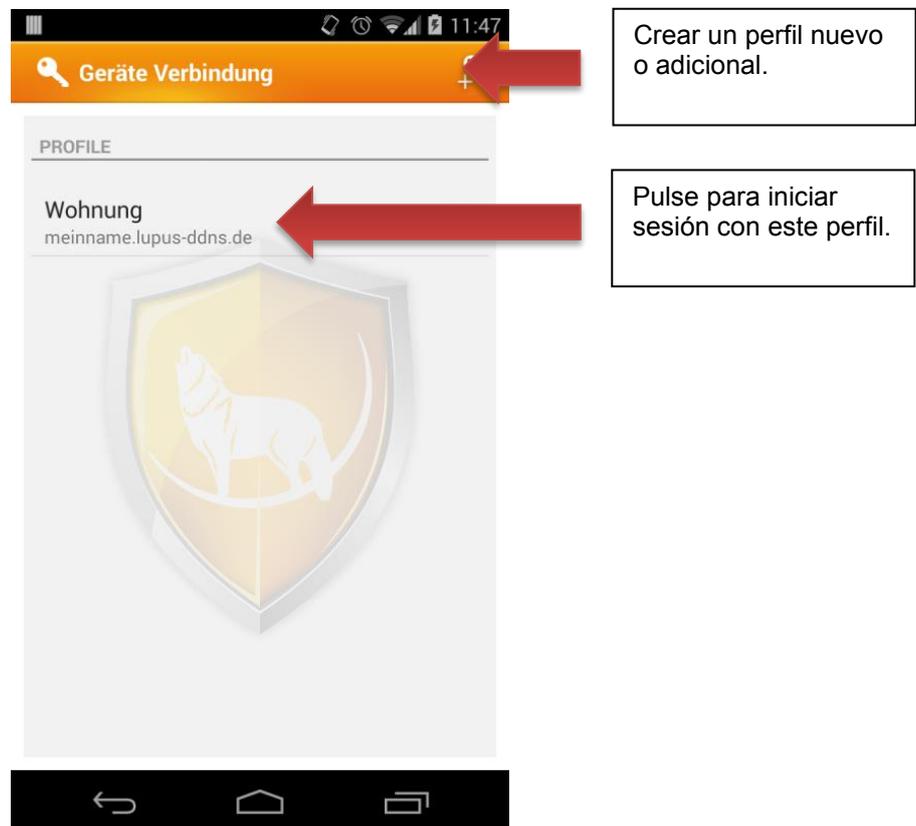
Por favor, rellene los campos con los datos siguientes:

- **Nombre de perfil para iniciar la sesión**
Este nombre se puede elegir libremente (por ejemplo: "Piso"). Este nombre aparecerá después en su lista de perfiles.
- **Dirección URL o IP**
Aquí introduzca la dirección de red del sistema. (por ejemplo: "minombre.lupus-ddns.de"). También es posible introducir la dirección IP en el formato "192.168.0.10", pero, en este caso, el acceso solo es posible dentro de la red local.
- **Puerto**
Aquí se debe introducir el número de puerto. El puerto 80 es para el acceso a través de la red local o el puerto externo configurado por usted.
- **Nombre de usuario**
El nombre de usuario de su sistema de alarma (por ejemplo: "admin").
- **Contraseña**
La contraseña del sistema de alarma que usted ha elegido.

Una vez haya realizado todas las configuraciones, haga clic en "Guardar".

Lista de perfiles

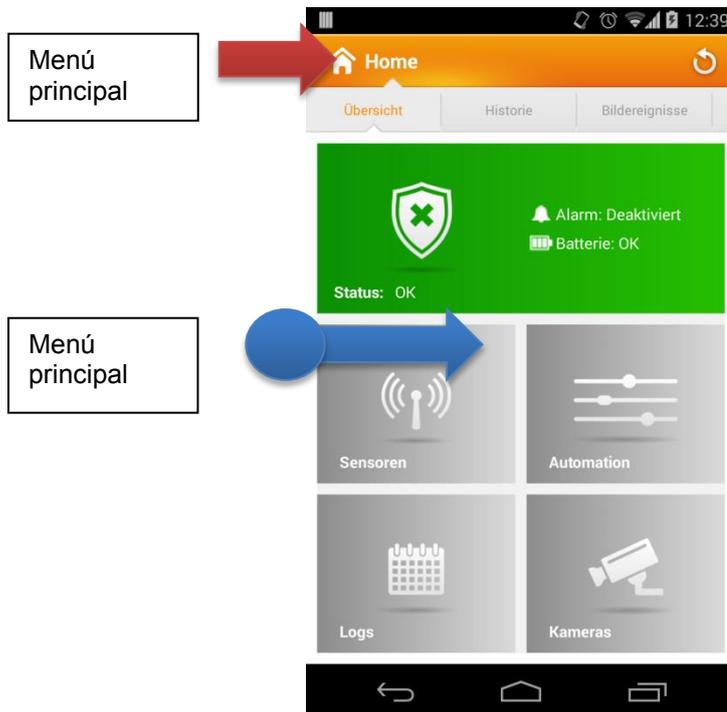
A continuación, deberá ver esta pantalla:



Al pulsar el perfil creado, inicie sesión en su sistema. Al mantener pulsado el perfil, puede seleccionar dentro de un menú, borrar o editar el perfil.

Si ha iniciado sesión con éxito, puede acceder a la página principal de su aplicación o bien del sistema.

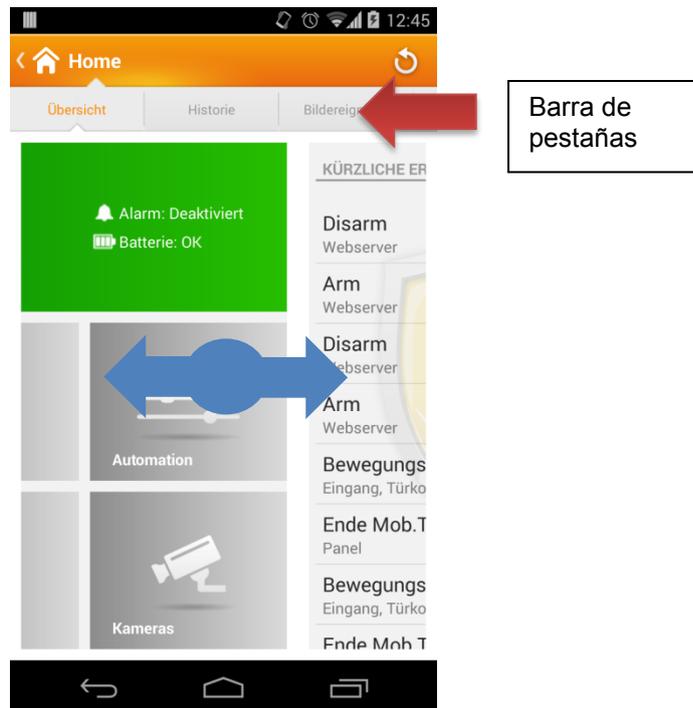
Menú principal



En la página principal de la aplicación puede acceder al menú o bien deslizando un dedo desde el borde izquierdo hacia el centro del dispositivo o pulsando el icono en la parte superior izquierda.



Navegación dentro de la aplicación



Dentro de la aplicación, puede cambiar entre las páginas deslizando un dedo de izquierda a derecha o de derecha a izquierda. Alternativamente, puede seleccionar directamente las páginas en la barra de pestañas superior (ver figura).

Descripción de los sensores y elementos de mando

El LUPUSEC-XT2 es compatible con diferentes sistemas de alarma, sensores y elementos de mando. Todos estos se conectarán de forma inalámbrica con el panel de control. Una codificación alternante garantiza una comunicación segura de 2 vías entre el panel de control y los sensores.

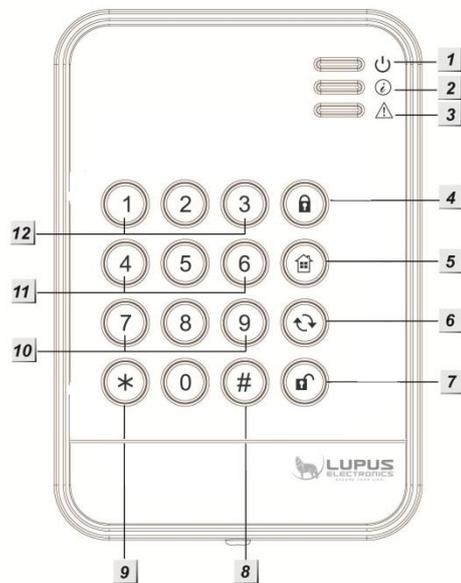
A continuación, se describe una serie de accesorios que puedan conectarse con el panel de control del LUPUSEC-XT2. Cuando integra los sensores, por favor, siga siempre el procedimiento descrito a continuación:

Nota:

- Cuando agrega un sensor/dispositivo, en principio, debe decidir para cuál de las dos áreas se va a programar.
- Con excepción de la sirena exterior, todos los componentes del XT-2 solo son adecuados para el uso en el interior.

Descripción del producto:

1. LED de alimentación
2. LED de estado
3. LED de error
4. Armar 
5. Casa 
6. Estado del sistema 
7. Desarmar 
8. # Tecla almohadilla
9. * Tecla asterisco
Modo de instalación = PIN + *
10. Alarma de emergencia: 7 + 9
(simultáneamente)
11. Alarma de incendio 4 + 6
(simultáneamente)
12. Alarma de asalto 1 + 3
(simultáneamente)
13. Protector de batería (estado de entrega)
14. Orificios para el montaje
15. Contacto de sabotaje



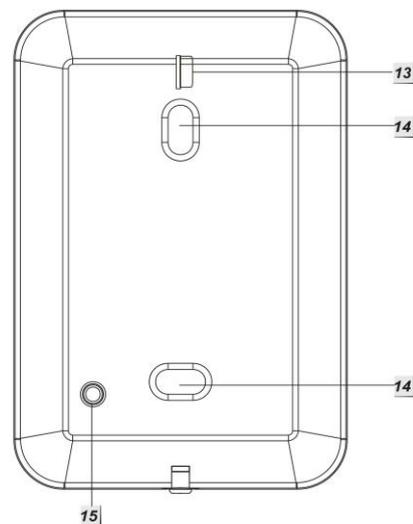
Nota: Las combinaciones de dos teclas 1+3 (12.), 2+6 (11.) y 7+9 (10.) están desactivadas por defecto.

Indicadores LED:

- **LED de alimentación:**
 - El indicador LED amarillo se ilumina: Modo de prueba activado
 - El indicador LED amarillo parpadea: Modo de prueba activado + batería casi vacía
 - El indicador LED azul se ilumina durante unos 5 segundos: Estado del sistema normal
 - El indicador LED azul parpadea: Batería casi vacía

Notas:

- En estado normal, todos los indicadores LED están apagados.
- Cuando se pulsa una tecla, el indicador LED de alimentación se iluminará durante unos 5 segundos en azul lo que significa la disponibilidad del sistema.
- **Indicador LED de estado** (consultar el estado del panel de control mediante el teclado):



Cuando pulsa la tecla de estado en el teclado, se consultará el estado actual del panel de control. Después de pulsar esta tecla, verá en breve el estado mediante el indicador LED de estado:

El indicador LED rojo se ilumina: El sistema se encuentra en "Modo Armado"

El indicador LED rojo parpadea: El sistema se encuentra en "Modo Casa"

El indicador LED azul se ilumina: El sistema se encuentra en "Modo Desarmado"

El indicador LED azul parpadea → Error

- No hay respuesta del panel de control
- Código PIN incorrecto
- Conmutado a Casa en el modo Armado (Fuera de casa)
- Conmutación al modo armado forzada a pesar de un mensaje de problema de sensores

- **LED de error:**

El indicador LED de color naranja parpadea: Error del sistema, por ejemplo

- SIM falta
- GSM no está operativo
- Contacto de sabotaje abierto
- Problemas de corriente del panel de control
- Sensor fuera del radio de alcance
- Sensor abierto
- Batería del sensor está demasiado baja

- **Batería:**

El teclado requiere una batería de litio de 1/2AA 3V 850mAH. Ésta tiene una vida útil de unos 2 años.

Si la batería está baja, el teclado lo indicará mediante el indicador LED de estado de color naranja.

Puesta en funcionamiento del teclado

Instalación del teclado:

1. Retire la parte delantera del teclado aflojando el tornillo inferior.
2. Use los dos orificios de perforación para marcar los agujeros en la pared.
3. Atornille el teclado.
4. Fije el panel frontal.

Agregar el teclado al panel de control:

1. Acceda al modo de instalación introduciendo el código PIN del teclado (por defecto 0000) y pulse la tecla *. El indicador LED de alimentación se iluminará ahora en color naranja.
2. Acceda al menú principal del panel de control y abra el submenú "Sensores" → "Agregar". Aquí haga clic en Inicio.

3. A continuación, introduzca sucesivamente en el teclado * + 7. El teclado debería reproducir una señal acústica y aparecer en el panel de control.
 - En caso de que no se haya escuchado la señal acústica, el panel de control no pudo recibir la señal del teclado.
 - Si se encontró el teclado, escuchará 3 breves señales acústicas.
4. Agregue el teclado al panel de control.
5. A continuación, debe realizar una prueba de alcance. Inicie el modo de prueba de alcance en el panel de control y desplácese con el teclado hasta la posición dónde se va a instalar.
6. A continuación, pulse en el teclado las teclas * + 7.
7. En el panel de control deberá aparecer ahora la intensidad de señal.
8. Para **salir del modo de instalación**, pulse 2 x la tecla "Cerradura abierta" . Solo entonces se puede armar o desarmar el XT2 mediante el teclado. El teclado emitirá una señal acústica y, poco después, el indicador LED de alimentación se apagará.

Cambio del código PIN para armar/cambiar al modo Casa o desarmar el sistema:

Estos códigos se pueden cambiar en la página de configuración del panel de control en Inicio → Códigos PIN.

Cambio del estado del sistema de alarma mediante el teclado:

1. **Armar el sistema:**
PIN de usuario (predeterminado 1234) + Armar  (una larga señal acústica sonará y el indicador LED de estado rojo se encenderá).
2. **Desarmar el sistema:**
PIN de usuario (predeterminado 1234) + Desarmar  (dos señales acústicas sonarán y el indicador LED de estado azul se encenderá).
3. **Habilitar el modo Casa:**
PIN de usuario (predeterminado 1234) + Conmutar al modo Casa  y, a continuación, 1, 2 o 3 para habilitar el modo Casa deseado (tres señales acústicas sonarán y el indicador LED de estado rojo parpadeará 4 veces). En caso de que no se pulsara ninguna tecla del modo Casa, se habilitará de forma automática el modo Casa 1.

Notas:

- La habilitación de los diferentes modos Casa es solo posible a partir del firmware 0.0.2.7M y mediante un teclado que fue comprado en septiembre del 2014 (o después).
- El teclado puede conmutar las dos áreas (a partir del firmware 0.0.2.7M), en función del código PIN (Área 1 o 2) utilizado.
- En caso de que se indicara un error del sistema (el tercer indicador LED parpadea), esto normalmente se puede ignorar si simplemente repite la habilitación del modo Armado o del modo Casa dentro de 10 segundos. En el XT2, se puede consultar el actual error del sistema en "Panel de control" → "Estado" → "Estado del XT2" y, dado el caso, ignorarlo.
- Alternativamente, se puede configurar el panel de control de tal forma que se cambie siempre el estado independientemente de los errores del sistema. "Configuración" → "Panel de control" → "Área" → "Armar el

- sistema con errores" → "Confirmar", cambiar a "Forzar el modo Armado".
- El teclado "solo" reportará su estado al introducir algo. ¡Por lo tanto, sí que se puede transmitir que las baterías están casi vacías, pero no que están completamente vacías!

Habilitar las funciones de combinación de dos teclas:

A través de unas combinaciones de teclas predeterminadas, el teclado puede incluso disparar una alarma de asalto (pánico), una alarma de incendio o una alarma de una emergencia médica. ¡Una vez habilitadas, se pueden usar estas combinaciones de teclas **sin necesidad de introducir el código PIN!** Para habilitar las combinaciones de dos teclas, proceda de la siguiente manera:

Acceda al modo de prueba introduciendo el código PIN de instalador del teclado (por defecto 0000) y pulse la tecla *. El indicador LED de alimentación se iluminará entonces de color naranja.

Pulse las siguientes teclas en el modo de prueba para habilitar la función correspondiente:

Para habilitar la combinación de teclas 1+3 (alarma de asalto): * + 2

Para habilitar la combinación de teclas 4+6 (alarma de incendio): * + 3

Para habilitar la combinación de teclas 7+9 (alarma de emergencia): * + 4

Para deshabilitar todas las combinaciones de teclas: * + 5

Nota:

Se puede definir en las propiedades de sensor del teclado qué quiere que suceda al pulsar las teclas (1+3, 4+6, 7+9). Aquí se puede definir una regla, por ejemplo, para habilitar el modo Casa 2 o 3 (encontrará más información detallada acerca de las reglas en el capítulo "Automatización").

Otras opciones de configuración en el modo de prueba:

Agregar el teclado al panel de control: * + 7

Cambiar el código PIN de instalador: *+6

1. Introduzca el código PIN actual (por defecto 0000).
2. Pulse la tecla  de estado. Escuchará una larga señal acústica.
3. Introduzca un nuevo código PIN de 4 dígitos.
4. A continuación, pulse la tecla #. El nuevo PIN se habrá guardado.

Habilitar Arm/Casa sin introducir el PIN: * + 8

Habilitar Arm/Casa con la introducción del PIN: * + 9

Para **salir del modo de instalación**, pulse 2 x la tecla "Cerradura abierta". 

En caso de que haya olvidado el código PIN, puede restablecer el teclado a los **valores predeterminados**.

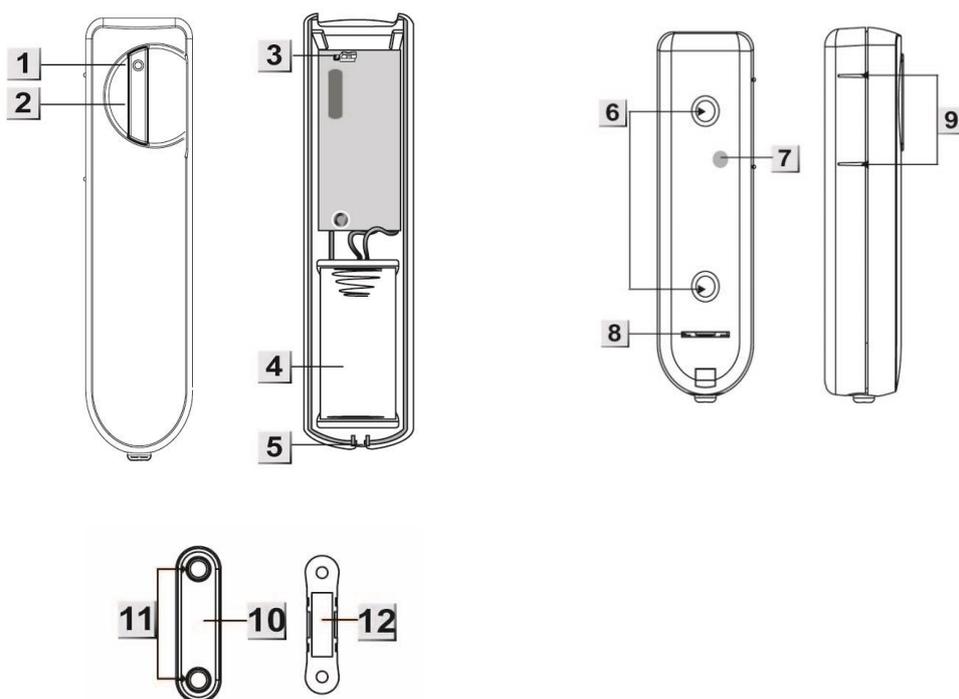
Para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Abra la carcasa. Al hacerlo, asegúrese de que el contacto de sabotaje no se dispare.
2. Quite las baterías.

3. Mantenga pulsada la tecla 3 cuando vuelva a insertar las pilas.
4. Suelte la tecla 3.

Después del **Reset**, el código PIN de instalador es de nuevo 0000.

Sensor de puerta/ventana



1. Indicador LED
2. Botón de prueba
3. Interruptor (JP1): Monitoreo de estado
4. Batería
5. Tornillo de cierre
6. Orificios para la fijación
7. Contacto de sabotaje
8. Protector de batería (estado de entrega)
9. Marca para contacto magnético
10. Contacto magnético (se debe posicionar en la marca)
11. Orificios para el montaje
12. Imán

Indicador LED:

En condiciones normales, el indicador LED del sensor de puerta/ventana está apagado. Solamente en los siguientes casos, el indicador LED está encendido:

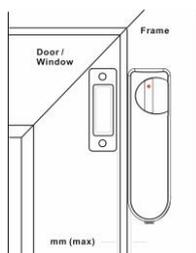
- Cuando se retira o gira el sensor la puerta/ventana.
- Cuando la batería está casi vacía.
- En el modo de prueba (por ejemplo, prueba de eliminación).

Batería:

El sensor de puerta/ventana utiliza una batería de litio 3V ½ AA (CR2). Ésta tiene una vida útil de unos 2,6 años de promedio.

Puesta en funcionamiento del sensor de puerta/ventana

1. Retire el protector de batería en la parte trasera del sensor. Ahora, el sensor de puerta/ventana deberá tener electricidad.
2. Acceda al menú principal de su panel de control
3. Abra el menú "Sensores" → "Agregar".
4. Haga clic en Inicio.
5. Pulse el botón de prueba del sensor la puerta/ventana. Un indicador LED rojo se iluminará.
6. Después de haberlo agregado con éxito, el panel de control lo confirmará mediante una breve señal acústica y mostrará el sensor; a continuación, aparecerá en la lista del menú de sensores.
7. A continuación, inicie en el panel de control la prueba de alcance y desplácese con el sensor de puerta/ventana hasta el punto de instalación previsto.
8. Después pulse el botón de prueba. Cuando la posición esté en el radio de alcance, se mostrará un indicador LED rojo en el sensor de contacto de puerta/ventana.
9. Compruebe la intensidad de señal en el menú Radio de alcance en el panel de control (1-9).
10. Si la posición es adecuada, podrá instalar el sensor de puerta/ventana.

Instalación:

Instale el imán en la puerta o ventana y el contacto del sensor en el marco. Preste atención a la marca (9), dónde deberá estar el imán.

Notas:

- El imán no debe estar a más de 20 mm del contacto del sensor.
- Puede atornillar las dos partes o fijarlas con las almohadillas adhesivas suministradas. Recomendamos colocar un cartón fino, una tira de plástico o algo similar entre el contacto de sabotaje y la almohadilla adhesiva para que el contacto de sabotaje no perfora la almohadilla adhesiva, ya que, de lo contrario, el sensor podría disparar la alarma de sabotaje. En todo caso, deberá asegurarse de que aquella no pueda soltarse de ninguna forma.

- Con el fin de que una señal pueda ser transmitida al panel de control en cada revisión de la batería, no se debe puentear el interruptor JP1.
- Después de pulsar el botón de prueba, el indicador LED del sensor magnético de la puerta/ventana se encenderá por un breve período de 3 minutos al abrir o cerrar el contacto del sensor. Después de 3 minutos, el indicador LED ya no se encenderá.

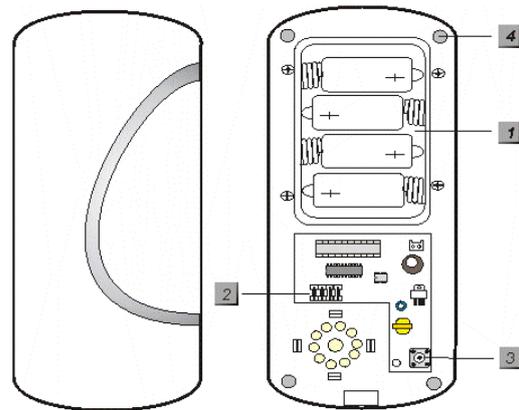
Sirena interior inalámbrica

Descripción del producto:

1. Compartimento de batería
2. Interruptor DIP
3. Contacto de sabotaje
4. Orificios de montaje

Alcance de suministro:

- 4 x tornillos + tacos
- 4 x pilas alcalinas de 1,5V D



Puesta en funcionamiento de la sirena interior inalámbrica

1. Abra la parte inferior de la sirena interior inalámbrica aflojando el tornillo en la parte inferior.
2. Afloje los 4 tornillos del compartimento de las pilas e inserte las pilas suministradas. Se escuchará una breve señal acústica.
3. En el centro del componente electrónico verá un panel de interruptores azul (Switch) con un total de 7 interruptores. En el ajuste de fábrica, todos estos están en OFF (abajo).



4. La función de cada interruptor puede consultar en la siguiente tabla:

SW1		Modo para agregar la sirena al panel de control
OFF		Apagado
ON		Encendido
SW2		<i>No está asignado</i>
SW3	SW4	Duración de la alarma
OFF	OFF	3 minutos
ON	OFF	5 minutos
OFF	ON	10 minutos
ON	ON	Un segundo (modo de prueba)
SW5		<i>No está asignado</i>
SW6		Resetear la memoria
OFF		Normal
ON		Borra la memoria
SW7		Envía una señal de estado al panel de control
OFF		Apagado
ON		Encendido

5. Abra la página de configuración del panel de control y acceda al menú "Sensores" → "Agregar" y haga clic en "Inicio".

6. Para poner en funcionamiento la sirena interior inalámbrica, cambie el SW1 de OFF a ON. La sirena interior inalámbrica lo confirmará con una breve señal acústica.
7. Ahora, el panel de control deberá haber detectado la sirena interior inalámbrica y mostrarla en "Sensor detectado". En caso de que el panel de control no haya detectado la sirena, repita el paso 6.
8. Haga clic en Agregar. Si desea cambiar las propiedades de la sirena (nombre, área, zona), haga clic en Cambiar.

Nota:

Si desea asignar la sirena a las dos áreas, habilite la opción "Todas las áreas". ¡Si desea cambiar posteriormente esta opción o el área, debe colocar el interruptor SW1 en la sirena de nuevo en ON!

9. **Vuelva a colocar el SW1 en OFF.**
10. Ahora puede comprobar el funcionamiento de la sirena mediante la simulación de una alarma o la activación del contacto de sabotaje.
11. ¡La sirena suena muy fuerte! Puede desactivar el sonido o bien a través de cambiar al modo desarmado del panel de control o sacando las baterías.
12. Coloque el SW7 en ON, ya que, de lo contrario, recibirá con regularidad el mensaje que la sirena no está en funcionamiento cuando compruebe los sensores.
13. En el panel de control, acceda al menú Sensores → Sirena y configure en "Control de las sirenas exteriores" en qué condiciones éstas debe ser activada.
14. En el menú Radio de alcance puede comprobar si la sirena alcanza una intensidad de señal suficiente en el lugar deseado. Haga clic en Inicio y seleccione SW1 en la sirena (solo) para la prueba de alcance. Cuanto más alto sea el número, mejor será la recepción (1-9).

Configuración de las sirenas:

En el menú "Sensores" → „Sirena“, puede configurar todas las sirenas exteriores.

- **Contacto de sabotaje encendido/apagado**
Deshabilita el contacto de sabotaje de todas las sirenas "exteriores" actualmente conectadas (además de las que están instaladas en el panel de control) durante una hora (útil, por ejemplo, para cambiar las baterías).
 - Haga clic en "Contacto de sabotaje Apagado".
 - A continuación, haga clic abajo en "Configurar sirena".

Notas:

- Si el contacto de sabotaje está deshabilitado, no se transmite ninguna actualización del estado desde la sirena hacia el panel de control durante la duración de la desactivación. Mientras tanto, tampoco se puede consultar el estado actual del contacto de sabotaje en Sensores → Lista.
- **¡Atención!** ¡Si se abre la sirena sin haber desactivado antes el contacto de sabotaje, se activará la alarma acústica de la sirena incluso cuando la sirena no esté programada en el panel de control! En este caso, se debería trabajar con protectores auditivos e interrumpir rápidamente el suministro de energía.
- **Señal de confirmación encendido/apagado (en el modo Arm/Desarm)**

Cuando esta función está activada, la sirena reproducirá una señal acústica de confirmación al armar o desarmar el sistema.

Para desactivar la señal de confirmación de la(s) sirena(s) al armar / desarmar el sistema, haga lo siguiente:

- Haga clic en "Señal de confirmación Apagado".
- A continuación, haga clic abajo en "Configurar sirena".

- **Señal de entrada encendido/apagado**

Cuando esta función está activada, la sirena reproducirá unas señales acústicas de confirmación durante la duración del tiempo de retardo definido hasta cambiar al modo armado.

Para desactivar la señal acústica de la(s) sirena(s) al entrar o salir, haga lo siguiente:

- Haga clic en "Señal de entrada apagado".
- A continuación, haga clic abajo en "Configurar sirena".

Notas:

- Estos tres ajustes solo se transmiten, pero no se guardan de forma permanente en este menú. Después de la transmisión, las tres configuraciones están de nuevo en Encendido - pero sí fueron guardados en la sirenas una vez dado el tono de confirmación.
- Además, la configuración se transmite a todas las sirenas, tanto las sirenas programadas actualmente como las sirenas exteriores conectadas. Si se deben configurar varias sirenas de forma diferente, éstas o bien deben ser programadas en un momento posterior o bien se puede desconectar temporalmente la corriente. No es posible consultar la configuración actual de una sirena.

Batería:

La sirena interior inalámbrica está alimentada por 4 baterías alcalinas células D por lo que pueda estar operativa unos 2 años de promedio (en función del uso).

Señales de aviso y señales de la sirena interior:

	Señal acústica	Indicador luminoso
Arm/Casa	1 pitido*	Los 3 indicadores LED se iluminan 1x
Desarm	2 pitidos*	Los 3 indicadores LED se iluminan 1x consecutivamente
Arm (batería baja)	5 pitidos	Los 3 indicadores LED se encienden 3 x
Desarm (batería baja)	5 pitidos	Los 3 indicadores LED se iluminan 2x consecutivamente
Arm (sabotaje)	5 pitidos	Los 3 indicadores LED se encienden 3 x
Desarm (sabotaje)	2 pitidos*	Los 3 indicadores LED se iluminan 2x consecutivamente
Prealarma	3 seg pitido	Los 3 indicadores LED se iluminan 2x consecutivamente
Alarma de sabotaje	Pitidos continuos	Los 3 indicadores LED se iluminan 1 x consecutivamente
Señal acústica de entrada/salida	Pitido constante hasta que haya transcurrido el tiempo	Nada

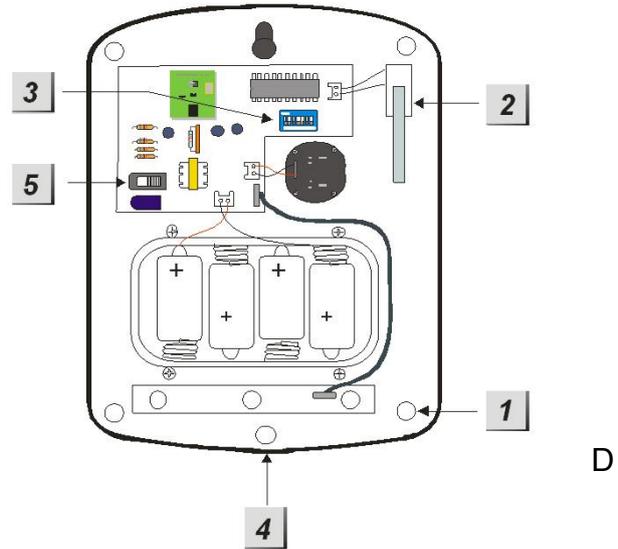
Nota:

- La sirena también reproducirá pitidos de advertencia al armar el sistema, cuando un contacto de sabotaje esté abierto, una batería de sensor esté casi vacía o se detecte cualquier otra condición de defecto (incluso si las señales acústicas de advertencia de los modos Arm/Desarm hubieran sido desactivadas en el panel de control).

Sirena exterior inalámbrica

Descripción del producto:

1. Orificio de montaje
2. Contacto de sabotaje
3. Interruptor DIP
4. Tornillo de seguridad
5. Interruptor de encendido / apagado

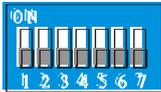


Alcance de suministro:

- 4 x tornillos + tacos
- 4 x baterías alcalinas de 1.5V

Puesta en funcionamiento de la sirena exterior inalámbrica

1. Abra la sirena exterior inalámbrica aflojando el tornillo en la parte inferior.
2. Coloque el interruptor de encendido/apagado (5) en ON. Se escuchará una breve señal acústica.
3. En el centro del componente electrónico verá un panel de interruptores azul (Switch) con un total de 7 interruptores. En el ajuste de fábrica, todos estos están en OFF (abajo).



4. Puede consultar en la siguiente tabla la función de cada interruptor:

SW1		Modo para agregar la sirena al panel de control (después de nuevo en OFF)
OFF		Apagado
ON		Encendido
SW2		<i>No está asignado</i>
SW3	SW4	Duración de la alarma
OFF	OFF	3 minutos
ON	OFF	5 minutos
OFF	ON	10 minutos
ON	ON	Un segundo (modo de prueba)
SW5		<i>No está asignado</i>
SW6		Resetear la memoria
OFF		Normal
ON		Borra la memoria
SW7		Envía una señal de estado al panel de control
OFF		APAGADO
ON		ENCENDIDO

5. Abra la página de configuración del panel de control y acceda al menú

- "Sensores" → "Agregar" y haga clic en "Inicio".
6. Para poner en funcionamiento la sirena externa inalámbrica, cambie el SW1 de OFF a ON. La sirena externa inalámbrica lo confirmará con una breve señal acústica.
 7. Ahora, el panel de control debería haber detectado la sirena externa inalámbrica y mostrarla en "Sensor detectado". En caso de que el panel de control no haya detectado la sirena, repita el paso 6.
 8. Haga clic en Agregar. Si desea cambiar las propiedades de la sirena (nombre, área, zona), haga clic en Cambiar.
- Nota:**
Si desea asignar la sirena a las dos áreas, habilite la opción "Todas las áreas". ¡Si desea cambiar posteriormente esta opción o el área, debe colocar el interruptor SW1 en la sirena de nuevo en ON!
9. **Vuelva a colocar el SW1 en OFF.** Salga del modo de programación
 10. Ahora puede comprobar el funcionamiento de la sirena mediante la simulación de una alarma o la activación del contacto de sabotaje.
 11. **Atención:** La sirena suena muy fuerte (104 dB). Puede desactivar la señal acústica o bien cambiando el panel de control al modo desarmado o bien interrumpiendo el suministro de energía.
 12. Coloque el SW7 en ON, ya que, de lo contrario, recibirá con regularidad el mensaje que la sirena no está en funcionamiento cuando compruebe los sensores.
 13. En el panel de control, acceda al menú Sensores → Sirena y configure en "Control de las sirenas exteriores" en qué condiciones éstas deben ser activadas.
 14. En el menú Radio de alcance puede comprobar si la sirena alcanza una intensidad de señal suficiente en el lugar deseado. Haga clic en Inicio y seleccione SW1 en la sirena (solo) para la prueba de alcance. Cuanto más alto sea el número, mejor será la recepción (1-9).

Configuración de las sirenas:

En el menú "Sensores" → "Sirena", puede configurar todas las sirenas exteriores.

- **Contacto de sabotaje encendido/apagado**
Deshabilita el contacto de sabotaje de todas las sirenas "exteriores" actualmente conectadas (además de las que están instaladas en el panel de control) durante una hora (útil, por ejemplo, para cambiar las baterías).
 - Haga clic en "Contacto de sabotaje Apagado".
 - A continuación, haga clic abajo en "Configurar sirena".
- Notas:**
Si el contacto de sabotaje está deshabilitado, no se transmite ninguna actualización del estado desde la sirena hacia el panel de control durante la duración de la desactivación. Mientras tanto, tampoco se puede consultar el estado actual del contacto de sabotaje en Sensores → Lista.
- **¡Atención!** ¡Si se abre la sirena sin haber desactivado antes el contacto de sabotaje, se activará la alarma acústica de la sirena incluso cuando la sirena no esté programada en el panel de control! En este caso, se debería trabajar con protectores auditivos e interrumpir rápidamente el suministro de electricidad.
 - **Señal de confirmación encendido/apagado (en el modo Arm/Desarm)**

Cuando esta función está activada, la sirena reproduce una señal acústica de confirmación al armar o desarmar el sistema.

Para desactivar la señal de confirmación de la(s) sirena(s) al armar/desarmar el sistema, haga lo siguiente:

- Haga clic en "Señal de confirmación Apagado".
- A continuación, haga clic abajo en "Configurar sirena".

• **Señal de entrada encendido/apagado**

Cuando esta función está activada, la sirena dará unas señales de confirmación durante la duración del tiempo de retardo definido hasta cambiar al modo armado.

Para desactivar la señal acústica de la(s) sirena(s) al entrar o salir, haga lo siguiente:

- Haga clic en "Señal de entrada apagado".
- A continuación, haga clic abajo en "Configurar sirena".

Notas:

- Estos tres ajustes solo se transmiten, pero no se guardan de forma permanente en este menú. Después de la transmisión, las tres configuraciones están de nuevo en Encendido - pero sí fueron guardados en la sirenas una vez dado el tono de confirmación.
- Además, la configuración se transmite a todas las sirenas, tanto las sirenas programadas actualmente como las sirenas exteriores conectadas. Si se deben configurar varias sirenas de forma diferente, éstas o bien deben ser programadas en un momento posterior o bien se pueden desconectar temporalmente la corriente. No es posible consultar la configuración actual de una sirena.

Batería:

La sirena exterior inalámbrica es alimentada por 4 pilas alcalinas células D por lo que pueda estar operativa unos 2 años de promedio (en función del uso).

Señales de aviso y señales de la sirena exterior:

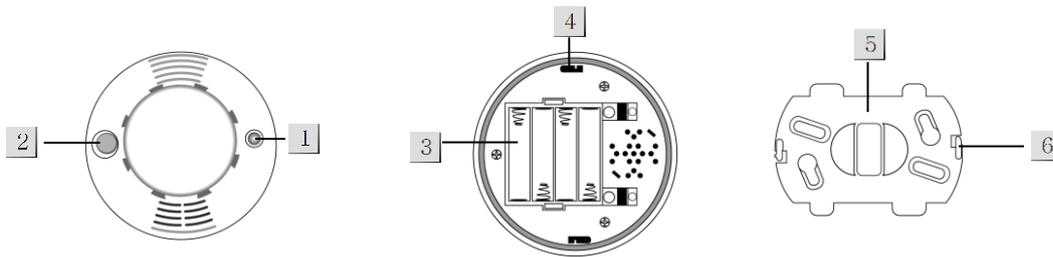
	Señal acústica	Indicador luminoso
Arm/Casa	1 pitido*	Los 3 indicadores LED se iluminan 1x
Desarm	2 pitidos*	Los 3 indicadores LED se iluminan 1x consecutivamente
Arm (batería baja)	5 pitidos	Los 3 indicadores LED se encienden 3 x
Desarm (batería baja)	5 pitidos	Los 3 indicadores LED se iluminan 2x consecutivamente
Arm (sabotaje)	5 pitidos	Los 3 indicadores LED se encienden 3 x
Desarm (sabotaje)	2 pitidos*	Los 3 indicadores LED se iluminan 2x consecutivamente
Prealarma	3 seg pitido	Los 3 indicadores LED se iluminan 2x consecutivamente
Alarma de sabotaje	Pitidos continuos	Los 3 indicadores LED se iluminan 1 x consecutivamente
Señal acústica de entrada / salida	Pitido constante hasta que haya transcurrido el tiempo	Nada

Nota:

- La sirena también reproducirá pitidos de advertencia al armar el sistema, cuando un contacto de sabotaje esté activo, una batería de sensor esté casi descargada o se detecte cualquier otra condición de defecto (incluso si las señales acústicas de advertencia de los modos Arm/Desarm

hubieran sido desactivadas en el panel de control).

Detector de humo



1. Indicador LED:

- Después de insertar las baterías, el detector de humo se encuentra automáticamente en modo de calibración. Durante todo este tiempo, el indicador LED parpadea. Entonces se puede agregar el dispositivo al panel de control.
- El indicador LED parpadea cada 30 segundos, cuando las baterías incorporadas se están vaciando.
- El indicador LED está encendido de forma permanente, si el detector de humo transmite una señal al panel de control.

2. Botón de prueba

Pulse el botón de prueba en las siguientes situaciones:

- Si desea agregar el detector de humo al panel de control.
- Si desea realizar una prueba de alcance.
- Si desea realizar una prueba de funcionamiento.
2 pitidos breves = funcionamiento OK
3 pitidos = sensor óptico defectuoso o sucio

3. Baterías

Inserte 4 x pilas AAA. El detector de humo puede funcionar así unos 4 años de promedio. Si las baterías se están descargando, el detector de humo le avisará tanto de forma visual como acústica.

Antes de cambiar las baterías, pulse el botón de prueba dos veces.

4. Cavidad de instalación

5. Soporte de montaje

6. Ganchos de fijación

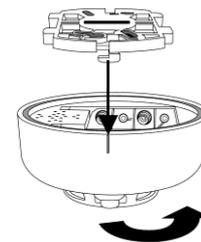
Puesta en funcionamiento del detector de humo

1. Después de insertar las baterías, escuchará dos breves señales acústicas. El indicador LED empezará a parpadear. Ahora tendrá 6 minutos (fase de calentamiento) para registrar el detector de humo en el panel de control.
2. Acceda a la página de configuración del panel de control e inicie el procedimiento de registro en el menú Sensores.
3. Pulse el botón de prueba en el detector de humo. Escuchará 2 breves señales acústicas.

4. Cuando el panel de control encuentre el dispositivo, lo confirmará con una señal acústica.
5. Agregue el detector de humo al panel de control.

Notas:

- Después de la fase de calentamiento de seis minutos, se iniciará la calibración del detector de humo. Durante este tiempo se escuchará cada 100 segundos un breve pitido. La calibración durará unos 2-16 minutos y terminará con dos tonos que indican que se ha completado con éxito. En caso de que después de 16 minutos, la calibración hubiera fallado, se escuchará un pitido continuo; en este caso, retire las baterías y vuelva a empezar desde el paso 1.
 - Durante el período de calibración, el detector de humo no puede ser programado, esto se debe hacer antes o después de la calibración.
6. Opcionalmente, puede realizar una prueba de alcance.
Para ello, acceda al menú **Sensores** → **Radio de alcance** y haga clic en Inicio. A continuación, desplácese junto con el detector de humo hacia el lugar de instalación deseado y pulse el botón de prueba del detector de humo. En el menú de prueba del panel de control, ahora podrá ver la intensidad de señal de la transmisión inalámbrica. Cuanto más alto el valor, mejor será la señal inalámbrica (1-9).



Instalación del detector de humo:

1. Use el soporte como plantilla para los agujeros de perforación.
2. A continuación, monte el soporte de tal forma que los dos ganchos miren hacia abajo.
3. Ahora coloque el detector de humo en el soporte, al hacerlo preste atención a la línea que se encuentra en un lado del detector de humo. Si esta línea está justo debajo de uno de los ganchos, puede fijar el detector de humo presionando y girando.

En caso de alarma:

Si la concentración de humo es superior al umbral, el detector de humo lo notificará al panel de control y emitirá una fuerte señal acústica. El umbral se comprueba de nuevo cada 10 minutos. En caso de alarma, si pulsa el botón de prueba, el detector de humo activará un modo de reposo durante 10 minutos.

Lugar de instalación del detector de humo:

- Instale el detector de humo siempre en el punto más alto de la habitación a una distancia de 60 cm de la pared.
- No instale el detector de humo en la cocina o el cuarto de baño para evitar falsas alarmas.
- No instale el detector de humo cerca de los sistemas de ventilación, aparatos de aire acondicionado o ventiladores.

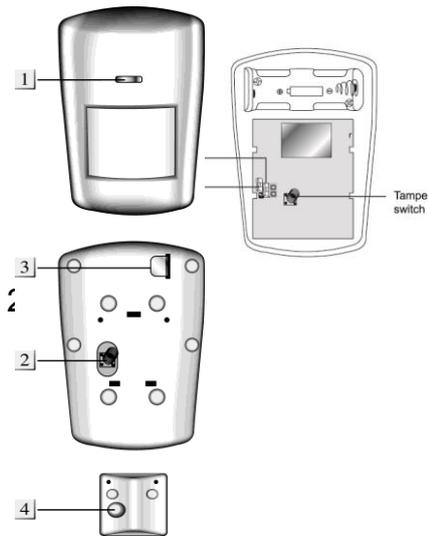
Notas:

- Cuando se activa una alarma, tanto el detector de humo como el panel de control avisan. Los detectores de humo instalados adicionalmente no dispararán una alarma.
- ¡Incluso si no hubiera contacto con el panel de control (interferencias en la radiocomunicación, el panel de control apagado, distancia excesiva), el detector de humo **siempre** reaccionará ante la presencia de humo y le avisará mediante su propia sirena!

Detector de movimiento PIR

Descripción del producto:

1. Botón de prueba con indicador LED
2. Contacto de sabotaje
3. Protector de batería (estado de entrega)
4. Soporte para esquinas
5. Actualización de estado de Encendido/Apagado (jumper 2)
6. Interruptor (jumper 3) para aumentar la sensibilidad



Indicador LED:

En funcionamiento normal, el indicador LED está apagado. Las siguientes situaciones son la excepción:

- Cuando la batería está baja, el indicador LED se ilumina durante 2 segundos después de la detección de movimiento.
- Si se dispara por sabotaje, el indicador LED se ilumina durante 2 segundos al transmitir una señal de alarma.
- Cuando pulse el botón de prueba durante unos 5 segundos, el detector de movimiento se encontrará en modo de prueba. Durante este tiempo, el indicador LED se encenderá con cada movimiento. Utilice esta función para un alineamiento óptimo.

Batería:

- El detector de movimiento usa una batería de litio 3,0V CR123 como fuente de energía. Con un promedio de 20 mensajes por día, el detector de movimiento puede estar operativo unos 3 años.
- Cuando la batería está baja, el detector de movimiento comunica su estado al panel de control.

Puesta en funcionamiento del detector de movimiento PIR

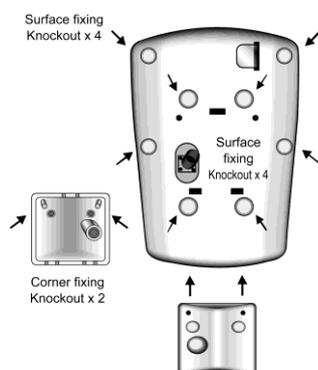
1. Retire el protector de batería en la parte trasera del detector de movimiento para alimentar el dispositivo con energía.
2. A continuación, el dispositivo se iniciará. Este proceso tardará unos 30 segundos. Espere hasta que el indicador LED deje de parpadear y evite un disparo del detector de movimiento durante este tiempo.
3. Acceda al menú de configuración del panel de control y abra el submenú "Sensores" → "Agregar". Haga clic en Inicio.
4. Pulse una vez el botón de prueba del detector. Después de un corto tiempo, el detector de movimiento deberá aparecer ahora en el menú.
5. Ahora inicie el modo de prueba en el panel de control para comprobar que el detector de movimiento se encuentra todavía dentro del radio de

alcance en el lugar previsto.

6. A continuación, desplácese junto con el detector de movimiento hacia el lugar de instalación deseado y pulse el botón de prueba del detector de movimiento. En el menú del panel de control, ahora debería poder ver la intensidad de la recepción. Cuanto más alto sea el número, mejor será la recepción (1-9).

Instalación:

Los cinco orificios centrales en la parte trasera del detector de movimiento (3 ranuras, 2 pequeños agujeros) son para la fijación del soporte para esquinas. Además, encontrará cuatro escotaduras para un montaje frontal en la pared. Adicionalmente, encontrará respectivamente dos escotaduras más por cada lado para poder montar el detector de movimiento de forma inclinada en la pared. Para el montaje en la pared, las escotaduras deben ser perforadas con los tornillos.



Fase de calentamiento:

El detector de movimiento PIR está puesto en una fase de calentamiento de aproximadamente un minuto después de cada conmutación al modo Arm/Casa durante la cual no puede detectar un movimiento. Durante este tiempo, no deberá haber movimiento ya que, de lo contrario, la fase de calentamiento se extendería un minuto más.

Notas:

- El ángulo de visión horizontal del detector de movimiento PIR es de 130°.
- Con el fin de permitir la detección óptima de movimiento es importante que el detector de movimiento esté instalado a una altura de **1,8 - 2,0** metros y el botón de prueba esté orientado hacia arriba.
- No instale el detector de movimiento en un área de influencia de otro detector (por ejemplo, un detector de movimiento con luz en la puerta de entrada).
- No exponga el detector de movimiento a la luz solar directa.
- No instale el detector de movimiento en las proximidades de calefactores o aparatos de aire acondicionado.
- El rango de detección es de unos 12 metros si el detector está instalado a una altura de 2 metros, con, por ejemplo, 1,9 metros es de 7 metros; es "inmune a las mascotas".
- Coloque el jumper 3 (JP3) en OFF para reducir la sensibilidad.
- Coloque el jumper 2 (JP2) en OFF para activar el supervisor (la comprobación de batería).

- El detector de movimiento solo puede detectar (sin importar el estado del panel de control) un movimiento cada **tres** minutos fuera del modo de prueba.

Detector de agua



Descripción del producto:

1. Batería
2. Botón de prueba

Puesta en funcionamiento del detector de agua

1. Abra la carcasa aflojando los dos tornillos en la parte inferior de la carcasa.
2. Inserte las baterías suministradas.
3. Acceda al menú de configuración del panel de control y abra la ventana "Sensores" → "Agregar".
4. Haga clic en "Inicio".
5. En el componente electrónico del detector de agua pulse el botón de prueba.
6. Ahora debería poder ver el detector de agua en el menú de configuración del panel de control.
7. Agregue el detector de agua.

Batería:

El detector de agua usa 4 baterías alcalinas como fuente de energía. Con éstas, puede usar el detector de agua unos 3 años de promedio. El detector de agua comunica su estado cada 30 a 50 minutos al panel de control. Si la batería se está descargando, el panel de control le avisará inmediatamente.

Instalación:

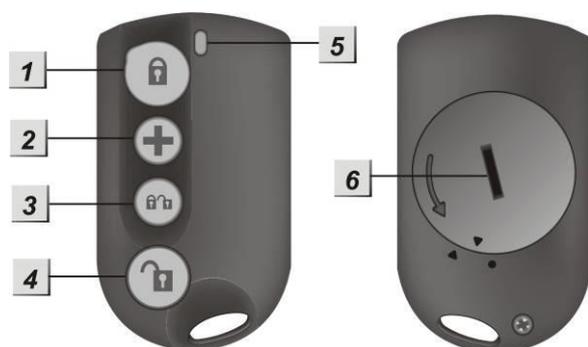
1. Retire los tornillos en la parte inferior de la carcasa.
2. Si desea, por ejemplo, atornillar el dispositivo en la pared, rompa las dos escotaduras dispuestas para los tornillos.
3. Atornille el detector de agua en la pared con los tornillos suministrados.
4. Coloque el detector de agua que se encuentra en un extremo del cable en el lugar dónde debe avisar en caso de agua. Por ejemplo, directamente en el suelo. Tan pronto como agua forme un puente entre los dos pins, se disparará una alarma. Fije el sensor de manera que no pueda deslizarse accidentalmente.
5. Atornille la carcasa.

Nota:

En caso de entrar en contacto con agua, el detector de agua envía al panel de control una alarma 2x en intervalos de 2 minutos. Si el nivel de agua disminuyera de nuevo, el detector de agua vuelve a su estado normal.

Mando a distancia

El mando a distancia del panel de control puede poner el sistema en modo armado o desarmado.



Descripción del producto:

1. **Botón de modo Armado**
Si pulsa este botón durante 3 segundos, el sistema se armará. Esto vendrá confirmado mediante una señal de aviso (pitido largo). Entonces tendrá un período de tiempo configurable para salir de la casa antes de que el sistema se ponga automáticamente en modo armado.
Si todavía hay un contacto de puerta/ventana o un contacto de sabotaje abierto, no se podrá armar el sistema en el primer intento y el sistema lo indicará mediante 2 breves tonos.
2. **Botón (+)**
Si mantiene pulsado este botón durante un mínimo de 3 segundos, el sistema recibirá una alarma de emergencia y avisará independientemente de la conexión.
3. **Botón Armado + Desarmado simultáneamente**
Habilita el modo Casa.
4. **Botón desarmado**

El sistema cambiará al modo desarmado pulsando este botón. Si el sistema estuviera alertando en este momento, se desactivará también la sirena/la alarma. No obstante, el sistema de alarma debe ser desactivado a través de la interfaz web en caso de una alarma de asalto.

5. Indicador LED

El indicador LED se enciende brevemente con cada pulsación de botón (intento de transmisión al panel de control). Si pulsa el botón de asalto, el indicador LED se encenderá cinco veces y, a continuación, transmitirá la alarma de asalto.

6. Tapa de la batería

El mando a distancia usa una batería de litio CR2032-3V-230mAh como fuente de energía. El mando a distancia puede funcionar así unos 2 años de promedio.

El estado de la batería es enviado en cada transmisión al panel de control.

Puesta en funcionamiento del mando a distancia

1. Use una moneda para abrir la tapa de la batería.
2. Instale la batería con el polo negativo hacia abajo (la parte plana hacia arriba).
3. Cierre la tapa de la batería.
4. Acceda al menú principal del panel de control y abra la ventana "Sensores" → "Agregar". Haga clic en "Inicio".
5. Mantenga pulsada una de las teclas del mando a distancia durante unos 3 segundos.
6. El panel de control debería mostrar el mando a distancia después de un corto tiempo. Agregue éste al panel de control.

Nota:

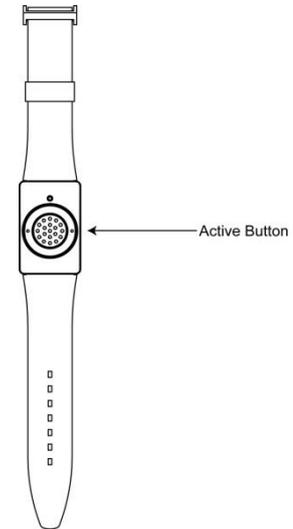
En las propiedades del sensor del mando a distancia, se pueden asignar de antemano las diferentes teclas a reglas previamente definidas. Aquí se puede definir una regla, por ejemplo, para habilitar el modo Casa 2 o 3 (encontrará más información detallada acerca de las reglas en el capítulo "Automatización").

Avisador de emergencia médica

Descripción del producto:

Botón de alarma:

- Si el botón de alarma se mantiene pulsado más de un segundo, el panel de control disparará una alarma.
- Si se pulsa este botón más de ocho segundos durante una alarma, la alarma se desactivará.
- Esto se confirmará mediante el encendido del indicador LED.



Puesta en funcionamiento del avisador de emergencia médica

1. Acceda al menú de configuración del panel de control y abra la ventana "Sensores" → "Agregar". Después, haga clic en "Inicio".
2. Pulse el botón de alarma del avisador de emergencia médica.
3. El panel de control debería mostrar el avisador de emergencia médica después de un breve periodo de tiempo. Agregue la alarma de emergencia médica al panel de control.

Batería:

El avisador de emergencia médica usa una batería de botón de litio de CR2032-3V. Esta batería debería alimentar con energía el dispositivo durante unos 4 años.

Habilitar la indicación de estado de la batería

En caso necesario, puede habilitar la indicación de estado de la batería. Para tal fin, pulse el botón de alarma durante un mínimo de 15 segundos e ignore la señal del indicador LED que aparecerá en los segundos uno y ocho.

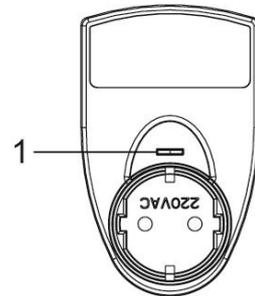
Después de 15 segundos, el indicador LED parpadeará tres veces. A partir de ese momento, el detector de emergencia enviará cada 24 horas el estado de la batería al panel de control. Si ésta estuviera baja, avisará en el panel de control.

Enchufes inalámbricos (PSS)

Descripción del producto:

Con un enchufe inalámbrico programable puede alimentar con energía un terminal conectado, bien de forma remota (a través de acceso por la web/smartphone), bien pulsando manualmente los botones del indicador LED.

Si lo desea, puede crear una regla acerca de cuándo el enchufe inalámbrico debe ser activado o desactivado de forma automática. Para información más detallada consulte el capítulo "Automatización".



Indicador LED:

- El indicador LED se enciende tres veces cuando el dispositivo de alimentación se conecta a una toma de corriente.
- Cuando el indicador LED se apaga y luego vuelve a encenderse: Se está transmitiendo la señal ACK RF
- El indicador LED se ilumina: Corriente encendida
- El indicador LED no se ilumina: Corriente apagada
- El indicador LED parpadea lentamente: El dispositivo de alimentación está en modo de prueba y puede ser "agregado" al panel de control.
- El indicador LED parpadea rápidamente dos veces: El panel de control acaba de encontrar el dispositivo de alimentación.

Puesta en funcionamiento del enchufe inalámbrico

1. Conecte el dispositivo de alimentación a una toma de corriente.
2. Pulse el indicador LED durante un mínimo de 10 segundos. El indicador LED comienza a parpadear lentamente (modo de prueba):
3. Acceda al menú de configuración del panel de control y abra el submenú "Sensores" → "Agregar". Haga clic en Inicio.
4. Cuando el panel de control detecta el dispositivo de alimentación, el indicador LED se enciende rápidamente dos veces y, a continuación, se apaga.
5. Ahora el panel de control debería mostrar el enchufe inalámbrico. Agregue el enchufe inalámbrico al panel de control y, opcionalmente, dele un nombre.
6. Conecte un terminal.



Prueba de alcance:

Puede comprobar si el dispositivo de alimentación alcanza una intensidad de señal suficiente en el lugar deseado. Para tal fin, en el panel de control haga clic en el menú Sensores → Radio de alcance y en Prueba de alcance → Inicio y luego una vez en el indicador LED del enchufe inalámbrico conectado. Cuanto más alto sea el número, mejor será la recepción (1-9).

Notas:

- ¡En el XT2, solo pueden ser conectados enchufes inalámbricos y contadores inteligentes.
- En Sensores → Lista → Estado, se muestra el consumo de energía en vatios y el estado (Encendido/Apagado).
- En Inicio → Resumen → Control o alternativamente a través de Panel de control → Interruptores inalámbricos puede activar o desactivar manualmente un enchufe inalámbrico PSS.
- La carga máxima con 230V es de 3680W/16A. ¡Por favor, no exceda estos valores máximos!
- Después de un apagón, el enchufe inalámbrico volverá a su estado inicial dentro de un minuto.
- ¡Los enchufes inalámbricos no son compatibles con el repetidor inalámbrico!
- Los enchufes inalámbricos (todos los dispositivos PSS) **no** se pueden guardar en el archivo de configuración del XT-2.

Detector de rotura de cristales

Descripción del producto:

El detector de rotura de cristales reacciona ante el ruido de cristales rompiéndose y lo notificará mediante una alarma a la central del servicio de seguridad. Para evitar falsas alarmas, la detección se realiza en dos pasos: Primero, debe estar registrada la rotura de cristales y, a continuación, la caída de cristales rotos. El detector de rotura de cristales debe estar instalado a una distancia mínima de un metro frente al cristal y no superar una distancia máxima de 6 metros.

Datos del sensor:

Dimensiones (sin soporte)

10,8 x 8 x 4,3 cm

Peso:

140 gramos

Lugar de instalación:

Exclusivamente en el interior. Ideal opuesto a los cristales a vigilar

Las temperaturas de funcionamiento: -10°C a 55°C

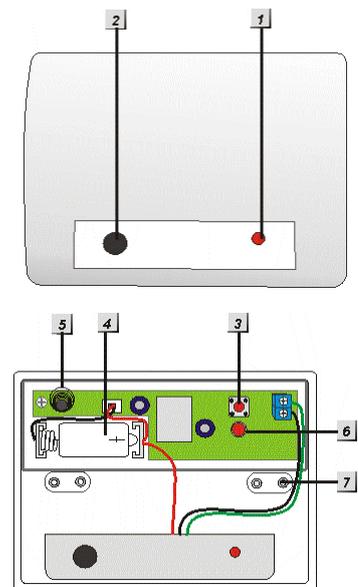
Humedad atmosférica:

Un máximo de 85%

Frecuencia del sistema de alarma:

868,6625 MHz

1. Indicador LED (exterior)
2. Micrófono
3. Botón de prueba
4. Clip de batería
5. Contacto de sabotaje
6. Indicador LED (interior)
7. Orificios de montaje



ESPAÑOL

Indicador LED (exterior):

- En funcionamiento normal, el indicador LED se enciende brevemente al detectar ruidos.
- En caso de alarma o sabotaje (rotura de cristales), el indicador LED se ilumina.
- En el modo de prueba, el indicador LED parpadea.

Batería:

El detector de rotura de cristales usa una batería de litio 3,6V 1/2 AA. Con ésta, se puede usar el detector de rotura de cristales unos 3 años. Si la batería se está descargando, el panel de control le avisará.

Puesta en funcionamiento del detector de rotura de cristales

1. Abra la carcasa
2. Inserte la batería
3. Abra el menú de configuración del panel de control y acceda a la ventana "Sensores" → "Agregar" y haga clic en "Inicio".
4. Pulse el "botón de prueba" del detector de rotura de cristales.
5. Ahora el detector de rotura de cristales debería aparecer en la lista de la página de configuración del panel de control
6. Agregue el detector de rotura de cristales.
7. En el menú Radio de alcance puede comprobar si el detector de rotura de cristales alcanza una intensidad de señal suficiente en el lugar deseado. Para tal fin, desplácese al lugar de instalación, haga clic en el menú Radio de alcance y, a continuación, pulse el botón de prueba del detector de rotura de cristales. Cuanto más alto sea el número, mejor será la recepción (1-9).

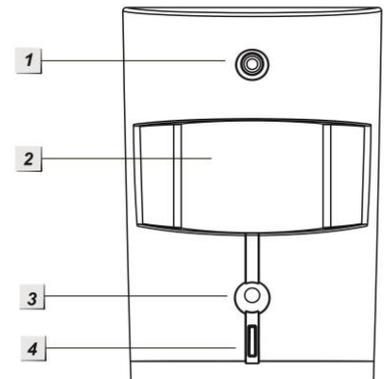
Notas:

- El detector de rotura de cristales aparece como un sensor de puerta en la lista de sensores.
- Es posible montarlo tanto en el techo como en la pared.
- El sensor detecta los sonidos y las ondas de presión sonora en un ángulo de 360°.
- Asegúrese de que no haya obstáculos entre la ventana y el detector de rotura de cristales.
- Instale el detector de rotura de cristales en espacios abiertos (no en rincones) de modo que las ondas sonoras puedan llegar desde todos los lados hacia el sensor.
- Evite su instalación junto a otros aparatos eléctricos.

Cámara de red PIR

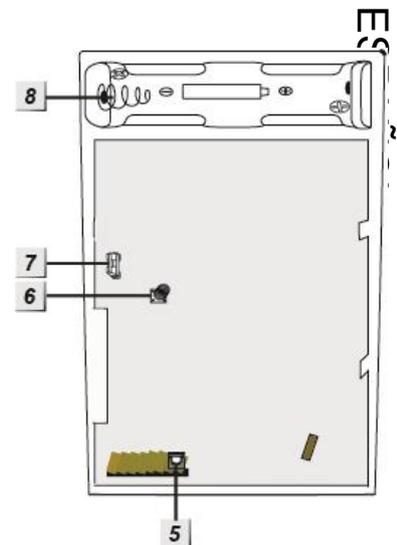
Descripción del producto

1. Flash
2. Sensor infrarrojo
3. Lente de la cámara
4. Indicador LED azul/botón de prueba (de programación)
5. Indicador LED ENCENDIDO/APAGADO jumper (JP1)
6. Contacto de sabotaje
7. Modo "reposo" ENCENDIDO/APAGADO jumper (JP2)
8. Compartimento de batería



Descripción del indicador LED azul:

- El indicador LED (4) se ilumina cada 20 segundos, si el sensor todavía no ha sido agregado al panel de control.
- Cuando detecta movimiento en el modo armado, el indicador LED parpadea tres veces.
- Cuando detecta movimiento en el modo de prueba, el indicador LED parpadea una vez.
- Cuando el indicador LED se ilumina de forma continua, la cámara tiene un fallo.
- Si se retira el jumper 5 (JP1), el indicador LED azul (4) se desactivará para ahorrar energía.



Puesta en funcionamiento de la cámara de red PIR

1. Abra la carcasa
2. Inserte la batería
3. Abra el menú de configuración del panel de control y acceda al submenú "Sensores" → "Agregar" y haga clic en "Inicio".
4. Pulse el "botón de prueba" de la cámara de red PIR. Después de unos 10 a 20 segundos, el flash de la cámara se iluminará. Suelte brevemente el "botón de prueba" y, a continuación, vuélvalo pulsar durante unos segundos.
5. Ahora la cámara de red PIR debería aparecer en la lista de la página de configuración del panel de control
6. Agregue la cámara de red PIR.
7. En el menú Radio de alcance puede comprobar si la cámara alcanza una intensidad de señal suficiente en el lugar deseado. Para tal fin, desplácese al lugar de instalación, haga clic en el menú Radio de alcance y, a continuación, pulse el botón de prueba de la cámara de red PIR durante un mínimo de 3 segundos. Cuanto más alto sea el número, mejor será la recepción (1-9).

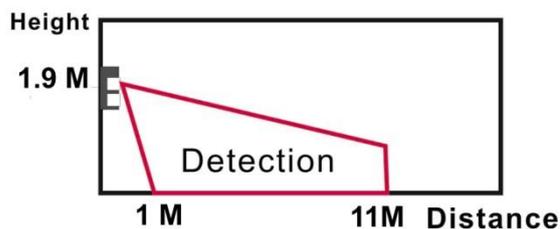
Batería:

La cámara de red PIR usa dos baterías de litio 1,5V AA. Con éstas, se puede usar la cámara de red PIR unos 3 años. Si la batería se está descargando, el panel de control le avisará.

Instalación:

Recomendamos instalar la cámara de red PIR en un lugar:

- que sea de paso obligatorio para cualquier posible intruso
- que se encuentre a una altura de entre 1,9 y 2 metros
- que se encuentre en un rincón de la habitación para tener una vista global óptima
- que ofrezca un campo de visión sin obstáculos sobre las instalaciones
- El rango de detección es de aproximadamente 12 metros si el detector se instala a una altura de 2 metros.



- No instale la cámara de red PIR directamente con vista a una puerta o ventana que vigile un sensor de puerta/ventana. En caso de alarma, las dos señales de alarma pueden solaparse y, por tanto, no ser detectadas.
- No instale la cámara de red PIR en un área de influencia de otro detector (por ejemplo, un detector de movimiento con luz en la puerta de entrada).
- No exponga la cámara de red PIR a la luz solar directa.
- No instale la cámara de red PIR en las proximidades de calefactores o aparatos de aire acondicionado o en un invernadero.

Modo de prueba:

Cuando pulse el botón de prueba durante unos 5 segundos (JP2 debe estar activado), el detector de movimiento se encuentra en modo de prueba durante tres minutos. Durante este tiempo, el indicador LED se encenderá con cada movimiento. Utilice esta función para un alineamiento óptimo.

Fase de calentamiento:

La cámara de red PIR está puesta en una fase de calentamiento de aproximadamente un minuto después de cada conmutación al modo Arm/Casa durante la cual no puede detectar un movimiento. Durante este tiempo, no deberá haber movimiento ya que, de lo contrario, la fase de calentamiento se extendería un minuto más.

Modo de "reposo" ENCENDIDO/APAGADO jumper (JP2):

- **Jumper activado (estado de entrega)**
Si la cámara detecta de nuevo movimientos después de una primera detección de movimiento, se realizará una segunda alarma en un intervalo de 20 segundos y se tomará otra imagen.
- **Jumper desactivado**
Después de cada detección de movimiento, la cámara se pondrá en modo de "espera" para ahorrar energía. Si durante este tiempo se produjera otra detección de movimiento, el "temporizador de modo en espera" se prolongará por un minuto más.

Notas:

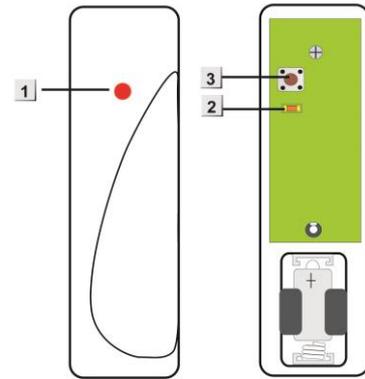
- El ángulo de visión horizontal de la cámara de red PIR es de 110°.
- No se puede regular la sensibilidad de la detección de movimiento.
- El flash (1) solo será activado cuando se detecte movimiento en la oscuridad.
- La cámara de red PIR **no** es compatible con el repetidor inalámbrico.
- La cámara de red PIR **no** se puede guardar en el archivo de configuración del XT-2.
- Un máximo de 6 cámaras de red PIR se pueden programar en el panel de control del XT-2.

Sensor de temperatura

El sensor de temperatura LUPUSEC-XT mide la temperatura en el lugar de instalación y, cada 2 minutos, envía directamente al panel de control cualquier cambio de temperatura.

Descripción del producto:

1. Sensor de temperatura
2. Indicador LED de control interno
3. Botón de prueba



Puesta en funcionamiento del sensor de temperatura

1. Afloje el tornillo de la parte inferior del sensor y abra la carcasa.
2. A continuación, abra el menú de configuración del panel de control y seleccione el menú "Sensores" → "Agregar" y haga clic en "Inicio".
3. Pulse el "botón de prueba" del sensor de temperatura durante unos 15-20 segundos.
4. Después de unos segundos, el sensor de temperatura debería aparecer en la lista del menú sensores en el panel de control.
5. En caso de que no hubiera reconocido el sensor, vuelva a empezar en el punto 2.
6. Agregue el sensor de temperatura y asígnele un nombre.

Batería:

El sensor de temperatura usa una batería de litio de 1/2 AA, 3V con la cual el sensor puede funcionar un mínimo de 1 año. Si la batería se está descargando, el sensor lo notificará al panel de control.

Notas:

- El sensor de temperatura opera en el rango de 2.4GHz y, por lo tanto, es susceptible a la interferencia del WIFI y otras señales inalámbricas en este rango de frecuencia.
- El sensor de temperatura **no** es compatible con el repetidor inalámbrico.
- La temperatura de funcionamiento va de -10° a +50°.

Sensor de temperatura con pantalla

El sensor de temperatura LUPUSEC XT2 mide la temperatura y la humedad atmosférica en el lugar de instalación, muestra la información en una pantalla y envía cada 2 minutos directamente al panel de control cualquier cambio de temperatura.

Descripción del producto:

1. Indicación de la temperatura en Celsius o Fahrenheit



Conexión con el XT2/XT1 establecido
Batería casi vacía
RH = humedad atmosférica en %

2. Botón de programación

Pulse el botón durante un mínimo de 10 segundos para transmitir la señal de programación. Una corta pulsación activa la luz de fondo de la pantalla LCD

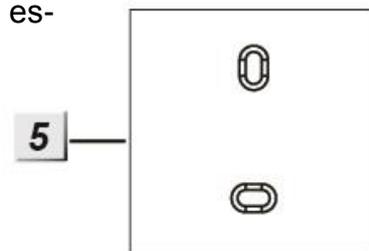
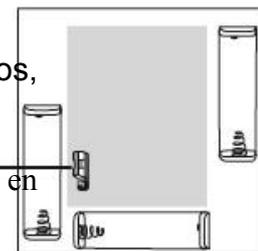
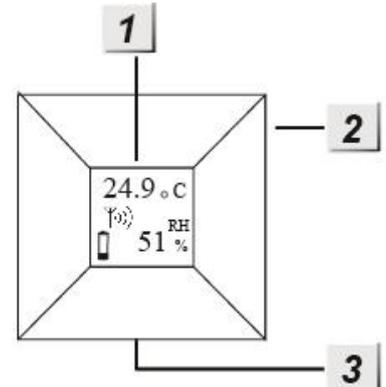
3. Cierre para abrir la carcasa

4. Interruptor (JP1) Celsius / Fahrenheit

Si los dos pins superiores de los tres pins están puenteados, la pantalla muestra la temperatura en Celsius.
Si los dos pins inferiores están puenteados, la pantalla mostrara, después de un reinicio, la temperatura en Fahrenheit

5. Parte trasera

La parte trasera del sensor de temperatura tiene 2 escotaduras para poder atornillar la carcasa en la pared.



ESPAÑOL

Puesta en funcionamiento del sensor de temperatura

1. Deslice el cierre de plástico de la parte inferior del sensor de temperatura a la izquierda y abra la carcasa.
2. Inserte las tres baterías AAA suministradas en el sensor.
3. A continuación, abra el menú de configuración del panel de control y seleccione el menú "Sensores" → "Agregar" y haga clic en "Inicio".
4. Pulse el "botón de prueba" del sensor de temperatura durante unos 15-20 segundos.
5. Después de unos segundos, el sensor de temperatura debería aparecer en la lista del menú en el panel de control.
6. En caso de que no hubiera reconocido el sensor, vuelva a empezar en el punto 2.
7. Agregue el sensor de temperatura y asígnele un nombre.

Batería:

El sensor de temperatura usa tres baterías alcalinas de AAA, 1,5V con la cual el sensor puede funcionar un mínimo de 1 año. Si la batería se está descargando, el sensor lo notificará al panel de control.

Notas:

- El sensor de temperatura **no** es compatible con el repetidor inalámbrico.
- La temperatura de funcionamiento va de -10° a $+50^{\circ}$.

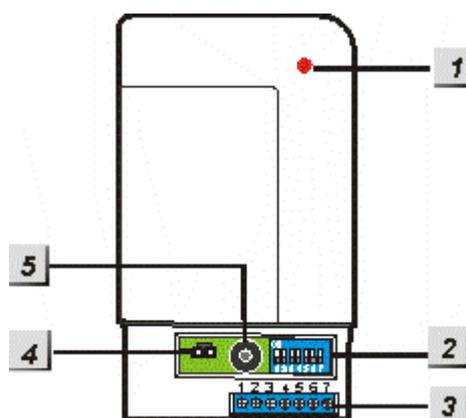
Relé inalámbrico

Descripción del producto:

1. Indicador LED de control
2. Interruptor de funcionamiento
3. Pins de conexión
4. Jumper de 9V
5. Zumbador

Alcance de suministro:

- 1 x Adaptador de corriente de 9V DC
- 2 x Tornillos y tacos
- 1 x Regleta de sujeción
- 1 x Hoja de datos / instrucciones
- 1 x Relé inalámbrico



Puesta en funcionamiento del relé inalámbrico

1. Abra la parte inferior del relé inalámbrico.
2. Conecte el adaptador de corriente suministrado (9V DC) al relé inalámbrico.
3. A la derecha verá una caja azul de interruptores (Switch)

con un total de 7 interruptores. En el ajuste de fábrica, todos están en posición OFF (abajo).



4. En la siguiente tabla puede consultar la función de cada interruptor:

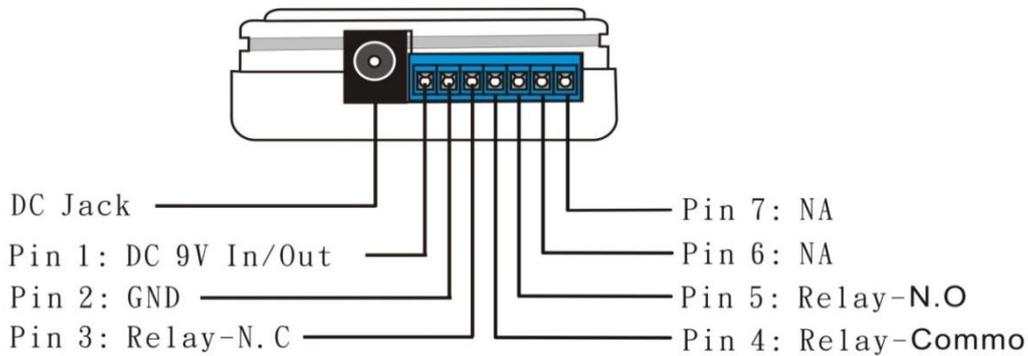
SW1		Modo para agregar la sirena al panel de control
OFF		Apagado
ON		Encendido
SW2		<i>No está asignado</i>
SW3	SW4	Funcionamiento del relé
ON	ON	ENCENDIDO en caso de alarma hasta desactivarlo manualmente
ON	OFF	ENCENDIDO durante 3 minutos en caso de alarma o hasta desactivarlo manualmente
OFF	OFF	ENCENDIDO al cambiar al modo Armado/APAGADO al cambiar al modo Desarmado
SW5	SW6	Método de alarma
ON	ON	Alarma perimetral (alarma antirrobo)
OFF	ON	ENCENDIDO en caso de alarma de incendio
ON	OFF	ENCENDIDO en caso de alarma de agua
OFF	OFF	ENCENDIDO en cualquier alarma
SW7	ON	Restablecimiento de los valores predeterminados

- Para poner en funcionamiento el relé inalámbrico, cambie el SW1 de OFF a ON. El relé inalámbrico lo confirmará con el parpadeo de una luz testigo.
- Acceda a la página de configuración del panel de control del XT2 y abra el menú "**Sensores**" → "**Dispositivos**" y haga clic en la opción superior "**Configuración de dispositivos**". Utilice el menú desplegable para determinar a cuál de las dos áreas se debe agregar el relé inalámbrico.
- Ahora el panel de control debería haber encontrado el relé inalámbrico lo que se confirmará con una señal acústica larga. Si este no fuera el caso, repita el paso 5.
- A continuación, coloque el SW1 del relé inalámbrico de nuevo en OFF. El indicador LED del relé inalámbrico ahora debería encenderse cada segundo.

Notas:

- El relé inalámbrico no figura en ningún menú del panel de control del XT2, tampoco cuenta como un sensor ya que no puede disparar una alarma. Cuando el relé inalámbrico "haga clac" al armar el panel de control (SW 3 + 4 Off), sabrá que lo ha configurado libre de errores.
- ¡Tenga en cuenta que un relé inalámbrico se comporta como una sirena exterior, si se desactiva ésta, también se desactivará el relé inalámbrico (ver el capítulo "Sirena")!

Hay 7 pins de conexión en la parte inferior del relé. La asignación puede consultarse mediante el siguiente esquema:



Pin 1 + 2 proporcionan una corriente de salida constante de 9V DC. Pin 1 tiene polaridad +, pin 2 polaridad -.

Pin 3: Normalmente cerrado (NC)

Pin 4: Común (C)

Pin 5: Normalmente abierto (NO)

Ejemplos:

Si desea que en caso de alarma se habilite un dispositivo de 9V (en función del estado de los interruptores 3+4), se debe conectar a los pins 2 (GND) y 5 (NO). Si, en caso de alarma, “solo” desea utilizar el contacto de libre potencial (actuación del relé), conecte el dispositivo a los pins 4(C) + 5 (NO).

Si desea utilizar siempre la tensión de salida de 9V excepto en caso de una actuación del relé, use el pin 2 (GND) y pin 3 (NC). Si desea utilizar siempre un contacto de libre potencial excepto en caso de alarma (actuación del relé), conecte el dispositivo a los pins 3 (NC) + 4 (C).

Si quita el jumper de 9V, solo se puede utilizar el contacto de libre potencial o se puede aprovechar la corriente de salida constante de los pins 1 + 2. En este caso, la combinación de los pines 2 y 5 o 2 y 3 ya no será posible.

Capacidad de salida:

El relé tiene una capacidad de contacto de 1A 30VDC a 1A 120VAC.

Están disponibles un máximo de 300mA para la capacidad de salida de 9V DC.

Elemento de bloqueo magnético

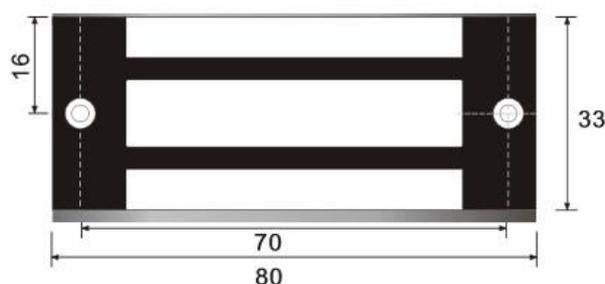
Descripción del producto:

El elemento de bloqueo magnético sirve para el bloqueo magnético de puertas, que se utiliza principalmente para evitar falsas alarmas que puedan dispararse al abrir la puerta antes de que el sistema de alarma esté desactivado. Puede desbloquear el mecanismo de sujeción magnético empleando una fuerza de 60kg.

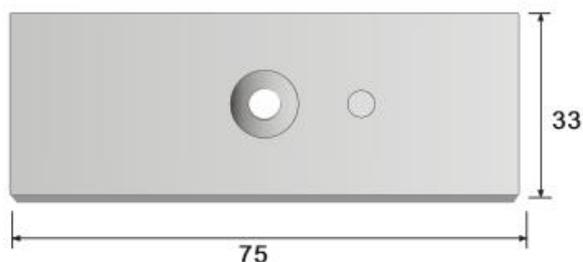
El elemento de bloqueo magnético funciona junto con el **relé inalámbrico** y solo se puede conectar al sistema de alarma a través de éste (el relé inalámbrico forma parte del alcance de suministro). El suministro de energía se lleva a cabo mediante un adaptador de corriente de 12V 1A que se conecta al relé inalámbrico. Para el suministro de energía, el elemento de bloqueo debe estar conectado al relé inalámbrico. Para tal fin, el cable negro se debe conectar al pin 2 (GND) y el cable rojo al pin 5 (relé - NO). En función de la posición de los interruptores del relé inalámbrico (ver las instrucciones del relé inalámbrico), el relé inalámbrico conmuta en diferentes momentos. Por defecto, los interruptores DIP SW3+4 están desactivados, el elemento de bloqueo se activa mediante estos interruptores cuando se arma el sistema de alarma y se desactiva cuando se desarma el sistema de alarma. Por lo tanto, solo puede pasar sin problemas por la puerta en la que el elemento de bloqueo se ha instalado cuando el panel de control está en modo Desarmado.

Dimensiones:

Elemento de bloqueo magnético

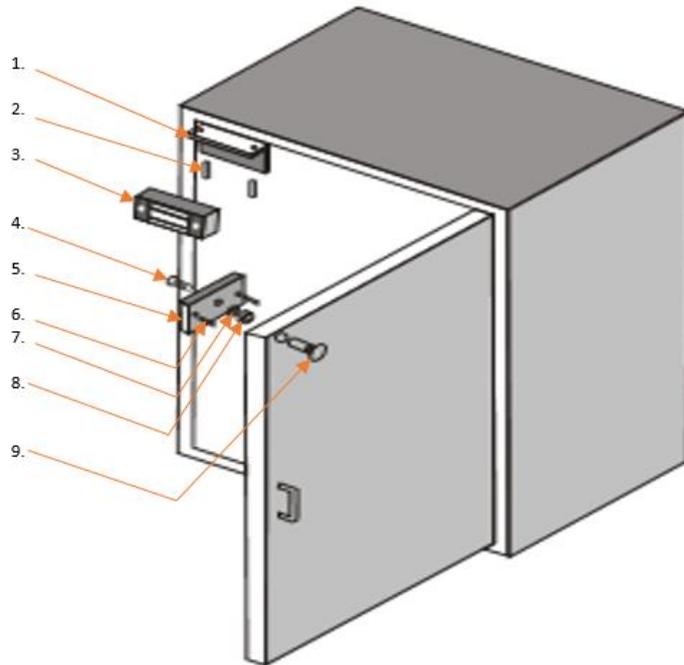


Placa de metal



Instalación del elemento de bloqueo magnético en la puerta y puesta en funcionamiento

Instalación en el marco de la puerta:



1. Soporte para el elemento magnético
2. Tornillo de 2,5 cm
3. Elemento magnético
4. Tornillo Allen (0,5 cm)
5. Placa de metal
6. Tubos de metal (fijación horizontal)
7. Arandela (de metal)
8. Arandela (de caucho)
9. Contratornillo

Instalación de la placa de metal en la hoja de la puerta:

Recomendamos instalar la placa de metal (5.) en la parte superior de la hoja de la puerta opuesto a la bisagra de la puerta, fije aquí con pegamento la plantilla de perforación en el interior de la puerta. Para ello, necesitará dos brocas, una de 0,3 cm y otra de 0,57 cm para pre-taladrar los agujeros para el soporte de la placa de metal. Perforar con una broca de 5,7 mm el agujero central de la plantilla por la puerta y, desde el lado opuesto, fresar una ranura de casi 2,4 cm de profundidad y 0,9 cm Ø de ancho para el contratornillo (9.). Los orificios de 4 mm en el exterior son para la fijación horizontal de la placa de metal. Antes de colocar la placa de metal, debe insertar los tubos de metal (6.) en la placa de metal (5.); para tal fin es necesario usar unos alicates. A continuación, deslizar el tornillo Allen con cabeza hueca (4.) por la placa de metal (5.) y después por las dos arandelas (7. + 8.). El tornillo Allen y los tubos de metal se insertan en los orificios correspondientes, el contratornillo (9.) se inserta por la parte trasera de la puerta en la ranura. A continuación, el tornillo Allen se atornilla en el contratornillo de modo que la placa de metal se fije en la puerta.

Instalación del soporte en el marco de la puerta:

Para la instalación, primero debe quitar el soporte (1.) premontado del elemento magnético aflojando los 2 tornillos Allen en la parte frontal del elemento magnético. A continuación, se atornilla el soporte de forma paralela a la hoja de la puerta con los dos tornillos de cabeza hueca más pequeños en el marco de la puerta. Asegúrese de que el elemento de bloqueo magnético quede al ras con la placa de metal (5.) después de la instalación; esto se consigue levantando el soporte incluido el elemento magnético en la puerta antes de fijarlo. Ahora solo queda fijar el elemento magnético con los tornillos Allen de nuevo en el soporte montado y la instalación se

ha completado.

Elemento de bloqueo mecánico

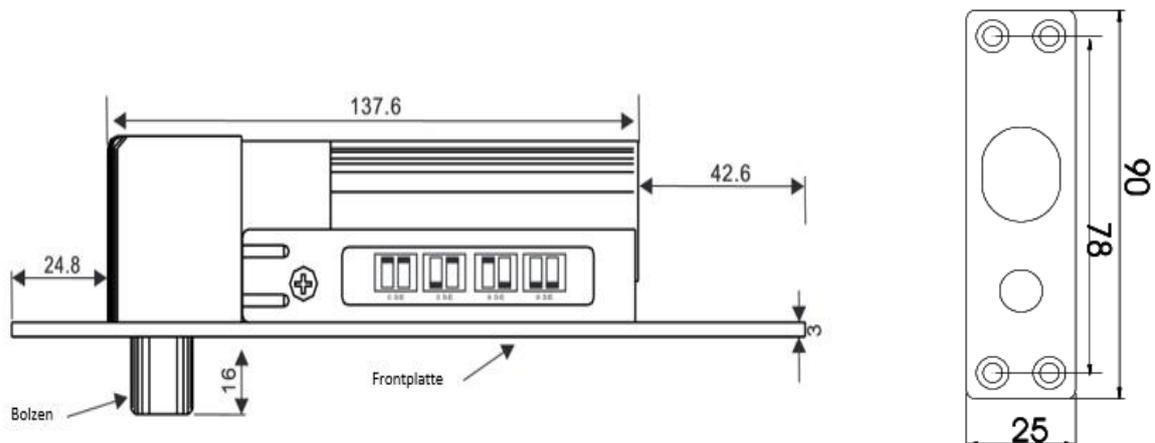
Descripción del producto:

El elemento de bloqueo mecánico sirve para el bloqueo mecánico de puertas con un perno para evitar la entrada accidental en las áreas que están armadas y protegidas por un sistema de alarma antirrobo o impedir la entrada a personas no autorizadas en caso de usar aplicaciones de control de acceso. Por tanto, el elemento de bloqueo mecánico es parte de un dispositivo de conmutación para el cumplimiento con la obligación. En este caso, el elemento de bloqueo solo bloquea cuando la puerta ha sido cerrado. En función de la estabilidad del marco de la puerta, el elemento de bloqueo mecánico soporta un máximo de peso de 600 kg.

El elemento de bloqueo mecánico funciona junto con el **relé inalámbrico** y solo se puede conectar al sistema de alarma a través de éste (el relé inalámbrico forma parte del alcance de suministro). El suministro de energía se lleva a cabo mediante un adaptador de corriente de 12V 1A que se conecta al relé inalámbrico. Para el suministro de energía, el elemento de bloqueo debe estar conectado al relé inalámbrico y, para tal fin, el cable negro se debe conectar al pin 2 (GND) y el cable rojo al pin 5 (relé - NO). Por razones de seguridad, el elemento de bloqueo mecánico solo se puede desplegar cuando la placa de metal está ajustada en el lado opuesto. En función de la posición de los interruptores del relé inalámbrico (ver las instrucciones del relé inalámbrico), el relé inalámbrico conmuta en diferentes momentos. Por defecto, los interruptores DIP SW3+4 están desactivados, el elemento de bloqueo se activa mediante estos interruptores cuando se arma el sistema de alarma y se desactiva cuando se desarma el sistema de alarma. Por lo tanto, solo puede pasar por la puerta en la que el elemento de bloqueo se ha instalado cuando el panel de control está en modo Desarmado.

ESPAÑOL

Dimensiones:



Instalación del elemento de bloqueo mecánico en la puerta & puesta en funcionamiento

Instalación en el marco de la puerta (sin soporte):

Figura 1

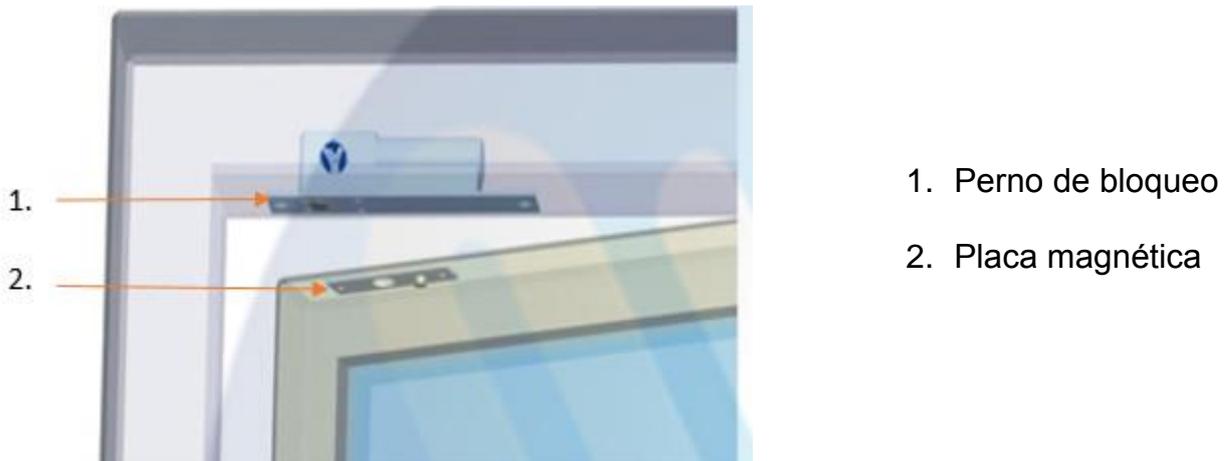
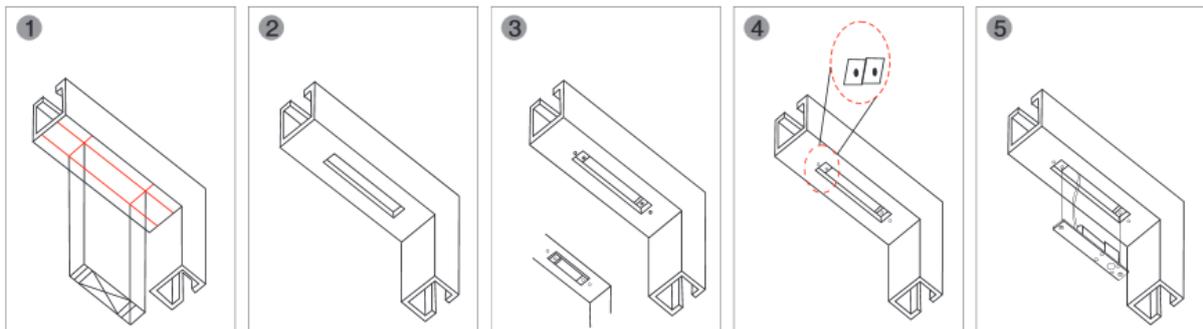


Figura 2



Como se puede apreciar en las figuras 1 y 2 del montaje, el elemento de bloqueo debe estar de forma avellanada en el marco (**sin soporte**). En la mayoría, esto solo es posible con marcos de madera. Para ello, es esencial que la puerta sobresalga al menos la mitad del marco de la puerta y la placa magnética quede en paralelo al ras con el elemento de bloqueo (Figura 1). Ahora solo queda montar la placa magnética en la puerta y perforar el agujero para el perno (1,6 cm de profundidad; 1,4 cm de ancho \emptyset).

Instalación con soporte:

En la mayoría de los casos, el elemento de bloqueo mecánico se monta por medio del soporte.

Figura 3

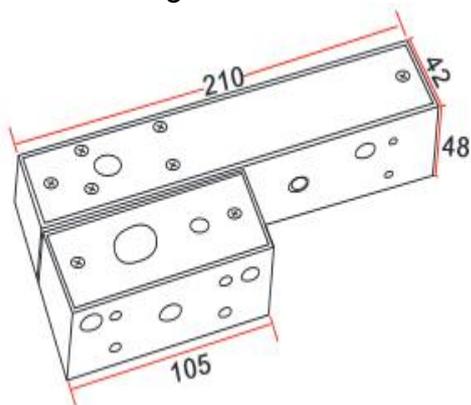
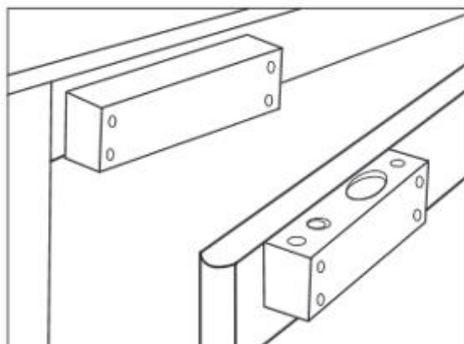


Figura 4



Los soportes se deben colocar lo más lejos de la bisagra de la puerta (ver Figura 4) para asegurar la estabilidad máxima de los soportes. No importa si el conjunto se instale por encima o al lado de la puerta. Para montar la carcasa en la puerta, primero debe aflojar los 2 tornillos cabeza cruz en el extremo del soporte. Ahora puede mover la cubierta del soporte a un lado y atornillar éste en la puerta. Una vez que el soporte esté atornillado, puede volver a colocar la cubierta y atornillarla. En el más grande de los dos soportes, se inserta y se fija el elemento de bloqueo, y en el más pequeño la pieza opuesta con el imán. Antes de montar el perno de bloqueo en el soporte, debe elegir una de las dos salidas de cable en el soporte.

Botón de pánico

Descripción del producto:

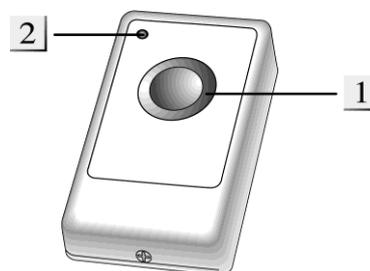
1. Botón de asalto

Al pulsar este botón durante al menos 3 segundos, el panel de control disparará una alarma, sin importar en qué estado se encuentra el sistema de alarma (modo Armado/Desarmado/Casa).

Al pulsar este botón durante al menos 8 segundos, la alarma de asalto se detiene.

2. Indicador LED TX

Se enciende brevemente durante la transmisión de la señal.



Batería:

El botón de asalto (pánico) usa una batería de botón de litio de 3V 240mAh. Con ésta, se puede usar el botón de asalto (pánico) unos 3 años.

Si la batería se está vaciando, el panel de control le avisará a tiempo.

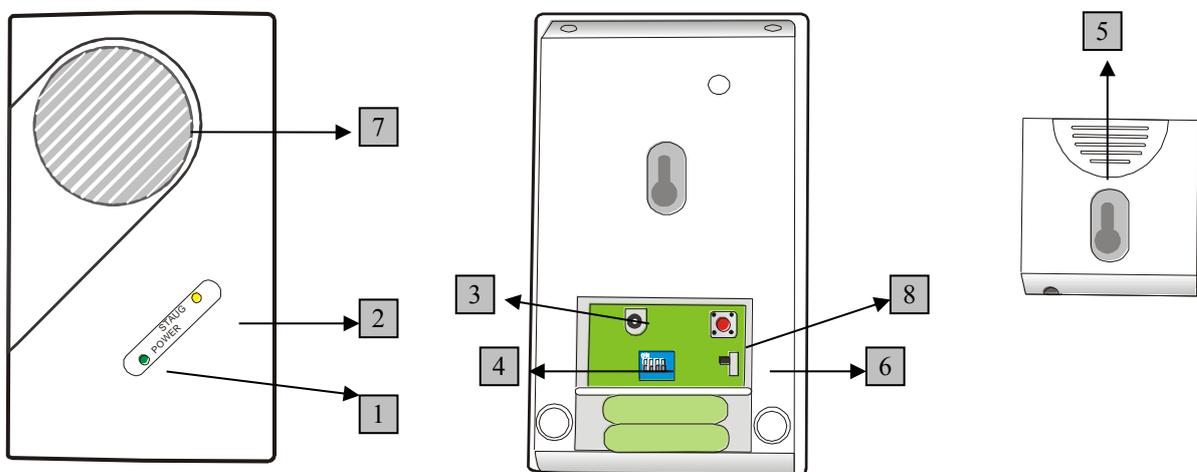
Puesta en funcionamiento del botón de pánico

1. Afloje el tornillo de la parte inferior y abra la carcasa.
2. Inserte la batería con el lado plano hacia arriba.
3. Cierre la carcasa.
4. Abra el menú de configuración del panel de control y acceda a la ventana "Sensores" → "Agregar" y haga clic en "Inicio".
5. Pulse el "botón de asalto (de prueba)" rojo.
6. Ahora el botón de asalto (pánico) debería aparecer en la lista de la página de configuración del panel de control.
7. Agregue el botón de asalto (pánico).
8. En el menú Radio de alcance puede comprobar si el botón de asalto alcanza una intensidad de señal suficiente en el lugar deseado. Para tal fin, desplácese al lugar de instalación, haga clic en el menú Radio de alcance y, a continuación, en el botón de prueba del botón de asalto (pánico). Cuanto más alto sea el número, mejor será la recepción (1-9).

Repetidor inalámbrico

Solo puede conectar un número limitado de sensores al LUPUS XT2. En caso de que el radio de alcance de uno o más sensores no sea suficiente, puede aumentar el radio de alcance con el repetidor. Mediante este puede alcanzar casi el doble de la potencia de transmisión ya que los sensores envían su información primero al repetidor y el repetidor la reenvía al panel de control. El repetidor no es sensor y, por lo tanto, no aparece en la lista de sensores.

El repetidor funciona en una frecuencia de 868,6625 MHz y solo puede aumentar el radio de alcance de los sensores dentro de este rango de frecuencia. La cámara de red PIR, los sensores de temperatura, enchufes inalámbricos, relés empotrados y la minisirena interior no son compatibles con el repetidor.



Indicador LED verde: Indicador del estado

- On = Stand-by
- Off = Apagado
- Parpadeando = Batería baja

1. El indicador LED rojo: Transmisión de señal
 - On = Una señal se transmite o se recibe
 - Parpadeando = Posición incorrecta del interruptor
2. Conexión de 9V DC 500mA
3. Tapa de protección
4. Soporte
5. Batería del interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
6. Zumbador
7. Interruptor de borrar memoria

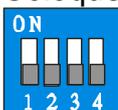
Nota:

Se recomienda encarecidamente instalar el repetidor a una distancia del panel de control de al menos 20 metros para evitar interferencias.

Batería:

El repetidor tiene una batería recargable, interna de Ni-MH 600mAH 4.8V que alimenta al repetidor durante unas 30 horas con energía en caso de un apagón. Durante este tiempo, el indicador LED verde permanece encendido. La batería tardará unas 48 horas en cargarse completamente. Si la batería se está descargando, el repetidor lo notificará al panel de control.

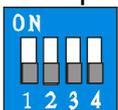
Conexión del repetidor inalámbrico al panel de control

1. Conecte el adaptador de corriente suministrado a la toma de corriente. El indicador LED verde se iluminará y el repetidor reproducirá una señal acústica larga.
2. Coloque el interruptor SW1 en ON:
 
3. Acceda a la página de configuración del panel de control y abra el menú "Sensores" → "Dispositivos" y haga clic en la opción superior "Configuración de dispositivos". Utilice el menú desplegable para determinar a cuál de las dos áreas el repetidor se debe agregar.
4. El repetidor reproducirá una señal acústica y el indicador LED rojo se encenderá durante un segundo lo que confirma el registro del repetidor con éxito.
5. Vuelva a colocar el interruptor SW1 en la posición OFF.

Notas:

- Ahora el repetidor está conectado al panel de control, sin embargo, no se verá el registro en el panel de control.
- Para comprobar si el repetidor ya está conectado al panel de control, puede repetir los puntos 1-4. Si el repetidor reproduce dos breves señales acústicas como respuesta, el repetidor está conectado correctamente al panel de control.

Conexión de los sensores al repetidor:

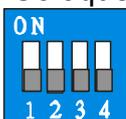
1. Conecte el adaptador de corriente suministrado a la toma de corriente. El indicador LED verde se iluminará y el repetidor reproducirá una señal acústica larga.
2. Coloque el interruptor SW1 en ON:
 
3. A continuación, habilite el modo de prueba (de programación) del sensor deseado pulsando el botón de programación del sensor correspondiente durante el tiempo indicado en las instrucciones.
4. El repetidor reproducirá una señal acústica larga y el indicador LED rojo se encenderá durante 1 segundo. Repita estos pasos en todos los sensores en los que desea aumentar el radio de alcance. (Si ya se ha agregado un sensor, el repetidor lo confirmará con dos breves señales acústicas.)
5. Vuelva a colocar el interruptor SW1 en la posición OFF.

Conexión adicional de un sensor al panel de control:

1. Si el sensor ya está programado (con una intensidad de señal débil) en el panel de control, no es necesario hacer esto de nuevo. El repetidor ya aumenta ahora el radio de alcance del sensor lo que se puede comprobar a través de una prueba de alcance.
2. De lo contrario, después de la conexión del sensor deseado al repetidor, proceda a la programación del sensor de forma habitual en el menú **"Sensores"** → **"Agregar sensores"** → **Inicio**. Las instrucciones detalladas puede consultar en la respectiva descripción del sensor.

Prueba de conexión manual del sensor al repetidor:

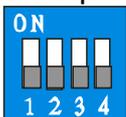
1. Con esta función, puede comprobar si un sensor programado en el repetidor ya o todavía tiene contacto con el repetidor.
2. Coloque el interruptor SW2 en ON.



3. Pulse el botón de prueba (programación) de un sensor ya programado en el repetidor. Si ya hay una conexión al repetidor, el repetidor reproducirá una señal acústica larga y el indicador LED se iluminará en color rojo durante 1 segundo.
4. Después de haber realizado una prueba de conexión al repetidor con todos los sensores deseados, vuelva a colocar el interruptor SW2 en OFF.

Ajustes de fábrica:

1. Coloque el interruptor SW3 en ON.



2. Mantenga pulsado el "interruptor para borrar la memoria" (rojo) durante al menos 5 segundos. Escuchará una larga señal acústica. ¡Todos los sensores y el registro / conexión al panel de control del XT2 ahora están borrados!
3. Vuelva a colocar el interruptor SW3 en OFF.

Notas:

- Un repetidor puede ser programado solo en un panel de control (área) y puede soportar un máximo de 80 sensores. Si se intenta programar más de 80 sensores, el panel de control reproducirá 6 pitidos breves.
- **No** es posible usar los siguientes sensores/dispositivos con el repetidor inalámbrico: Dispositivos PSS (enchufes inalámbricos, relés empotrados), cámara de red PIR, sensores de temperatura, relé inalámbrico, minisirena interior, repetidor inalámbrico (en cascada).
- Mientras un sensor programado en el repetidor todavía pueda transmitir su intensidad de señal directamente al panel de control, esta señal (más débil) se visualizará en la interfaz web. Si un sensor funcione correctamente, puede comprobar alejando el sensor todavía más del panel de control y realizando una prueba de alcance. Si la intensidad de señal aumenta, el sensor ahora transmite a través del repetidor. En caso de alarma, el sensor alcanzará el

panel de control de un u otro modo.

Detector de CO

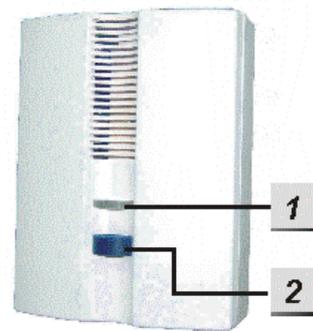
Descripción del producto:

1. Indicador LED de dos colores

- Parpadeando en color amarillo: Batería casi vacía
- 2x en color rojo + 2 señales acústicas: Transmisión
- Parpadeando en color rojo: Alarma

2. Botón de prueba

- Activa el modo de prueba y alcance
- Desactivar la alarma



Notas:

- El detector de CO LUPUSEC-CO solo detecta la salida de monóxido de carbono.
- Recomendamos instalar el detector de CO aproximadamente a una altura de 1,5 m ya que el monóxido de carbono es casi tan pesado como el aire y se extiende uniformemente en la habitación.

Batería:

El detector de CO requiere 3 baterías de 1,5V AA. Éstas tienen una vida útil de unos 2 años de promedio. Si las baterías se están descargando, el detector de CO lo notificará al panel de control. Esto ocurre unos 2 meses antes de que las baterías estén completamente vacías.

Puesta en funcionamiento del detector de CO:

Para poner en funcionamiento el detector de CO, proceda de la siguiente manera::

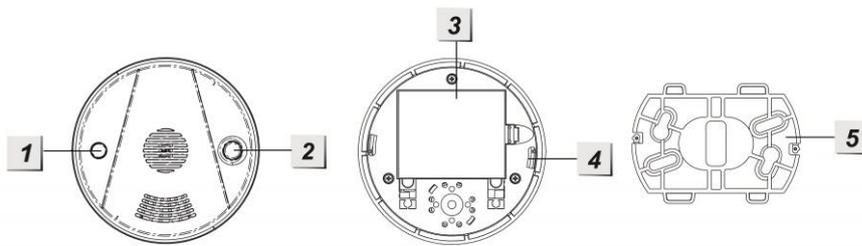
1. Inserte las baterías suministradas.
2. Al insertarlas, el detector de CO reproducirá 2 pitidos breves y el indicador LED se encenderá 1x en color rojo.
3. Cierre la carcasa.
4. Abra el menú de configuración del panel de control y acceda a la ventana "Sensores" → "Agregar" y haga clic en "Inicio".
5. Pulse el "botón de prueba" del detector de CO durante aproximadamente un segundo.
6. Ahora el botón de asalto (pánico) debería aparecer en la lista de la página de configuración del panel de control
7. Agregue el detector de CO.

8. En el menú Radio de alcance puede comprobar si el detector de CO alcanza una intensidad de señal suficiente en el lugar deseado. Para tal fin, desplácese al lugar de instalación, haga clic en el menú Radio de alcance y, a continuación, pulse el botón de prueba del detector de CO. Cuanto más alto sea el número, mejor será la recepción (1-9).

Detector de calor

Descripción del producto:

El detector de calor percibe a través de dos sensores por un lado la velocidad del aumento de la temperatura y, por otro lado, la temperatura ambiente. Si la temperatura sube más rápido que 8,3 °C por minuto o la temperatura ambiente es superior a 57,3 °C, se disparará una alarma. El detector de calor se instala normalmente en cocinas ya que los detectores de humo convencionales dispararían falsas alarmas por la generación de vapor.



1. El indicador LED rojo

- Encendido, si las baterías están casi vacías o se ha producido un fallo.
- Encendido por 2 segundos: La alarma se transmite
- Parpadea cada 30 segundos: Batería casi vacía

2. Botón de prueba

- Activa el modo de prueba y alcance
- Desactivar la alarma

3. Compartimento de batería

4. Cavidad de instalación

5. Soporte

Batería:

El detector de calor requiere 3 baterías de 1,5V AA. Éstas tienen una vida útil de unos 3 años de promedio. Si las baterías se están vaciando, el detector de CO lo notificará al panel de control. Esto ocurre unos 2 meses antes de que las baterías estén completamente vacías.

Puesta en funcionamiento del detector de calor:

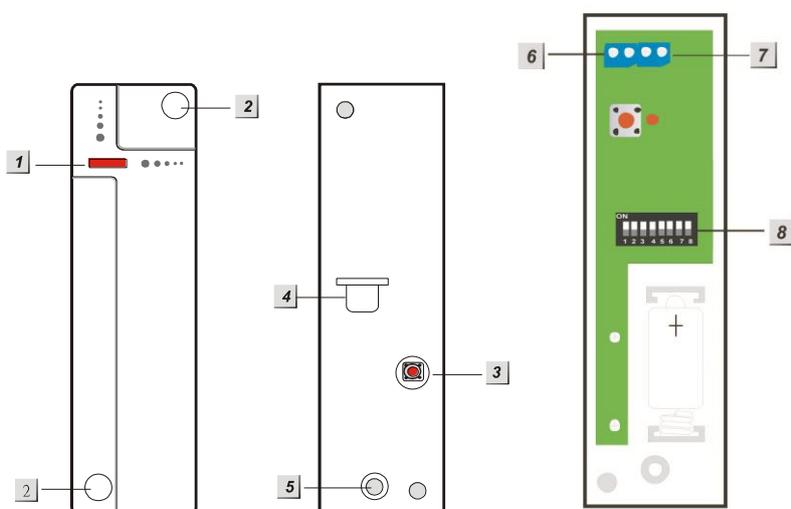
Para poner en funcionamiento el detector de calor, proceda de la siguiente manera:

1. Inserte las baterías suministradas.
2. Al insertarlas, el detector de calor reproducirá 2 pitidos breves y el indicador LED se encenderá 1x en color rojo.
3. Cierre la carcasa.
4. Abra el menú de configuración del panel de control y acceda a la ventana "Sensores" → "Agregar" y haga clic en "Inicio".
5. Pulse el "botón de prueba" del detector de calor durante aproximadamente un segundo.
6. Ahora el detector de calor debería aparecer en la lista de la página de configuración del panel de control.
7. Agregue el detector de calor.
8. En el menú Radio de alcance puede comprobar si el detector de calor alcanza una intensidad de señal suficiente en el lugar deseado. Para tal fin, desplácese al lugar de instalación, haga clic en el menú Radio de alcance y, a continuación, pulse el botón de prueba del detector de calor. Cuanto más alto sea el número, mejor será la recepción (1-9).

Entrada de sensor inalámbrico

Descripción del producto:

La entrada de sensor inalámbrico es un módulo conectado de forma inalámbrico al panel de control con 2 contactos de conmutación de libre potencial. Si estos contactos se cierran, una alarma se puede disparar. Por tanto, es adecuado, por ejemplo, para el uso de los sensores de contacto de la puerta/ventana ya existentes o un sistema de cable o sensores adicionales de terceros (control de acceso, huella dactilar, fotocélula, sensor de contacto del bloqueo de la puerta, etc.).



1. Indicador LED y botón de prueba
2. Agujeros de montaje
3. Contacto de sabotaje

4. Protector de batería
5. Tornillo para abrir la carcasa
6. Contactos de conmutación de libre potencial (2)
7. Contactos de conmutación de libre potencial (2) para persianas
8. Interruptores DIP para ajustes finos

Indicador LED:

El indicador LED se encenderá durante cada transmisión de señal. También en caso de un disparo del contacto de sabotaje.

Batería:

La entrada de sensor inalámbrico usa una Batería de litio de 3,6V 1/2 AA como fuente de energía. Con ésta, se puede alimentar el sensor con tensión unos 2,8 años. Si la batería se está descargando, el sensor lo notificará al panel de control.

Tabla de funciones de los interruptores DIP

Con los interruptores 1-4, puede asignar la función a la entrada de sensor inalámbrico y así determinar, si debe aparecer en la lista del panel de control como sensor de contacto de la puerta, detector de movimiento, detector de humo o botón de pánico. En todo caso, coloque solo uno de los cuatro interruptores en ENCENDIDO. A continuación, agregue el sensor al panel de control.

SW1	Contacto de la puerta (DC-11C2)
ENCENDIDO	Activado (por defecto)
APAGADO	Desactivado
SW2	Detector de movimiento
ENCENDIDO	Activado
APAGADO	Desactivado (por defecto)
SW3	Detector de humo
ENCENDIDO	Activado
APAGADO	Desactivado (por defecto)
SW4	Botón de pánico
ENCENDIDO	Activado
APAGADO	Desactivado (por defecto)
SW5	Señal de estado
ENCENDIDO	Activado (predeterminado para 868NF)
APAGADO	Desactivado (predeterminado para 868NF)
SW6	CON4 NO/NC
ENCENDIDO	Normalmente abierto (NO)
APAGADO	Normalmente cerrado (NC por defecto)
SW7	Persiana
ENCENDIDO	5 pulsos / 10 seg
APAGADO	3 pulsos / 10 seg (por defecto)
SW8	Reservado

Señal de estado

Si el interruptor SW5 está en ENCENDIDO, la entrada de sensor inalámbrico envía cada 30-50 minutos una señal de estado al panel de control. Si ya no es el caso, esto se lo notificará al panel de control.

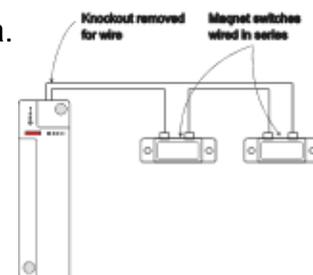
Puesta en funcionamiento de la entrada de sensor inalámbrico:

Para poner en funcionamiento la entrada de sensor inalámbrico, proceda de la siguiente manera:

1. Inserte las baterías suministradas.
2. Determine la función con los interruptores SW 1-4.
3. Apriete los contactos en el contacto de conmutación de libre potencial deseado.
4. Cierre la carcasa.
5. Abra el menú de configuración del panel de control y acceda a la ventana "Sensores" → "Agregar" y haga clic en "Inicio".
6. Pulse el "botón de prueba" de la entrada de sensor inalámbrico durante aproximadamente un segundo.
7. Ahora la entrada de sensor inalámbrico debería aparecer en la lista de la página de configuración del panel de control.
8. Agregue la entrada de sensor inalámbrico.
9. En el menú Radio de alcance puede comprobar si la entrada de sensor inalámbrico alcanza una intensidad de señal suficiente en el lugar deseado. Para tal fin, desplácese al lugar de instalación, haga clic en el menú Radio de alcance y, a continuación, pulse el botón de prueba de la entrada de sensor inalámbrico. Cuanto más alto sea el número, mejor será la recepción (1-9).

Ejemplo de uso de una entrada de sensor inalámbrico con detectores de cable existentes:

1. Abra la carcasa de la entrada de sensor inalámbrico.
2. En la parte superior, el plástico de la carcasa es más fino. Puede romper esta parte para introducir los cables en la carcasa.
3. Conecte estos cables al terminal 6 de la entrada de sensor inalámbrico. Dependiendo de la función (SW6), coloque el detector en "Normalmente abierto" o "Normalmente cerrado".
4. Cuando el circuito se cierra o abre (dependiendo de la configuración del SW6), esto se lo notificará al panel de control.



La función de persiana (SW7)

Si conecta un cable de 2 hilos al terminal 7 (ver dibujo), el sensor solo notificará cuando se hayan recibido 3 o 5 (SW7) pulsos dentro de 10 segundos. (Ejemplo: persiana se empuja hacia arriba):

Contacto de pestillo inalámbrico

Descripción del producto:

El contacto de pestillo inalámbrico funciona junto a la entrada de sensor inalámbrico. Cuando el conmutador se abre, se puede disparar una alarma

o un retardo de entrada dependiendo de la configuración. El panel de control del XT2 también puede armarse o desarmarse a través de abrir/cerrar con llave.

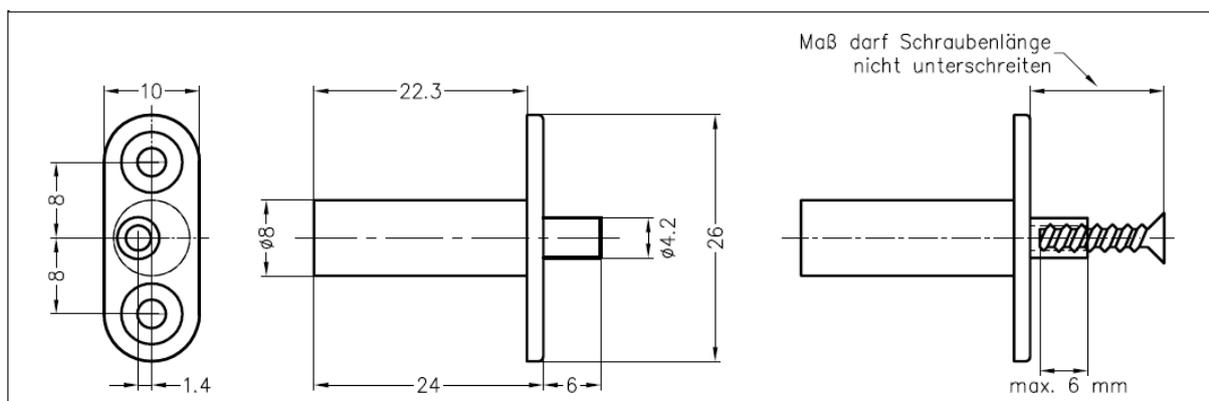
Instalación del contacto de pestillo inalámbrico en la puerta & puesta en funcionamiento:

1. Primero, perfora un agujero de aproximadamente 25 mm de profundidad con una broca de 8 mm en el cierre/la ranura del pestillo. En caso de que el cable del sensor de contacto de pestillo deba reconducirse por este agujero, use una broca más grande o haga el agujero no en el centro.
2. Hay dos opciones para colocar el contacto de pestillo:
 - a. Atornillar el contacto de pestillo en madera, plástico o metal por medio de la brida de montaje y los tornillos suministrados para chapa de cabeza hueca (**puntiagudos**) de 2,9 x 13 (pre-taladrar: 2 mm).
 - b. Siempre que se haya llevado a cabo el agujero para el alojamiento del contacto de pestillo como agujero ciego, el contacto de pestillo también puede ser fijado con silicona o similar en el agujero.
3. En caso de que el pestillo no mueva el pasador del contacto de pestillo hasta el punto de conmutación, este punto puede ser alargado con uno de los dos tornillos de ajuste (2,9 x 9,5 y 2,9 x 13 – **no puntiagudos**) incluidos. El uso de un tornillo de ajuste no tiene ningún efecto sobre el recorrido de accionamiento; este es siempre de 6mm. Después de ajustar el tornillo de ajuste, éste debe ser fijado con un fijador de roscas (Loctite o similar).

Nota:

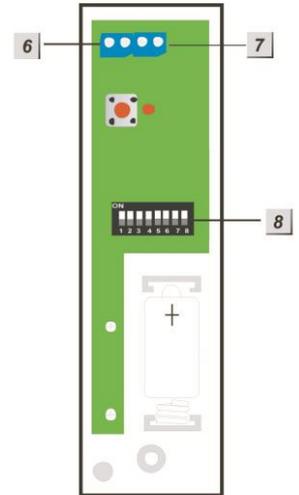
¡El tornillo de ajuste se debe atornillar a una profundidad de un máximo de 6mm en el pasador de accionamiento (ver dibujo)!

En caso de que se emplee el contacto de pestillo en puertas correderas (en este caso, se suelen usar pestillos de gancho), una instalación vertical también es posible.



Para poner en funcionamiento el sensor inalámbrico de contacto de pestillo, proceda de la siguiente manera:

1. Inserte la batería suministrada.
2. Coloque, como descrito, **el interruptor DIP 1 en ON**.
3. Apriete los contactos del cable del sensor de contacto de pestillo en el **terminal 6**.
4. Cierre la carcasa.
5. Abra el menú de configuración del panel de control y acceda a la ventana "Sensores" → "Agregar" y haga clic en "Inicio".
6. Pulse el "botón de prueba" de la entrada de sensor inalámbrico durante aproximadamente un segundo.
7. Ahora la entrada de sensor inalámbrico debería aparecer en la lista de la página de configuración del panel de control.
8. Agregue la entrada de sensor inalámbrico.
9. En el menú Radio de alcance puede comprobar si la entrada de sensor inalámbrico alcanza una intensidad de señal suficiente en el lugar deseado. Para tal fin, desplácese al lugar de instalación, haga clic en el menú Radio de alcance y, a continuación, pulse el botón de prueba de la entrada de sensor inalámbrico. Cuanto más alto sea el número, mejor será la recepción (1-9).
10. A continuación, acceda a la lista de sensores, busque el sensor de contacto de pestillo y haga clic en "Cambiar".
11. Con el fin de armar el XT2 al cerrar la puerta, marque la casilla "Habilitar/Deshabilitar" (Sensores → Lista → Cambiar) y seleccione "Normalmente abierto" y luego confirme con "OK".



ESPAÑOL

LUPUSSEC XT2
Home
Zentrale
Sensores
Netzwerk
Einstellung
System

Batterie Status ●
2013/12/18 14:35

Liste
Hinzufügen
Reichweite
Sirene

Firmware: 0.0.2.5L | GSM : inaktiv
Logout

Sensor editieren

Türkontakt

ID: RF:00003710

Version:

Name:

Area:

Zone:

Bypass:

Melden:

Alle Areas:

Set/Unset:

24 HR:

Disarm Antwort:

Arm Antwort:

Home 1 Antwort:

Home 2 Antwort:

Home 3 Antwort:

Hausautomationsbefehl ausführen:

Exit: No Response

oder [Zurück](#)

Relé empotrado con contador inteligente

1. Indicador LED

Encendido: Relé encendido

Apagado: Relé apagado

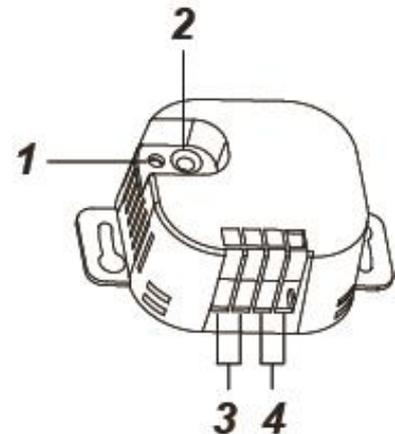
Parpadea 2x: Transmisión de señal

2. Botón de prueba

Mantenga éste pulsado durante 10 segundos para enviar la señal de programación al panel de control. Una pulsación corta activa o desactiva el relé.

3. Entrada de 230V

4. Salida de 230V



ATENCIÓN: La instalación se debe llevar a cabo por un electricista certificado o una persona instruida en ingeniería eléctrica con conocimiento y comprensión de la electricidad y sus peligros. ¡El uso incorrecto puede causar una descarga eléctrica!

Puesta en funcionamiento del relé empotrado con contador inteligente

1. Conecte el cable de alimentación de 230V (marrón=L y azul=N) a la entrada (3). No se requiere una puesta a tierra (verde-amarillo).
2. Conecte el cable de alimentación de 230V (marrón=L y azul=N) a la salida (4).
3. Abra el menú del panel de control → Sensores → Agregar y haga clic en „Inicio“.
4. Mantenga pulsado el "interruptor de prueba" (2) durante al menos 10 segundos. Después de unos 5-6 segundos, el relé transmite el código de programación y el indicador LED parpadea 2x.
5. Agregue el relé empotrado a la lista de sensores.

Prueba de alcance:

1. Abra el menú del panel de control → Sensores → Radio de alcance y haga clic en „Inicio“.
2. Pulse el "botón de prueba" del relé.
3. Ahora tanto el sensor como la intensidad de señal deberían aparecer.

Notas:

- El relé se puede activar o desactivar manualmente a través de la página web.
- En el menú Automatización, las programaciones tanto dinámicas como temporales se pueden guardar.
- Después de un apagón, el relé empotrado vuelve a su último estado antes de la interrupción del suministro de electricidad.
- El relé empotrado **no** es compatible con el repetidor inalámbrico y no se puede guardar en un archivo de configuración de copia de seguridad.
- El consumo de energía se muestra en la lista de sensores.

Relé empotrado sin contador inteligente

1. Botón de prueba

- Mantenga éste pulsado durante 10 segundos para enviar la señal de programación al panel de control.
- Una pulsación corta activa o desactiva el relé.

2. Indicador LED

- a. Encendido: Relé encendido
- b. Apagado: Relé apagado
- c. Parpadea 2x: Transmisión de señal

3. Entrada del interruptor

4. Entrada del interruptor (3V de referencia)

5. Salida de 3V - corriente continua (DC)

6. Entrada de 230V AC

Fase (marrón - L)

7. Entrada de 230V AC

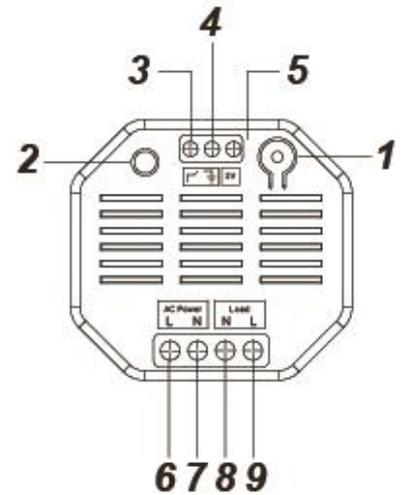
Conductor neutro (azul - N)

8. Salida de 230V AC

Fase (marrón - L)

9. Salida de 230V AC

Conductor neutro (azul - N)



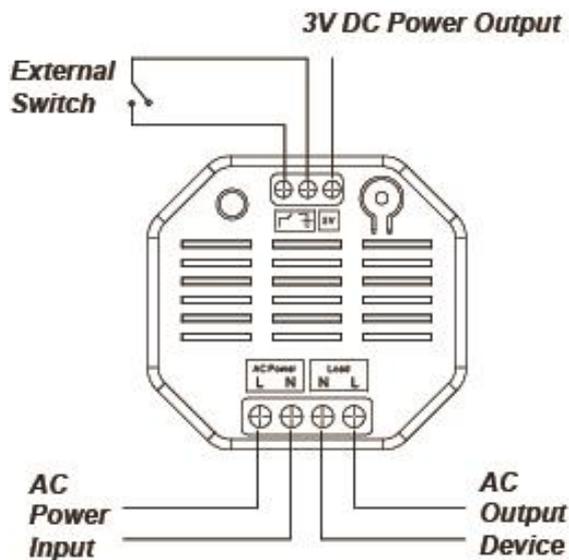
ATENCIÓN:

La instalación se debe llevar a cabo por un electricista certificado o una persona instruida en ingeniería eléctrica con conocimiento y comprensión de la electricidad y sus peligros.

Puesta en funcionamiento del relé empotrado sin contador inteligente

1. Durante la instalación, desactive la corriente eléctrica para asegurar de que no haya cortocircuitos.
2. Conecte el cable de alimentación de 230V a las dos entradas (6 + 7) y el cable de terminal de 230V a las dos salidas (8 + 9).
3. Para conmutar el relé externamente, conecte un interruptor adicional a las dos entradas de interruptor (3 + 4). Si el interruptor externo requiere una conexión de corriente continua de 3V, conecte éste a la salida de corriente continua de 3 V (5) del relé empotrado.
4. Abra el menú del panel de control → Sensores → Agregar y haga clic en „Inicio“.
5. Mantenga pulsado el "interruptor de prueba" (1) durante al menos 10 segundos. A continuación, el código de programación se transmite al panel de control y el indicador LED parpadea 2x.
6. Una vez el panel de control haya recibido el código de programación, el sensor aparecerá en la lista de sensores. Agregue el relé empotrado al panel de control en "Agregar".

Esquema de conexiones de cables:



Prueba de alcance:

1. Abra el menú del panel de control → Sensores → Radio de alcance y haga clic en „Inicio“.
2. Pulse el "botón de prueba" del relé empotrado
3. Ahora tanto el sensor como la intensidad de señal deberían aparecer.

Interruptor externo:

- Un interruptor externo se puede usar para una operación más sencilla.
- Cada operación del interruptor externo es análoga a la operación directa del botón de prueba (activa o desactiva el relé).

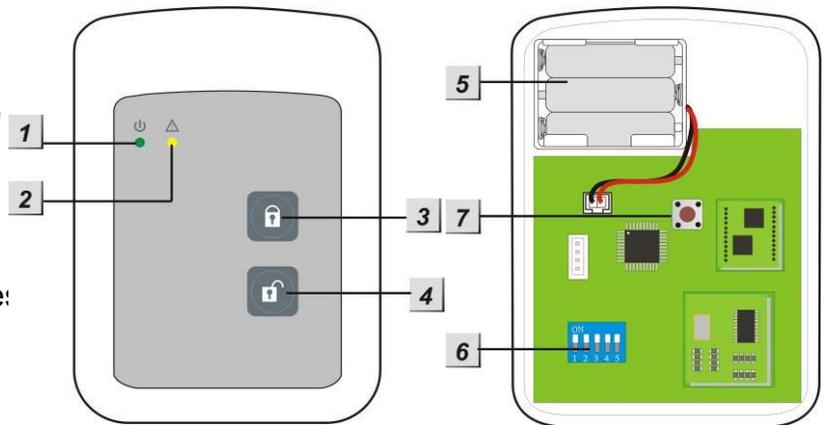
Notas:

- El relé se puede activar o desactivar manualmente a través de la página web.
- En el menú Automatización, las programaciones tanto dinámicas como temporales se pueden guardar.
- La carga máxima con 110V es de 1100W y 10 A. ¡Por favor, no exceda estos valores!
- La carga máxima con 230V es de 2300W y 10 A. ¡Por favor, no exceda estos valores!
- Después de un apagón, el relé empotrado vuelve a su último estado antes de la interrupción del suministro de electricidad.
- El relé empotrado **no** es compatible con el repetidor inalámbrico y no se puede guardar en un archivo de configuración de copia de seguridad.
- El relé empotrado es una edición nueva (versión 2, a venta desde finales de 2014) del relé empotrado.

Lector de etiquetas

Descripción del producto:

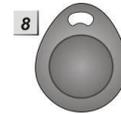
1. Indicador LED (verde)
2. Indicador LED de estado (rojo)
3. Tecla para armar
4. Tecla para desarmar
5. Baterías
6. Interruptores de función:
7. Contacto de sabotaje
8. Etiqueta (resistente al agua)



Indicadores LED:

En estado de reposo, los dos indicadores LED están apagados.

- **Indicador LED de alimentación (verde)**
 - Cuando se pulsa una tecla, el indicador LED de alimentación se enciende durante 5 segundos para indicar que el lector de etiquetas está listo.
 - Si el indicador LED de alimentación parpadea en vez de iluminarse de forma constante, esto indica que la batería está baja.
- **Indicador LED de estado (rojo)**
 - Parpadea rápidamente cuando se transmite una señal.
 - Se ilumina de forma constante en el modo de programación de etiquetas.
 - Parpadea en el modo de instalación.



Batería:

- El lector de etiquetas usa 3 baterías alcalinas de 1,5 V AAA. Éstas tienen una vida útil de unos 4 años de promedio con 2 activaciones por día.
- El lector de etiquetas muestra un estado de batería baja parpadeando el indicador LED de alimentación. Además, se informa al panel de control sobre el estado de la batería.

Función de ahorro de energía:

- Mientras no se usa el lector de etiquetas, el consumo de energía es cero. Sólo cuando se pulsa una tecla, el lector de etiquetas se activará durante 5 segundos.
- Después de 5 segundos, el lector de etiquetas se apaga automáticamente.

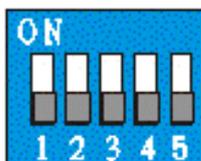
Protección contra sabotaje:

- El lector de etiquetas está protegido contra la apertura no autorizada o la retirada de la superficie de montaje.
- Si el contacto de sabotaje se activa, el indicador LED de alimentación se iluminará y un tono de advertencia se escuchará. El panel de control será informado sobre el sabotaje.

- Cuando el panel de control está en modo armado, un sabotaje disparará una alarma.
- El contacto de sabotaje está desactivado en el modo de programación.

Interruptores de funciones:

Cuando la carcasa del lector de etiquetas está abierta, puede ver un bloque de funciones con 5 interruptores en la placa de control: Todos estos están en APAGADO en el estado de entrega.



Nº del interruptor	Posición	Descripción
SW 1	ENCENDIDO	Modo de programar/agregar
	APAGADO	Operación normal (por defecto)
SW 2	ENCENDIDO	Ajuste de fábrica
	APAGADO	Operación normal (por defecto)
SW 3	APAGADO	Configuración del sistema DEBE estar en APAGADO , de lo contrario, ninguna función
SW 4	APAGADO	
SW 5	APAGADO	Reservado

Puesta en funcionamiento del lector de etiquetas

Instalación del lector de etiquetas:

1. Instale el lector de etiquetas solo en interiores.
2. Retire la parte delantera del lector de etiquetas aflojando el tornillo inferior.
3. Use los dos agujeros de perforación para marcar los orificios en la pared.
4. Asegúrese de que el sensor de contacto del lector de etiquetas esté de forma plana en la superficie.
5. Atornille el lector de etiquetas.
6. Inserte las baterías. El indicador LED de alimentación se encenderá durante unos pocos segundos y se escuchará una señal acústica.

Agregar el lector de etiquetas al panel de control:

1. Acceda al menú principal del panel de control y abra el submenú "Sensores" → "Agregar". Aquí haga clic en Inicio.
2. Acceda al modo de instalación pulsando la tecla Armado o Desarmado y coloque inmediatamente después el interruptor 1 en ENCENDIDO. El indicador LED de estado comenzará a parpadear y se escuchará 1 pitido largo seguido de 2 pitidos breves.
3. Pulse la tecla "Cambiar al modo Desarmado" en el lector de etiquetas.
4. En el panel de control, el lector de etiquetas aparecerá como "Teclado" (XT-1)

o "Lector de etiquetas" (XT-2).

5. Agregue el lector de etiquetas al panel de control.
6. Salga del modo de programación del panel de control.
7. Salga del modo de instalación del lector de etiquetas colocando el interruptor SW-1 de nuevo en APAGADO lo que se confirmará con 4 pitidos breves. Después de la instalación, fije la parte frontal del lector de etiquetas apretando el tornillo inferior.

Nota:

Después de un máximo de 5 minutos, el modo de instalación se cancelará automáticamente. Para volver al modo de instalación, el interruptor 1 debe ser colocado de nuevo en ENCENDIDO.

Agregar la etiqueta en el lector de etiquetas:

1. Acceda al modo de instalación pulsando la tecla Armado o Desarmado y coloque inmediatamente después el interruptor 1 en ENCENDIDO. El indicador LED de estado comenzará a parpadear y se escuchará 1 pitido largo seguido de 2 pitidos breves.
2. Pulse la "Tecla para cambiar al modo Armado" para acceder al modo de programación para las etiquetas. El indicador LED de estado se encenderá durante 5 segundos de forma constante y se escuchará un pitido.
3. Sostenga una etiqueta delante del panel del lector de etiquetas durante este tiempo. El indicador LED de estado parpadea rápidamente tres veces y se escuchará 2 pitidos lo que significa la programación con éxito de una etiqueta en el lector de etiquetas.
4. Si desea programar varias etiquetas, sosténgalas (en intervalos de 5 segundos) una tras otra en el lector de etiquetas o inicie el proceso de nuevo.
5. Salga del modo de instalación del lector de etiquetas colocando el interruptor SW-1 de nuevo en APAGADO.

Notas:

- Con el nuevo lector de etiquetas por lotes (en el mercado desde principios de 2015), teóricamente se pueden programar un sinfín de etiquetas.
- Se puede programar cada etiqueta en un sinfín de lectores de etiquetas.
- Cuando se escucha solamente una señal acústica, esto significa que la etiqueta ya está programada.
- Cuando se escuchas 4 señales acústicas, el número máximo de etiquetas (6) se ha alcanzado.

Uso del lector de etiquetas:

Después de haber completado la instalación del lector de etiquetas como descrito, el lector de etiquetas se puede usar de la siguiente manera:

1. Cambiar al modo Armado o Desarmado.
Pulse la tecla para cambiar al modo Armado o Desarmado para activar el lector de etiquetas.
2. A continuación, tiene 5 segundos para sostener una etiqueta en cualquier punto del lector de etiquetas. Si detecta una etiqueta en este tiempo, el panel de control se armará o desarmará.

ATENCIÓN:

¡Si aparece "Error del sistema" en el panel de control al armar el sistema, se debe repetir el proceso dentro de 10 segundos porque, de lo contrario, el sistema quedará en modo Desarmado! Como alternativa, se puede activar la opción del menú "Forzar el modo Armado".

Ajustes de fábrica:

1. Abra la carcasa. Retire las baterías, después pulse cualquier tecla para vaciar la carga residual.
2. Coloque el interruptor 2 en ENCENDIDO, después inserte de nuevo las baterías. El lector de etiquetas confirmará el reset (incluso todas las etiquetas programadas) con una señal acústica seguida de dos señales más. El indicador LED de estado empieza a parpadear. Coloque de nuevo el interruptor 2 en APAGADO y cierre la carcasa.
3. Elimine el lector de etiquetas de la lista de sensores del panel de control.

Detector de movimiento doble

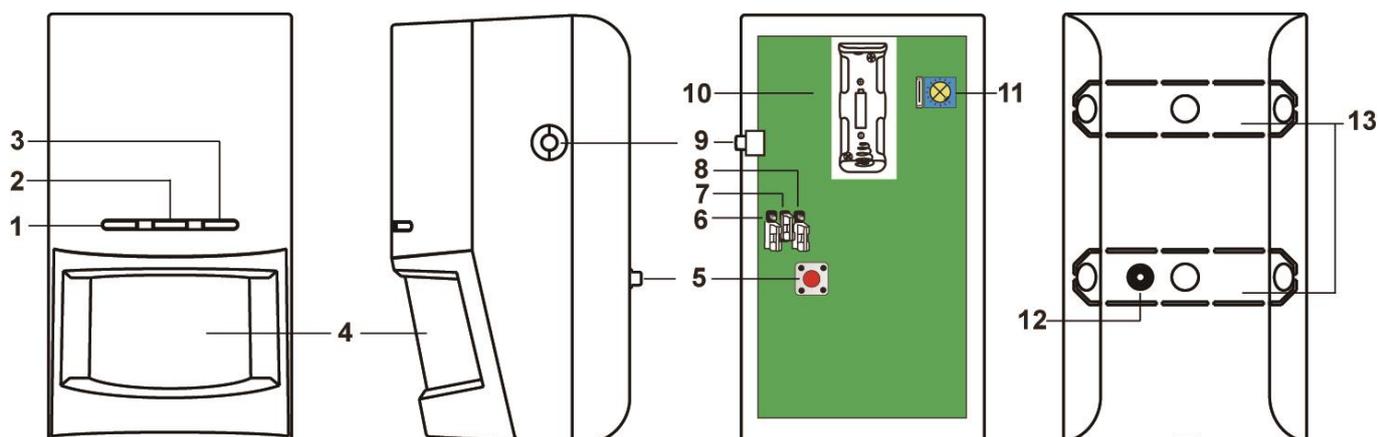
Descripción del producto:

Con el detector de movimiento doble, las falsas alarmas causadas por una detección de movimiento doble - por infrarrojos pasivos (PIR) y detección de microondas - son casi imposibles. El panel de control solo disparará una alarma si ambos métodos de detección han identificado un movimiento.

El detector de movimiento PIR / de microondas consta de una parte frontal y trasera. En la parte frontal, la placa base se encuentra a través de la cual puede realizar diferentes configuraciones / ajustes. La parte trasera se puede montar con uno de los dos soportes suministrados o bien en una superficie plana o bien en un rincón. El sensor se puede abrir presionando un poco la muesca de plástico en la parte inferior (por ejemplo, con un destornillador).

Datos del sensor:

Dimensiones (sin soporte)	6,33 x 11,25 x 6,2 cm
Peso:	141 gramos
Lugar de instalación:	Exclusivamente en el interior
Las temperaturas de funcionamiento:	-10°C a 45°C
Humedad atmosférica:	Hasta el 95% (sin condensación)
Frecuencia de microondas:	10.525 GHz
Frecuencia del sistema de alarma:	868.6375 MHz



1. Detección de movimiento por infrarrojos (IR) con indicador LED (verde)

El indicador LED se encenderá con cada movimiento que el sensor IR detecta en el modo de prueba.

2. Detección de microondas con indicador LED (azul)

El indicador LED se encenderá con cada movimiento que el sensor de microondas detecta en el modo de prueba.

3. Transmisor con indicador LED (rojo)

Éste se ilumina en cada transmisión de señal en el modo de prueba.

4. Sensor

5. Contacto de sabotaje

6. JP 1

Jumper 1 está reservado.

7. Activar / desactivar supervisor con interruptor jumper (JP2)



Jumper On

El jumper puentea los dos pins.



Jumper Off

Se ha eliminado el jumper o solo está colocado en un pin.

Cuando el jumper 2 está en **ON**, el modo Supervisor está desactivado.

Cuando el jumper 2 está en **OFF**, el modo Supervisor está activado

(ajuste de fábrica)

8. Activar/desactivar prueba de microondas con interruptor jumper (JP3)

- Cuando el jumper 3 está en **ON**, el sensor PIR/de microondas se encuentra en el modo de prueba de microondas (ver **el modo de prueba de microondas a continuación**).
- Cuando el jumper 3 está en **OFF**, el modo de prueba de microondas está desactivado **(ajuste de fábrica)**.

9. Botón de prueba / programación

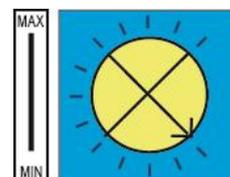
Pulse este botón para programar el sensor PIR/de microondas en su panel de control o iniciar un modo de prueba de tres minutos.

10. Compartimento de batería

Se usa una batería de litio de 3 V - modelo - 1 CR123A.

11. Interruptor del radio de alcance de microondas

El radio de alcance configurado se indica a través de una flecha:



- Girar la flecha en **sentido de las agujas del reloj**, aumenta el alcance de detección (máximo 0-15 m)
- Girar la flecha en **sentido contrario a las agujas del reloj**, reduce el alcance de detección (mínimo 0-5 m)
- La configuración de fábrica está ajustada **al mínimo**.

12. Contacto de sabotaje

El contacto de sabotaje se presiona contra la parte que sobresale en la parte trasera y se cierra de este modo.

13. Cavidad de instalación/punto de rotura

Modo de reposo

Después de cada movimiento detectado, el sensor PIR/de microondas cambiará al modo de reposo durante un minuto para ahorrar batería. Cada movimiento posterior que se detecta durante el modo de reposo, reiniciará de nuevo el modo de reposo por un minuto.

Función de supervisor:

Cuando el jumper 2 está activado y el sensor PIR/de microondas se encuentra en modo normal, una señal de supervisor se transmite cada 30-50 minutos.

En caso de que el panel de control no recibiera una señal de supervisor, esto tendrá como consecuencia que el panel de control indicara el mensaje de error "Fuera de funcionamiento".

Contacto de sabotaje:

- El contacto de sabotaje presiona sobre el soporte que se encuentra en la parte trasera. Si el detector de movimiento PIR/de microondas fue montado correctamente, el contacto de sabotaje estará cerrado durante el funcionamiento normal. Una vez abierto el contacto de sabotaje, el sabotaje se transmitirá al panel de control y el indicador LED del transmisor se iluminará.
- **Punto de rotura**
El sensor PIR/de microondas tiene dos puntos de rotura. Éstos deben romperse en caso de un intento de manipulación y así se disparará la alarma de sabotaje.

Detección de movimiento:

- Solo se transmitirá una alarma, si el sensor PIR y el sensor de microondas detectan movimiento.
- Si ha ajustado el regulador de alcance al máximo, el radio de alcance efectivo será de unos 15 metros, si el detector de movimiento fue instalado a una altura de 1,9-2,0 metros (de forma vertical a la pared).
- Si ha ajustado el regulador de alcance al mínimo, el radio de alcance efectivo será de unos 3-5 metros, si el detector de movimiento fue instalado a una altura de 1,9-2,0 metros (de forma vertical a la pared).

Modo de prueba:

El detector de movimiento PIR/de microondas se puede poner en modo de prueba. Para iniciar el modo de prueba, pulse el botón de prueba/programación durante

e varios segundos. Mientras el modo de prueba está en marcha, el modo de reposo está deshabilitado. Todos los movimientos detectados iluminarán el indicador LED correspondiente.

Modo de prueba de microondas:

Para configurar la óptima sensibilidad/máximo radio de alcance del sensor de microondas, puede iniciar el modo de prueba solo para la detección de microondas. Para tal fin, coloque el jumper 3 (JP3) en ON.

Mientras que el modo de prueba de microondas esté habilitado, el movimiento detectado iluminará el indicador LED de microondas de color azul durante 0,5 segundos. Cada detección adicional prolongará la iluminación por otros 0,5 segundos.

Batería:

- El detector de movimiento PIR/de microondas requiere una batería de litio de 3 V CR123A.
- Cuando el jumper de supervisor (JP2) está en OFF, el estado de batería se transmitirá de acuerdo con la configuración del panel de control.

Nota:

Si un cambio de la batería fuera necesario, tenga en cuenta que, en el caso dado, se dispararía una alarma de sabotaje (dependiendo de la configuración del panel de control). Después de haber quitado la batería vacía, por favor, pulse 2x el botón de programación para asegurar que se haya eliminado la tensión residual. A continuación, puede insertar la batería nueva.

Puesta en funcionamiento del detector de movimiento PIR/de microondas

1. Abra el detector e inserte la batería suministrada.
2. A continuación, el dispositivo arrancará. Este proceso tardará unos 30 segundos. ¡Espere hasta que los indicadores LED dejen de parpadear y evite un disparo del detector durante este tiempo!
3. Acceda al menú de configuración del panel de control y abra el submenú "Sensores" → "Agregar". Haga clic en Inicio.
4. Pulse una vez el botón de prueba/programación del detector. El detector de movimiento PIR/de microondas debería aparecer poco después en la lista del menú. Haga clic en Agregar para completar el proceso de programación.
5. Ahora inicie el modo de prueba en el panel de control para comprobar que el detector de movimiento se encuentre todavía dentro del radio de alcance en el lugar previsto.
6. A continuación, desplácese junto con el detector de movimiento hacia el lugar de instalación deseado y pulse el botón de prueba del detector de movimiento. En el menú del panel de control, ahora debería poder ver la intensidad de la recepción. Cuanto más alto sea el número, mejor será la recepción (1-9).

Instalación:

El sensor PIR/de microondas se puede montar tanto en una superficie plana como en rincones:

- **Montaje en una superficie plana**

Para montar el detector en una superficie plana, use el soporte con el cabezal pivotante de bola. Se puede ajustar el soporte mediante el tornillo en la parte superior.

- **Montaje con soporte para esquinas:**

Para montar el detector en las esquinas, por favor, use el soporte para esquinas suministrado.

Notas:

- Para el montaje, los indicadores LED (en la parte frontal) deben indicar hacia arriba así como también el gancho de instalación individual correspondiente (en la parte trasera).
- Primero, atornille el soporte correspondiente en el lugar de instalación deseado.
- A continuación, coloque el detector de movimiento PIR / de microondas en el soporte correspondiente. Los ganchos de instalación deben enclavarse en la parte trasera del detector de movimiento.
- El ángulo de visión horizontal del detector de movimiento PIR / de microondas es de 110°.
- Para permitir la detección óptima de movimiento, recomendamos instalar el detector de movimiento PIR / de microondas a una altura de 1,9-2,0 metros con la parte trasera de forma vertical hacia la pared.
- No instale el detector de movimiento en un área de influencia de otro detector (por ejemplo, un detector de movimiento con luz).
- No exponga el detector de movimiento a la luz solar directa.
- No instale el detector de movimiento en las proximidades de calefactores o aparatos de aire acondicionado.
- El detector de movimiento puede detectar (sin importar el estado del panel de control) solo cada tres minutos un movimiento fuera del modo de prueba.

Minisirena interior

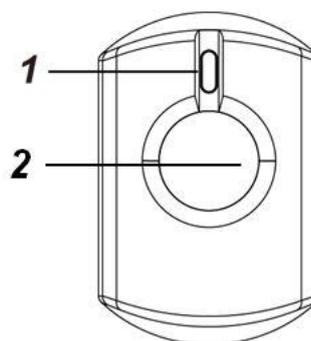
Descripción del producto:

La minisirena interior para la toma de corriente se puede usar cómodamente con cualquier toma de corriente estándar. En caso de alarma, una señal acústica de 95 dB sonará. Además, la minisirena interior dispone de una batería de corriente de socorro que tiene una duración de 12 horas.

1. Botón de función/programación/indicador LED

Función del botón de programación

1. Una sola pulsación envía una señal de supervisor.
2. Mantenga pulsado continuamente el botón de programación durante 15



segundos para que la sirena pueda resetearse y luego emitir una señal de alarma.

3. Mantenga pulsado continuamente el botón durante 3 segundos para cambiar entre los dos volúmenes.

Indicador LED:

1. Un parpadeo:
 - El sistema de alarma está armado.
2. Dos parpadeos:
 - El sistema de alarma está desarmado.
 - La sirena se programó con éxito.
3. Parpadeo continuo:
 - Se disparó una alarma.

2. Las altavoces de la sirena

Lista de las señales y sus significados:

	Señal acústica	Volumen
Alarma	continuo	alto volumen
Cambio al modo Armado	1x pitido	Opcionalmente volumen alto/bajo
Cambio al modo Desarmado	2x pitidos	Opcionalmente volumen alto/bajo
Retardo de entrada / salida	Un pitido cada segundo	Opcionalmente volumen alto/bajo

Puesta en funcionamiento de la minisirena interior

1. Conecte la sirena interior a la toma de corriente en el lugar de instalación deseado.
2. Abra la página de configuración del panel de control y acceda al menú "Sensores" -> "Agregar" y haga clic en "Inicio".
3. A continuación, mantenga pulsado continuamente el botón de programación durante unos 15 segundos.
4. Ahora, el panel de control debería haber detectado la sirena interior y debería aparecer en la lista en "Sensor detectado". En caso de que el panel de control no haya detectado la sirena, repita el paso 3.
5. Haga clic en "Agregar" para agregar la sirena a la lista de sensores.
6. Si desea cambiar las propiedades de la sirena (nombre, área, zona), haga clic en Cambiar.

Notas:

- Si desea asignar la sirena a las dos áreas, habilite la opción "Todas las áreas". Esta opción también se puede ajustar posteriormente a través de "Lista de sensores" -> "Editar sensor".
- En el panel de control, acceda al menú Sensores -> Sirena y configure en

- "Control de las sirenas exteriores" en qué condiciones ésta debe ser activada.
- Si un tiempo de retardo esté configurado en el panel de control, una minisirena interior programada siempre emitirá una señal de retardo de salida y un tono de confirmación.
 - La minisirena interior no es compatible con el repetidor inalámbrico y no se puede guardar en un archivo de configuración de copia de seguridad.

